ENGLISH

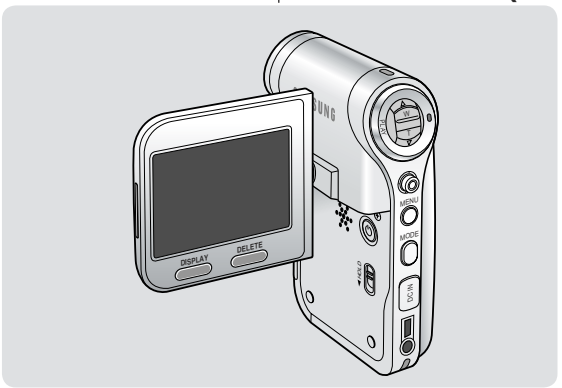
Memory Camcorder

SC-MM10S(BL)/MM11S(BL)/ MM12S(BL)

AF **Auto-Focus**

CCD **Charge Coupled Device**

LCD **Liquid Crystal Display**



Owner's Instruction Book

Before operating the unit, please read this Instruction Book thoroughly, and retain it for future reference.

SAMSUNG

US PATENT 4415844

Use only approved battery packs.
Otherwise there is a danger of overheating, fire or explosion.
Samsung is not responsible for problems occurring due to using unapproved batteries.

FRANÇAIS

Caméscope à mémoire

SC-MM10S(BL)/MM11S(BL)/ MM12S(BL)

AF **Mise au point automatique**

CCD **Mémoire à transfert de charges**

ACL **Affichage à cristaux liquides**

Manuel de l'usager

Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel avec attention et conservez-le en vue d'une utilisation ultérieure.

Utilisez toujours des bloc-piles approuvés.
Sinon il existe un risque d'explosion, de feu ou de surchauffe.
Samsung ne demeure aucunement responsable des problèmes causés par l'utilisation d'un bloc-piles non recommandés.

AD68-01064A

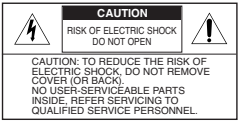
ENGLISH

Notices and Safety Instructions

Safety Instructions

Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbols

Explanation of Safety Related Symbols


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING - To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Expose This Apparatus To Rain Or Moisture.

1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.**
8. **Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**

FRANÇAIS

Avertissements et consignes de sécurité

Consignes de sécurité

Symbole représentant un risque d'électrocution et icônes associées

Explication des symboles relatifs à la sécurité

ATTENTION
RISQUE DE CHOC
ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR
ATTENTION : POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE RETIREZ JAMAIS LE CACHE NI LE PANNEAU ARRIERE.
SI AUCUNE PIECE SITUEE A L'INTERIEUR NE PEUT ETRE REPAREE PAR L'UTILISATEUR, ADRESSEZ-VOUS A UN TECHNICIEN QUALIFIE POUR TOUT DEPANNAGE.

Ce symbole avertit l’utilisateur de la présence d’un “courant électrique dangereux” non isolé à l’intérieur de l’appareil pouvant être suffisamment élevé pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole avertit l’utilisateur que les manuels livrés avec cet appareil comportent des instructions importantes concernant l’utilisation et l’entretien (réparations) de celui-ci.

AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

1. **Lisez attentivement ces consignes.**
2. **Conservez ces consignes dans un endroit sûr.**
3. **Tenez compte de tous les avertissements.**
4. **Respectez toutes les consignes décrites dans ce manuel.**
5. **N'utilisez jamais l'appareil à proximité de l'eau.**
6. **Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.**
7. **N'obstruez pas les fentes aménagées pour l'aération. Effectuez l'installation en vous conformant aux consignes du fabricant.**
8. **N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (ex. : radiateurs, bouches de chaleur, fours) ou d'autres appareils (ex. : amplificateurs) produisant de la chaleur.**

ENGLISH

Notices and Safety Instructions

9. **Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet. Consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.**
10. **Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**
11. **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.**
12. **Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.**

13. **Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.**
14. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, moistened oes not operate normally, or has been dropped.**
15. **The apparatus should not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.**
16. **VENTILATION:**
    Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the CAMCORDER and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. Never place your CAMCORDER on a bed, sofa, rug, or other similar surface: on or near a radiator or heat register. This CAMCORDER should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
17. **POWER SOURCES:**
    The CAMCORDER should be operated only from the type of power source indicated on the label. If you are not sure of the type of power supply at your home, consult your appliance dealer or local power company. A CAMCORDER is intended to be operated from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

FRANÇAIS

Avertissements et consignes de sécurité

9. **Ne démontez pas le dispositif de sécurité de la prise polarisée ou de la prise de terre. Une fiche polarisée possède deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre est équipée de deux broches et d'une troisième destinée à la mise à la terre. La broche large et la troisième broche permettent d'assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise murale, contactez un électricien afin de procéder au remplacement de la prise obsolète.**
10. **Evitez d'écraser ou de pincer le cordon d'alimentation, particulièrement au niveau des fiches, de la prise et du point de sortie de l'appareil.**
11. **Utilisez uniquement les pièces/accessoires recommandés par le fabricant.**
12. **Utilisez uniquement les chariots, socles, trépieds, consoles et tables recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, déplacez l'ensemble chariot / appareil avec prudence afin d'éviter de vous blesser en cas de chute de ce dernier.**
13. **Débranchez l'appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.**
14. **Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Il est indispensable de faire réparer l'appareil si celui-ci a été endommagé de quelque façon que ce soit (ex. : endommagement de la prise ou du cordon d'alimentation, projection de liquide, dysfonctionnement ou chute).**
15. **Attention à ne pas renverser ou projeter de liquides sur l'appareil. Aucun objet contenant du liquide (ex. : vase rempli d'eau) ne doit être posé sur l'appareil.**
16. **AERATION:**
    Les fentes et ouvertures ménagées sur le châssis assurent l'aération et le bon fonctionnement du CAMESCOPE, lui évitant ainsi les risques de surchauffe. N'obstruez ni ne couvrez jamais ces ouvertures. Ne placez jamais votre CAMESCOPE sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire, ainsi que sur ou près d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. N'installez le CAMESCOPE dans un meuble intégré (ex. : bibliothèque ou étagère) que si une aération adéquate est prévue ou si les consignes du fabricant le prévoient.
17. **TYPES D'ALIMENTATION :**
    Raccordez votre CAMESCOPE uniquement au type d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre habitation, consultez le revendeur de l'appareil ou votre fournisseur d'électricité. Un CAMESCOPE peut fonctionner sur batterie ou avec d'autres types d'alimentation. Veuillez vous reporter aux instructions d'utilisation.

ENGLISH

Notices and Safety Instructions

18. GROUNDING OR POLARIZATION:
This CAMCORDER may be equipped with either a polarized 2-wire AC line plug (a plug having one blade wider than the other) or a 3-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug still fails to fit, contact your electrician to replace your outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

19. POWER-CORD PROTECTION:
Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords or plugs, convenient receptacles, and the point where they exit from the unit.

20. OUTDOOR ANTENNA GROUNDING:
If an outside antenna or cable system is connected to the CAMCORDER, be sure the antenna or cable system is grounded to provide some protection against voltage surges and built-up static charges, Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70-1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire and supporting structure, grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding to conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes and requirements for the grounding electrode.
See figure below.

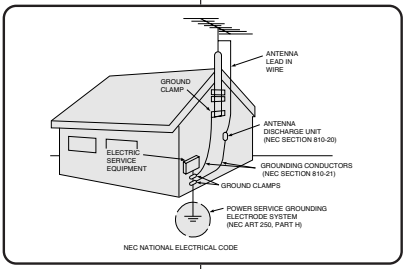
FRANÇAIS

Avertissements et consignes de sécurité

18. PRISE DE TERRE OU POLARISATION :
Ce CAMESCOPE peut être équipé d'une prise CA à deux fils polarisée (avec une broche plus large que l'autre) ou d'une prise de terre trois fils, pourvue d'une broche supplémentaire (de mise à la terre). Si vous ne parvenez pas à introduire complètement la fiche dans la prise, essayez d'inverser la fiche. Si la fiche ne correspond toujours pas, contactez votre électricien pour qu'il remplace votre prise. Ne démontez pas le dispositif de sécurité de la prise polarisée.

19. PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION :
Les cordons d'alimentation doivent être déroulés de sorte qu'aucun objet placé au-dessus d'eux ou contre eux ne les chevauche ou les pince. Soyez particulièrement vigilant avec les cordons situés au niveau des fiches, des prises et de la sortie de l'appareil.

20. MISE A LA TERRE DES ANTENNES EXTERIEURES :
Lorsque le CAMESCOPE est relié à une antenne extérieure ou à un réseau câblé, assurez-vous que celui-ci est bien relié à la terre afin de vous protéger contre les surtensions et les accumulations de charges électrostatiques. L'alinéa 810 du Code national électrique américain, ANSI/NFPA N° 70-1984, donne des informations portant sur la mise à la terre correcte du mât et de la charpente de support de l'antenne, sur la mise à la terre du câble vers le dispositif de décharge de l'antenne, sur la taille des conducteurs de mise à la terre, sur l'emplacement du dispositif de décharge de l'antenne, sur le branchement aux électrodes de mise à la terre et sur les exigences relatives à ces dernières.
Voir le schéma ci-dessous.


ANTENNA LEAD IN WIRE
GROUND CLAMP
ANTENNA DISCHARGE UNIT (NEC SECTION 810-20)
ELECTRIC SERVICE EQUIPMENT
GROUNDING CONDUCTORS (NEC SECTION 810-21)
GROUND CLAMPS
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (NEC ART 250, PART H)
NEC NATIONAL ELECTRICAL CODE

ENGLISH

Notices and Safety Instructions

21. LIGHTNING:
For added protection of this CAMCORDER during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system.
This will prevent damage to the CAMCORDER due to lightning and power-line surges.

22. POWER LINES:
An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

23. OVERLOADING:
Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.

24. OBJECTS AND LIQUIDS:
Never push objects of any kind into this CAMCORDER through openings as they may touch dangerous voltage points or short out a part that could result in a fire or electric shock.
Never spill liquids of any kind onto the CAMCORDER. Should spillage occur, unplug unit and have it checked by a technician before use.

25. SERVICING:
Do not attempt to service this CAMCORDER yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

26. DAMAGE REQUIRING SERVICE:
Unplug this CAMCORDER from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
a. When the power-supply cord or plug is damaged.
b. If any liquid has been spilled onto, or objects have fallen into the CAMCORDER.
c. If the CAMCORDER has been exposed to rain or water.
d. If the CAMCORDER does not operate normally by following the operating instructions, adjust only those controls that are covered by the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the CAMCORDER to its normal operation.
e. If the CAMCORDER has been dropped or the cabinet has been damaged.
f. When the CAMCORDER exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.

FRANÇAIS

Avertissements et consignes de sécurité

21. FOUDRE:
A titre de précaution supplémentaire, débranchez le CAMESCOPE, l'antenne et le système de câblage en cas d'orage, d'absence ou de non-utilisation prolongée. Cela évite que le CAMESCOPE ne soit endommagé par la foudre et par des surtensions.

22. LIGNES ELECTRIQUES:
L'antenne extérieure ne doit pas être placée à proximité de lignes électriques aériennes ou autres circuits électriques ou d'éclairage, ceci afin d'éviter tout risque de contact avec eux en cas de chute. Lorsque vous installez une antenne extérieure, faites extrêmement attention à ne pas toucher ces lignes ou ces circuits électriques : cela pourrait vous être fatal.

23. SURCHARGE:
Ne surchargez pas les prises murales ou les rallonges afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.

24. OBJETS ET LIQUIDES:
N'introduisez jamais d'objets dans les ouvertures du CAMESCOPE : ils risqueraient d'entrer en contact avec des zones de tension dangereuse ou de court-circuiter une pièce et ainsi de provoquer un incendie ou une électrocution.
Ne renversez aucun liquide quel qu'il soit sur le CAMESCOPE. Si toutefois cela se produisait, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un technicien avant toute nouvelle utilisation.

25. REPARATIONS:
N'essayez pas de réparer vous-même ce CAMESCOPE. En ouvrant ou en retirant les capots, vous risquez entre autre de vous électrocuter.
Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

26. DOMMAGES NECESSITANT UNE RÉPARATION :
Débranchez le CAMESCOPE et confiez les réparations à un technicien qualifié dans les cas suivants:
a. Lorsque la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé(e).
b. Lorsqu'un liquide a été renversé sur le CAMESCOPE ou que des objets sont tombés à l'intérieur.
c. Si le CAMESCOPE a été exposé à la pluie ou à l'eau.
d. Si le CAMESCOPE ne fonctionne pas correctement alors que vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez alors que les commandes qui sont mentionnées dans le manuel d'instructions. Un mauvais réglage des autres commandes risque d'endommager l'appareil et exige souvent un important travail de la part d'un technicien qualifié pour remettre le CAMESCOPE en état de marche.
e. Si le CAMESCOPE est tombé ou si le châssis est endommagé.
f. Lorsque les performances du CAMESCOPE sont clairement altérées. Cela signifie qu'une réparation est nécessaire.

ENGLISH

Notices and Safety Instructions

27. REPLACEMENT PARTS:
When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer and having the same characteristics as the original part.
Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

28. SAFETY CHECK:
Upon completion of any service or repairs to this CAMCORDER, ask the service technician to perform safety checks to determine that the CAMCORDER is in safe operating order.

29. To prevent damage which may result in fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

30. If this power supply is used at 240V ac, a suitable plug adapter should be used.

USER INSTALLER CAUTION:
Your authority to operate this FCC certified equipment could be voided if you make changes or modifications not expressly approved by this party responsible for compliance to part 15 FCC rules.

NOTE:

(Hg) LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT CONTAIN MERCURY AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF ACCORDING TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS. For details see lamprecycle.org, eiae.org, or call 1-800-Samsung (7267864)

FRANÇAIS

Avertissements et consignes de sécurité

27. PIÈCES DE RECHANGE :
Lorsque des pièces doivent être remplacées, assurez-vous que le réparateur utilise des pièces de rechange spécifiées par le fabricant et possédant les mêmes caractéristiques que celles d'origine.
L'utilisation de toute pièce de rechange non agréée pourrait notamment occasionner un incendie ou une électrocution.

28. CONTROLE DE SECURITE :
Après chaque intervention sur le CAMESCOPE, demandez au réparateur d'effectuer des contrôles de sécurité pour vérifier que l'appareil est en état de marche.

29. Pour éviter tout dommage pouvant provoquer un incendie ou une électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

30. Utilisez un adaptateur approprié si l'alimentation est du type 240 V CA.

AVERTISSEMENT A L'INTENTION DES INSTALLATEURS DE SYSTEMES PERSONNALISES :
Votre droit à utiliser cet appareil certifié FCC (Commission fédérale des communications américaine) peut être invalidé si vous entreprenez des changements ou des modifications qui ne sont pas expressément approuvés par cet organisme responsable de la conformité au paragraphe 15 de la réglementation FCC.

REMARQUE :

(Hg) LA OU LES LAMPES Hg EQUIPANT CE PRODUIT CONTIENNENT DU MERCURE ET DOIVENT ETRE RECYCLEES OU JETEES SELON LES LOIS EN VIGUEUR AU NIVEAU LOCAL, AU NIVEAU DE L'ETAT OU AU NIVEAU FEDERAL. Pour obtenir des détails, consultez le site lamprecycle.org, eiae.org ou contactez Samsung au 1-800

ENGLISH

Notices and Safety Instructions

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help and for additional suggestions.
  The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful : "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems."
  This Booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

FCC Warning
The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID : A3L06MM2MX2
This device complies with Part 15 of FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions;
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FRANÇAIS

Avertissements et consignes de sécurité

REMARQUE : Cet appareil a été testé ; il est conforme aux limitations applicables aux appareils numériques de classe B, selon le paragraphe 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions visent à assurer une protection suffisante contre les interférences nocives dans les zones résidentielles. Cet appareil génère, exploite et peut émettre des ondes radioélectriques. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut entraîner des interférences nuisibles aux communications radio. Cela ne garantit toutefois pas l'absence totale d'interférences avec certaines installations. S'il s'avère que cet appareil produit des interférences avec votre radio ou votre téléviseur (pour le vérifier, éteignez puis rallumez l'appareil), essayez de les éliminer à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception ou changez-la de place.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
- Demandez conseil ou de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.
  Vous pouvez également consulter la brochure suivante réalisée par la Commission fédérale des communications américaine (FCC) : How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences affectant les radios/téléviseurs).
  Pour obtenir cette brochure, adressez-vous au U.S. Government Printing Office (Office des publications du gouvernement américain), Washington, DC 20402, Stock Number 004-000-00345-4.

Avertissement de la FCC
L'utilisateur est informé que tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) par le fabricant est susceptible d'annuler son droit à utiliser le présent appareil.

N° DE REFERENCE FCC : A3L06MM2MX2
Cet appareil est conforme au paragraphe 15 de la réglementation FCC.
Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes ;
(1) Il ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles,
(2) Cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant causer un fonctionnement incorrect.

ENGLISH

Contents

Notices and Safety Precautions ····· 8

Precautions when using the Memory Camcorder 8
Notes Regarding COPYRIGHT 9
Notes Regarding Moisture Condensation 9
Notes Regarding the Memory Camcorder 9
Notes Regarding the Battery Pack 10
Notes Regarding the Lens 11
Notes Regarding the LCD Display 11
Precautions Regarding Service 11
Precautions Regarding Replacement Parts 11

Getting to Know Your Memory Camcorder··· 12

Features 12
Accessories Supplied with the Memory Camcorder 13

Location of Controls ····· 14

Rear & Left View 14
Side & Bottom View 15
LCD Display 16
OSD (On Screen Display in Movie Record Mode/Movie Play Mode) .. 16
OSD (On Screen Display in Photo Capture Mode/Photo View Mode) .. 17
OSD (On Screen Display in MP3 Mode) 18
OSD (On Screen Display in Voice Record Mode/Voice Play Mode) .. 19
OSD (On Screen Display in File Browser Mode/System Settings Mode) . 20

How to Use the Battery Pack ····· 21

Battery Pack Installation / Ejection 21
Maintaining the Battery Pack 22
Charging the Battery Pack 24

FRANÇAIS

Table des matières

Avertissements et instructions de sécurité 8

Précautions d'utilisation du Caméscope à mémoire 8
Remarques concernant les droits d'auteur 9
Remarques concernant la formation de condensation 9
Remarques concernant le Caméscope à mémoire 9
Remarques concernant le bloc-piles 10
Remarques concernant l'objectif 11
Remarques concernant l'écran LCD 11
Précautions relatives aux réparations 11
Précautions relatives aux pièces de rechange 11

Familiarisez-vous avec votre Caméscope à mémoire 12

Caractéristiques 12
Accessoires fournis avec le Caméscope à mémoire 13

Emplacement des commandes 14

Vue arrière et de gauche 14
Vue de côté et du dessous 15
Écran LCD 16
OSD (On Screen Display (affichage à l'écran) en modes Video Record / Video Play) 16
OSD (On Screen Display (affichage à l'écran) en modes Photo Capture / Photo View) 17
OSD (affichage à l'écran en mode MP3) 18
OSD (affichage à l'écran en modes Voice Record / Voice Play) 19
OSD (affichage à l'écran en modes File Browser / System Settings) 20

Utilisation du bloc-piles 21

Installation / Éjection du bloc-piles 21
Entretien du bloc-piles 22
Charge du bloc-piles 24

ENGLISH

Contents

Getting Started 25

The LED Color 25
Before You Start Operating the Memory Camcorder 25
Using the MODE button 26
Using the Function button 27
Using the Joystick 27
Using the MENU button 27
Using the DISPLAY button 28
Using the DELETE button 28
Structure of the Folders and Files 29
Recording Time and Capacity 30
Using a Memory card (SD/MMC) (not supplied) 32
Inserting / Ejecting the memory card (SD/MMC) (not supplied) 33

Movie Mode 34

Recording 35
Recording 35
Zooming In and Out 36
Playing 37
Playing Movie Files on the LCD monitor 37
Playing Multiple Movie Files 38
Setting the Recording Options 40
Setting the Movie Size 40
Setting the Movie Quality 41
Setting the White Balance 42
Setting the Program AE (Programmed Auto Exposure) 43
Setting the Effect 44
Setting the EIS (Electronic Image Stabilizer) 45
Setting the Focus 46
Setting the BLC (Backlight Compensation) 47
Setting the Digital Zoom 48
Setting the Record Mode 49

FRANÇAIS

Table des matières

Premier pas 25

Couleur de la DEL 25
Prdu Caméscope à mémoire pour l'utilisation 25
Utilisation de la touche Mode 26
Utilisation de la touche Function 27
Utilisation du Joystick 27
Utilisation de la touche MENU. 27
Utilisation de la touche Display 28
Utilisation de la touche Delete 28
Arborescence des dossiers et des fichiers 29
Capacité et durée d'enregistrement 30
Utilisation de la carte mémoire (SD / MMC) (non fournie) 32
Insertion / éjection de la carte mémoire (SD / MMC) (non fournie) 33

Mode Movie 34

Enregistrement 35
Enregistrement 35
Zoom avant et arrière 36
Lecture 37
Lecture de fichiers film à l'écran LCD 37
Lecture de fichiers film multiples 38
Réglage des options d'enregistrement 40
Réglage de la qualité du film 40
Réglage de la qualité du film 41
Réglage de l'équilibre des blancs 42
Réglage de la fonction Program AE (Exposition automatique programmée) 43
Réglage de la fonction Effect 44
Réglage de la fonction EIS (stabilisateur électronique d'image) 45
Réglage de la mise au point 46
Réglage de la fonction BLC (compensation du contre-jour) 47
Réglage du zoom numérique 48
Réglage du mode Record 49

ENGLISH

Contents

Setting the Line In/Out....50
Setting the Viewing Options....51
Deleting Movie Files....51
Setting the Play Mode....52
Locking Movie Files....53
Copying Movie Files....54

Photo Mode* **55**

Capturing....56
Capturing Images....56
Zooming In and Out....57
Viewing....58
Viewing Photo Files on the LCD monitor....58
Viewing Multiple Photo Files....59
Setting the Capturing Options....60
Setting the White Balance....60
Setting the Program AE (Programmed Auto Exposure)....61
Setting the Effect....62
Setting the Flash....63
Setting the Continuous Shot....64
Setting the EIS (Electronic Image Stabilizer)....65
Setting the Focus....66
Setting the BLC (Backlight Compensation)....67
Setting the Digital Zoom....68
Setting the Viewing Options....69
Deleting Photo Files....69
Setting the Slide show....70
Setting the DPOF (Digital Print Order Format) Function....71
Locking Photo Files....72
Copying Photo Files....73

MP3 Mode* **74**

FRANÇAIS

Table des matières

Réglage de la fonction Line In/Out....50
Réglage des options de visionnement....51
Suppression de fichiers film....51
Réglage du mode Play....52
Verrouillage de fichiers film....53
Copie de fichiers film....54

Mode Photo* **55**

Prise de photos....56
Prise d'images....56
Zoom avant et arrière....57
Visionnement....58
Visionnement des fichiers photo à l'écran LCD....58
Visionnement de fichiers photo multiples....59
Réglage des options de prise de photo....60
Réglage de l'équilibre des blancs....60
Réglage de la fonction Program AE
(Exposition automatique programmée)....61
Réglage de la fonction Effect....62
Réglage de la fonction Flash....63
Réglage de la fonction Continuous Shot....64
Réglage de la fonction EIS (stabilisateur électronique d'image)....65
Réglage de la mise au point....66
Réglage de la fonction BLC (compensation du contre-jour)....67
Réglage du zoom numérique....68
Réglage des options de visionnement....69
Suppression de fichiers photo....69
Réglage de la fonction Slide Show....70
Réglage de la fonction DPOF
(format d'impression directe pour caméra numérique)....71
Verrouillage de fichiers photo....72
Copie de fichiers photo....73

Mode MP3* **74**

ENGLISH

Contents

Storing MP3 in the Memory Camcorder 75
Copying MP3 Files to the Memory Camcorder 75
Playing 76
Playing MP3 Files 76
Setting the MP3 Play Options 77
Deleting MP3 Files 77
Setting the Repeat Play 78
Setting the Equalizer 79
Locking MP3 Files 80
Copying MP3 Files 81

Voice Recorder Mode..... 82

Recording 83
Recording Voice Files 83
Playing 84
Playing Voice Files 84
Setting the Voice Play Options 85
Deleting Voice Files 85
Setting the Play Mode 86
Locking Voice Files 87
Copying Voice Files 88

Using File Browser..... 89

Viewing Files or Folders 90
Deleting Files or Folders 91
Locking Files 92
Copying Files or Folders 93
Viewing File Information 94

Setting the Memory Camcorder..... 95

Setting Memory 96
Selecting the Storage Type 96
Setting USB Mode 97

FRANÇAIS

Table des matières

Stockage de fichiers MP3 dans le Caméscope à mémoire 75
Copie de fichiers MP3 vers le Caméscope à mémoire 75
Lecture 76
Lecture de fichiers MP3 76
Réglage des options de lecture MP3 77
Suppression de fichiers MP3 77
Réglage de la fonction Repeat Play 78
Réglage de la fonction Equalizer 79
Verrouillage de fichiers MP3 80
Copie de fichiers MP3 81

Mode Voice Recorder..... 82

Enregistrement 83
Enregistrement des fichiers vocaux 83
Lecture 84
Lecture de fichiers vocaux 84
Réglage des options de lecture de fichiers vocaux 85
Suppression de fichiers vocaux 85
Réglage du mode Play 86
Verrouillage de fichiers vocaux 87
Copie de fichiers vocaux 88

Utilisation de la fonction File Browser..... 89

Visionnement des fichiers ou des dossiers 90
Suppression des fichiers ou des dossiers 91
Verrouillage des fichiers 92
Copie des fichiers ou des dossiers 93
Affichage d'informations sur les fichiers 94

Réglage du Caméscope à mémoire..... 95

Réglages de la mémoire 96
Choix du type de stockage 96
Réglage du mode USB 97

ENGLISH

Contents

Setting USB Mode 97
Setting Memory 98
Setting the File No. Function 98
Formatting the Memory 99
Viewing Memory Space 100
Adjusting the LCD monitor 101
Adjusting the LCD Brightness 101
Adjusting the LCD Color 102
Adjusting Date/Time 103
Setting Date&Time 103
Setting Date Format 104
Setting Time Format 105
Setting Date/Time Display 106
Setting the System Settings 107
Setting the Beep Sound 107
Setting Start-up Mode 108
Resetting the Memory Camcorder 109
Selecting Language 110
Setting the Auto Shut off 111
Setting the Demonstration Function 112
Viewing Version Information 113
Using USB Mode 114
Transferring files to a computer 114
Printing with PictBridge 115
Using the PC Cam Function 116

Miscellaneous Information 117

USB Interface Environment 118
USB connection to a computer 118
System Environment 118
Installing Software 119
Installing DV Media Pro 1.0 119

FRANÇAIS

Table des matières

Réglage du mode USB 97
Réglages de la mémoire 98
Réglage de la fonction File No. 98
Formatage de la mémoire 99
Affichage de l'espace mémoire 100
Réglage de l'écran LCD 101
Réglage de la fonction LCD Brightness 101
Réglage de la fonction LCD Color 102
Réglage de la date et de l'heure 103
Réglage de la date et de l'heure 103
Réglage du format de la date 104
Réglage du format de l'heure 105
Réglage de l'affichage de la date et de l'heure 106
Réglage de la fonction System Settings 107
Réglage du signal sonore (bip) 107
Réglage du mode Start-up 108
Réinitialisation du Caméscope à mémoire 109
Sélection de la langue 110
Réglage de la fonction Auto Shut off 111
Réglage de la fonction Demonstration 112
Affichage de la version 113
Utilisation du Mode USB 114
Transfert de fichiers vers un ordinateur 114
Impression avec PictBridge 115
Utilisation de la fonction PC Cam 116

Divers Renseignements 117

Environnement de l'interface USB 118
Raccordement USB à un ordinateur 118
Environnement système 118
Installation des logiciels 119
Installation de DV Media Pro 1,0 119

ENGLISH

Contents

Ulead Video Studio....120
Connecting To Other Devices 121
Connecting to a PC using a USB Cable....121
Connecting to a TV monitor 122
Connecting to a VCR / DVD Recorder 123
Recording unscrambled content from other digital devices 124
Printing Photos 125
Printing with DPOF....125

Maintenance 126

Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder....126
After using the Memory Camcorder....126
Cleaning the Body....127
Using the Built-in Rechargeable Battery....127
Regarding the Battery 128
Using the Memory Camcorder Abroad....129

Troubleshooting 130

Self Diagnosis Display 130

Using the Menu..... 132

Specifications 134

Index 136

Warranty (SEA users only)..... 138

Warranty (Canada users only) 139

FRANÇAIS

Table des matières

Ulead Video Studio....120
Raccordement à d'autres appareils 121
Raccordement à un ordinateur à l'aide du câble USB....121
Raccordement à un téléviseur 122
Raccordement à un magnétoscope ou à un graveur DVD....123
Enregistrement de fichiers numériques décodés à partir d'autres appareils 124
Impression des photos 125
Impression avec DPOF....125

Entretien 126

Nettoyage et entretien du Caméscope à mémoire....126
Lorsque vous avez terminé avec votre Caméscope à mémoire..126
Nettoyage du boîtier....127
Utilisation du bloc-piles intégré rechargeable....127
Concernant le bloc-piles....128
Utilisation du Caméscope à mémoire à l'étranger....129

Dépannage 130

L'écran Self Diagnosis 130

Menus 132

Caractéristiques techniques 134

Index 136

Garantie pour le Canada..... 139

ENGLISH

Notices and Safety Precautions

Precautions when using the Memory Camcorder

- ✤ Please note the following precautions for use:
- ✤ Please keep this device in a safe place. The device contains a lens that can be damaged by shock.
  Keep away from the reach of the children.

- Do not place your device in a wet place. Moisture and water may cause the device to malfunction.
- To avoid electric shock, do not touch your device or power cable with wet hands.
- Do not use the flash close to another's eyes. The flash emits a strong light that may cause damage similar to direct sunlight on one's eyesight. Particular care should be observed if photographing infants, when the flash should be no less than 3 feet from your subject.
- If the device is not working properly, please consult your nearest dealer or authorized Samsung service facility.
  Disassembling the device yourself may cause irrecoverable damage which will be difficult to repair.
- Clean the device with a dry, soft cloth. Use a soft cloth moistened with a mild detergent solution for removing stains.
  Do not use any type of solvent, especially benzene, as it may seriously damage the finish.
- Keep your device away from rain and saltwater. After using, clean the device. Saltwater may cause the parts to corrode.
- Using the earphone or headphone for an extended time can cause a serious damage to your hearing.
  - If you are exposed to a sound in higher than 85db for an extended time, you will be adversely affected on your hearing. The higher the sound is, the more seriously damaged your hearing is (an ordinary conversation is made in 50 to 60 db and the noise level on the road is approximately 80 db).
  - You are strongly advised to set the volume level to medium (the medium level is usually less than 2/3 of the maximum).
- If you feel a ringing in the ear(s), lower the volume or stop using the earphone or headphone.
- Do not use the earphone while you are driving a bicycle, automobile or motorcycle.
  - Otherwise it can cause a serious accident and, furthermore, it is prohibited by the law in some areas.
  - Using the earphone on the way, in particular, on the crosswalk can lead to a serious accident.
- For your safety, make sure the earphone cable should not get in the way of your arm or other surrounding objects while you are taking exercise or a walk.

FRANÇAIS

Avertissements et instructions de sécurité

Précautions d'utilisation du Caméscope à mémoire

- ✤ Veuillez tenir compte des précautions d'utilisation suivantes :
- ✤ Veillez à ranger cet appareil dans un endroit sûr.
  Cet appareil est équipé d'un objectif pouvant être endommagé en cas de choc.

- Ne rangez pas votre appareil dans un endroit humide. L'humidité et l'eau peuvent être à l'origine de mauvais fonctionnements de l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne manipulez pas l'appareil ni le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne déclenchez pas le flash près des yeux d'une personne. Le flash émet une lumière intense pouvant causer des effets aussi néfastes pour les yeux que ceux de la lumière directe du soleil. Lorsque vous photographiez des nouveau-nés, faites particulièrement attention à ce que le flash se trouve à 1 m (3 pi) minimum de votre sujet.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le revendeur ou un centre de service après-vente Samsung le plus proche.
  Ne procédez pas au démontage de l'appareil : vous risqueriez de provoquer des dégâts difficilement réparables.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. Nettoyez les taches avec un chiffon doux imbibé d'une solution de détergent détachant doux.
- N' utilisez aucun solvant, en particulier du benzène, sous peine d'endommager les finitions.
  Protégez votre caméscope de la pluie et de l'eau de mer. Nettoyez l'appareil après son utilisation. L'eau de mer peut corroder les pièces.
- L'utilisation d'écouteurs ou d'un casque d'écoute pour une période prolongée peut provoquer une sérieuse diminution de l'acuité auditive.
  - Si vous êtes exposé à un son de niveau plus élevé que 85 dB pour une période prolongée, votre audition en sera affectée. Plus le niveau sonore est élevé, plus le dommage à vos facultés auditives sera sérieux. Une conversation ordinaire produit un niveau sonore situé entre 50 et 60 dB et le niveau de bruit sur la route est d' environ 80 dB.
  - Nous vous conseillons fortement de régler le volume à un niveau moyen ; le niveau sonore moyen se situe normalement à moins des 2/3 de son maximum.
- ISi vous entendez des effets d'oscillations parasites, diminuez le volume sonore ou cessez d'utiliser les écouteurs ou le casque d'écoute.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez une automobile, une motocyclette ou allez à bicyclette.
  - Ceci pourrait provoquer un accident sérieux et de plus, cette pratique est défendue par la loi dans certaines régions.
  - L'utilisation des écouteurs sur la route, particulièrement sur les passages pour piétons, peut provoquer un accident sérieux.
- Pour votre sécurité, veillez à ce que le câble des écouteurs n'entrave pas les mouvements de vos bras et qu'il ne risque pas de s'enchevêtrer à des objets pendant que vous faites de l'exercice ou que vous marchez.

ENGLISH

Notices and Safety Precautions

Notes Regarding COPYRIGHT

- Television programs, movie video tapes, DVD titles, films and other program materials may be copyrighted. Unauthorized recording of copyrighted materials may infringe on the rights of the Copyright owners and is contrary to copyright laws.
- All the trade names and registered trademarks mentioned in this manual or other documentation provided with your Samsung product are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Notes Regarding Moisture Condensation

- **A sudden rise in atmospheric temperature may cause condensation to form inside the Memory Camcorder.**

For Example:

- Entering or leaving a heated place on a cold day might cause condensation inside the product.
- To prevent condensation, place the product in a carrying case or a plastic bag before exposing it to a sudden change of temperature.

Notes Regarding the Memory Camcorder

1. **Do not leave the Memory Camcorder exposed to high temperature (above 60°C or 140°F).**
   For example, in a parked closed car in summer or exposed to direct sunlight.
2. **Do not let the Memory Camcorder get wet.**
   Keep the Memory Camcorder away from rain, salt water, or any other form of moisture.
   The Memory Camcorder will be damaged if immersed in water or subjected to high levels of moisture.

FRANÇAIS

Avertissements et instructions de sécurité

Remarques concernant les droits d'auteur

- Les programmes de télévision, les cassettes de films vidéo, les titres de DVD, les films ainsi que d'autres programmes peuvent faire l'objet de droits réservés. La copie non autorisée de ces supports peut porter atteinte aux droits des propriétaires concernés et constitue une infraction à la législation sur les droits d'auteur.
- Toutes les appellations commerciales et marques déposées citées dans ce manuel ou dans toute documentation fournie avec votre appareil Samsung appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Remarques concernant la formation de condensation

- **Une brusque hausse de la température de l'air peut entraîner la formation de condensation à l'intérieur du Caméscope à mémoire.**

Exemple :

- Si vous entrez ou sortez d'un endroit chauffé alors qu'il fait froid à l'extérieur, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil.
- Pour empêcher ce phénomène, placez l'appareil dans un étui ou un sac en plastique afin de ne pas l'exposer à un changement de température brutal.

Remarques concernant le Caméscope à mémoire

1. **N'exposez jamais le Caméscope à mémoire à des températures très élevées (plus de 60 °C ou 140 °F).**
   Voiture fermée en été ou en plein soleil, par exemple.
2. **Evitez de mouiller le Caméscope à mémoire. Gardez le Caméscope à mémoire à l'abri de la pluie, de l'eau de mer ou de toute autre forme d'humidité.**
   En plongeant le Caméscope à mémoire dans l'eau ou en l'exposant à des taux d'humidité élevés, vous risquez de l'endommager.

Notices and Safety Precautions

Notes Regarding the Battery Pack

- ✤ We recommend using the original battery pack that is available at the retailer where you purchased the Memory Camcorder.
- ✤ Make sure the battery pack is fully charged before starting to record.
- ✤ To preserve battery power, keep the Memory Camcorder turned off when you are not operating it.
- ✤ If your device is left in STBY mode without being operated for more than 5 minutes, it will automatically turn itself off to protect against unnecessary battery discharge.
- ✤ Make sure that the battery pack is attached firmly in place.
- ✤ The new battery pack provided with the product is not charged. Before using the battery pack, you need to fully charge it.
- ✤ Do not drop the battery pack. Dropping the battery pack may damage it.
- ✤ Fully discharging a Lithium Polymer battery damages the internal cells. The battery pack may be prone to leakage when fully discharged.
- ✤ To avoid damage to the battery pack, make sure to remove the battery when no charge remains.
- ✤ Clean the terminal to remove foreign substance before inserting the battery pack.

- ✳ When the battery reaches the end of its life, please contact your local dealer.
  Batteries must be disposed of as chemical waste.
- ✳ Be careful not to drop the battery pack when you release it from the Memory Camcorder.

Avertissements et instructions de sécurité

Remarques concernant le bloc-piles

- ✤ Nous vous conseillons d'utiliser le bloc-piles original disponible chez le détaillant où vous avez acheté le Caméscope à mémoire.
- ✤ Assurez-vous que le bloc-piles est complètement chargé avant de débuter votre enregistrement.
- ✤ Afin de ménager l'énergie du bloc-piles, éteignez votre caméscope lorsque vous ne vous en servez pas.
- ✤ Si vous laissez votre appareil en mode STBY pendant plus de cinq minutes, sans l'utiliser, il s'éteindra automatiquement afin d'éviter toute consommation inutile d'énergie.
- ✤ Vérifiez que le bloc-piles est bien en place.
- ✤ Le bloc-piles neuf fourni avec l'appareil n'est pas chargé. Avant de l'utiliser, il vous faut donc le charger complètement.
- ✤ Ne laissez jamais tomber le bloc-piles. Vous risqueriez de l'endommager.
- ✤ Les cellules des bloc-piles au lithium-polymère s'abîment en cas de décharge complète. Le bloc-piles risque de fuir s'il est complètement déchargée.
- ✤ Pour éviter ce problème, prenez soin de le retirer lorsqu'il est déchargé.
- ✤ Eliminez les corps étrangers des bornes avant d'insérer le bloc-piles.

- ✳ Lorsque le bloc-piles arrive en fin de vie, adressez-vous à votre revendeur le plus proche.
  Les batteries doivent être jetées avec les déchets chimiques.
- ✳ Prenez garde à ne pas laisser tomber la batterie lorsque vous la sortez du Caméscope à mémoire.

ENGLISH

Notices and Safety Precautions

Notes Regarding the Lens

- Do not film with the Memory Camcorder lens pointing directly at the sun.
  Direct sunlight can damage the CCD (Charge Coupled Device, the imaging sensor).

Notes Regarding the LCD Display

1. The LCD monitor has been manufactured using the high precision technology. However, there may be tiny dots (red, blue or green in color) that appear on the LCD monitor. These dots are normal and do not affect the recorded picture in any way.
2. When you use the LCD monitor under direct sunlight or outdoors, it may be difficult to see the picture clearly.
3. Direct sunlight can damage the LCD monitor.

Precautions Regarding Service

- Do not attempt to service the Memory Camcorder yourself.
- Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards.
- Refer all servicing to qualified service personnel.

Precautions Regarding Replacement Parts

- When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer and having the same characteristics as the original part.
- Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

FRANÇAIS

Avertissements et instructions de sécurité

Remarques concernant l'objectif

- Ne filmez pas en orientant l'objectif du caméscope directement vers le soleil.
  La lumière directe du soleil est susceptible d'endommager la mémoire à transfert de charges (capteur d'image CCD).

Remarques concernant l'écran LCD

1. L'écran LCD est une composante de haute précision. Il se peut toutefois que de minuscules points (rouges, bleus ou verts) apparaissent sur celui-ci. Ce phénomène est normal et n' affecte aucunement l'image enregistrée.
2. Lorsque vous utilisez l'écran LCD en plein soleil ou à l' extérieur, il se peut que l'image soit difficile à distinguer.
3. La lumière directe du soleil peut endommager l'écran LCD.

Précautions relatives aux réparations

- N'essayez pas de réparer vous-même le Caméscope à mémoire.
- En ouvrant ou en retirant les couvercles, vous vous exposez à des tensions électriques dangereuses, ou autres risques.
- Confiez toute réparation à un technicien expérimenté.

Précautions relatives aux pièces de rechange

- Quand des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien de dépannage utilise des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou des pièces présentant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine.
- L'utilisation de toute pièce de rechange non autorisée pourrait occasionner un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.

Features

- **Integrated Digital Camcorder/DSC operation**
  An integrated digital imaging device that easily converts between a Memory Camcorder and a Digital Still Camera with comfortable and easy recording.
- **High Resolution Image Quality (Digital Still Camera)**
  Employing 680K CCD Pixel, a maximum resolution of 640X480 is available.
- **100x Digital Zoom**
  Allows the user to magnify an image up to 100x its original size.
- **Colorful TFT LCD**
  A high-resolution(230K) colorful TFT LCD gives you clean, sharp images as well as the ability to review your recorded files immediately.
- **Electronic Image Stabilizer (EIS)**
  The EIS helps you reduce unstable images by compensating for natural shaking movements.
- **Various Digital Effects**
  The DSE (Digital Special Effects) allows you to give the film a special look by adding various special effects.
- **USB Interface for Data Transfer**
  You can transfer still images and movie files or any other files to a PC using the USB interface.
- **PC Cam for multi-entertaining**
  You can use this Memory Camcorder as a PC camera for video chatting, video conference and other PC camera applications.
- **Voice Record / Playback with vast memory**
  You can record voices and store it in the internal memory, memory card (not supplied) and play back the recorded voice files.
- **Download & Listen to MP3 Files**
  With the Memory Camcorder, you can play back MP3 files stored in the internal memory or memory card (not supplied).
  Enjoy your favorite songs with your Memory Camcorder.
- **Multi OSD Language**
  Supports various foreign languages to display the menu and information.
  You can select the desired OSD language from OSD list.
- **Multi jack**
  The Multi jack functions as an Earphone or AV Input/Output jack.
  You can use various functions with only one jack.

Caractéristiques

- **Fonctionnement du à DSC (Digital Still Camera) (appareil photo numérique) intégré**
  Un dispositif interne d'imagerie numérique capable de convertir le Caméscope à mémoire numérique en appareil photo numérique ; de manipulation simple et agréable.
- **Qualité d'image à haute résolution (appareil photo numérique)**
  Utilisation d'un capteur CCD de 680 K pixels pour une résolution maximale de 640 x 480.
- **Zoom numérique 100x**
  Permet de grossir une image jusqu'à 100 fois sa taille d'origine.
- **Afficheur LCD TFT (Thin Film Transistor) (transistor à couches minces) aux couleurs vives**
  L'écran LCD-TFT couleur à haute résolution (230 K pixels) offre une image nette et vous permet de visionner vos fichiers enregistrés immédiatement.
- **Stabilisateur électronique d'image (EIS)**
  Votre Caméscope à mémoire vous permet de réduire l'instabilité de l' image en compensant les tremblements naturels de vos mains.
- **Effets spéciaux numériques divers**
  Grâce à la fonction DSE (Digital Special Effects (effets spéciaux numériques)), vous pouvez donner à votre film une touche d'originalité en lui ajoutant divers effets spéciaux.
- **Interface USB pour le transfert de données**
  Vous pouvez transférer des fichiers photo, vidéo ou autres vers un ordinateur à l'aide de l'interface USB.
- **Fonction webcaméra pour le divertissement**
  Vous pouvez utiliser votre caméscope comme webcaméra pour participer à des clavardages vidéo, communiquer par visioconférence et d'autres applications.
- **Enregistrement et lecture de données vocales grâce à une mémoire de grande capacité**
  Vous pouvez enregistrer des voix et les stocker en mémoire interne ou sur une carte mémoire (non fournie) et en faire ensuite la lecture.
- **Téléchargement et écoute de fichiers MP3**
  Le Caméscope à mémoire vous permet de lire des fichiers MP3 stockés en mémoire interne ou sur une carte mémoire (non fournie).
  Profitez donc de vos chansons favorites avec votre Caméscope à mémoire.
- **Affichage à l'écran en plusieurs langues**
  Peut accueillir plusieurs langues pour afficher le menu et les renseignements.
  Choisissez la langue d'affichage à l'écran souhaitée d'après la liste OSD
- **Connecteur multi fonctions**
  Le connecteur multi fonctions est utilisé pour les écouteurs, pour l'entrée / sortie AV.
  Un connecteur unique vous permet d'utiliser diverses fonctions.

Getting to Know Your Memory Camcorder

Familiarisez-vous avec votre Caméscope à mémoire

Accessories Supplied with the Memory Camcorder

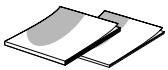
✤ Make sure that the following basic accessories are supplied with your Memory Camcorder.

Basic Accessories

1. Lithium Polymer Battery pack
2. AC Power Adapter
3. Audio/Video Cable
4. USB Cable
5. Hand Strap
6. Instruction Book/Quick Guide
7. Software CD
8. Lens Cover

Optional Accessories

9. Earphones
10. Extended life Battery pack

1. Lithium Polymer Battery pack AD43-00165A/AD43-00166A	2. AC Power Adapter AD44-00105B	3. Audio/Video Cable AD39-00001B	4. USB Cable AD39-00073D
5. Hand Strap AD81-00007A/AD81-00010B	6. Instruction Book/Quick Guide  AD81-00007A/AD81-00010B	7. Software CD AD46-00061A / AD46-00082A	8. Lens Cover AD97-11231B/AD97-11231A
9. Earphones AD30-00005A	10. Extended life Battery pack AD43-00169A/AD43-00168A		

[Notes]

✤ Earphones are supplied as a basic accessory with the SC-MM11S(BL)/MM12S(BL). They are not supplied with the SC-MM10S(BL), but are available as an optional accessory.

✤ Parts and accessories are available at your local Samsung dealer.

✤ You can download programs, the latest driver software, and audio/video CODECs from the Samsung Electronics webpage. (www.samsung.com)

Accessoires fournis avec le Caméscope à mémoire

✤ Vérifiez que les accessoires suivants ont bien été fournis avec votre caméscope numérique.

Accessoires essentiels

1. Bloc-piles au lithium-polymère
2. Adaptateur CA
3. Câble audio / vidéo
4. Câble USB
5. Dragonne
6. Manuel d'utilisation / Guide rapide
7. CD de logiciels
8. Couvre-objectif

Accessoires en option

9. Écouteurs
10. Bloc-piles longue durée

[Remarques]

✤ Des écouteurs sont fournirent comme accessoire essentiel avec le modèle SC-MM11S(BL)/MM12S(BL).
Elle n'est pas fournirent avec le modèle SC-MM10S(BL) mais demeure diponible comme accessoire en option.

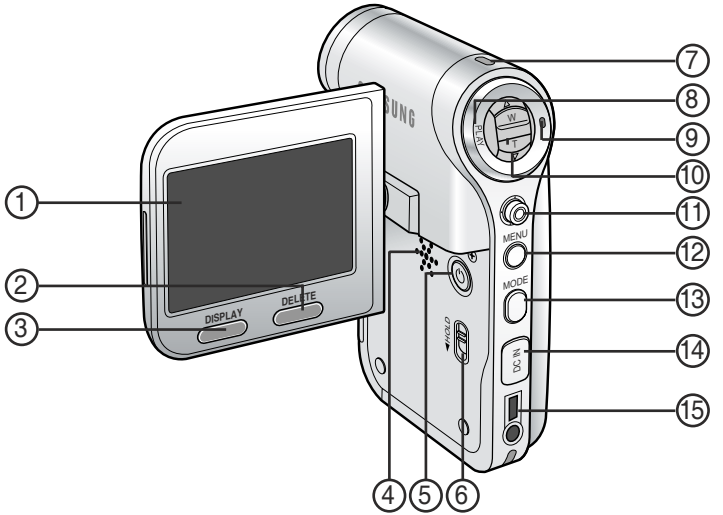
✤ Les pièces et les accessoires sont disponibles chez votre revendeur Samsung.

✤ Vous pouvez télécharger les programmes, les derniers logiciels pilote et les CODEC audio / vidéo depuis la page d'accueil de Samsung Electronics (www.samsung.com)

ENGLISH

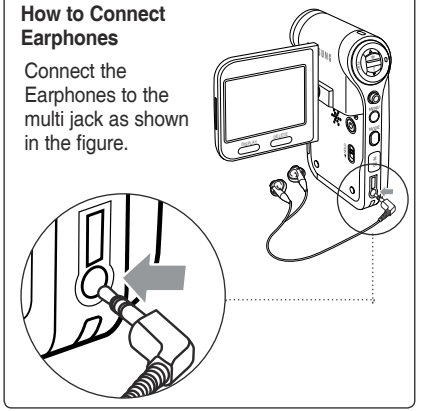
Location of Controls

Rear & Left View



How to Connect Earphones

Connect the Earphones to the multi jack as shown in the figure.



1. LCD monitor
2. DELETE button
3. DISPLAY button
4. Built-in speaker
5. POWER button
6. MP3 HOLD switch
7. Record / Power/Charging indicator
8. PLAY button
9. Record/Stop button
10. [W/T] switch
11. Joystick (Up, Down, Left, Right, OK)
12. MENU button
13. MODE button
14. DC IN jack
15. Multi jack

[Note]

✤ Multi jack is a unified Earphones and AV Input/Output jack.

FRANÇAIS

Emplacement des commandes

Vue arrière et de gauche

1. Écran LCD
2. Touche Delete
3. Touche DISPLAY
4. Haut-parleur interne
5. Touche Power
6. Interrupteur MP3 HOLD
7. Témoin Record / Power / Charging
8. Touche PLAY
9. Touche Record / Stop
10. Interrupteur [W/T]
11. Joystick (haut, bas, gauche, droite, OK)
12. Touche MENU
13. Touche MODE
14. Connecteur DC IN (entrée CC)
15. Connecteur multi fonctions

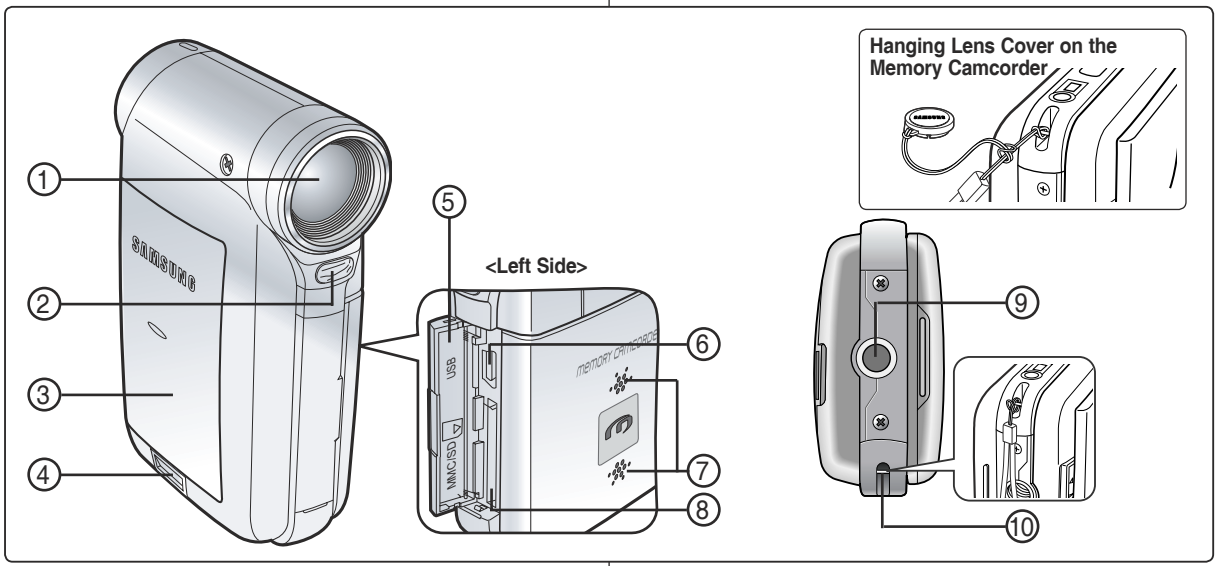
[Remarque]

✤ Le connecteur multi fonctions relie les fonctions écouteurs, l' entrée / sortie AV.

ENGLISH

Location of Controls

Side & Bottom View



1. Lens
2. Flash
3. Battery pack
4. Battery eject switch
5. Front cover
6. USB port
7. Built-in microphone
8. Memory card slot
9. Tripod receptacle
10. Strap hook

Usable Memory Cards (2GB Max)

[Note]

✤ The SC-MM10S(BL) does not have a Flash.

FRANÇAIS

Emplacement des commandes

Vue de côté et du dessous

Cartes mémoire utilisables (2 Go Max)

1. Objectif
2. Flash
3. Bloc-piles
4. Bouton d'éjection du bloc-piles
5. Couvercle avant
6. Port USB
7. Microphone intégré
8. Compartiment de la carte mémoire
9. Pas de vis du trépied
10. Boucle pour dragonne

[Remarque]

✤ SC-MM10S(BL) ne peut pas accueillir la fonction Flash.

ENGLISH

Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in Movie Record Mode/Movie Play Mode)

Movie Record Mode

1. Mode indicator
2. Image size indicator
3. Image quality indicator
4. White balance indicator
5. Program AE indicator
6. Date/Time indicator
7. Effect indicator
8. BLC indicator *
9. Focus indicator *
10 EIS indicator
11. Battery life indicator
12. Memory type indicator
13. Counter (Elapsed time/Remaining time)
14. Warning and note indicator
15. Record/STBY indicator
16. Optical zoom indicator
17. Digital zoom indicator

Movie Play Mode

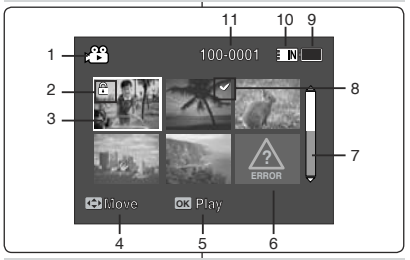
1. Mode indicator
2. Lock indicator
3. Current display indicator
4. Move (Help Key)
5. Play (Help Key)
6. Damaged file indicator
7. Scroll bar
8. Multi selection indicator
9. Battery life indicator
10. Memory type indicator
11. Image counter (Current image)
12. Image size indicator
13. Date/Time indicator
14. Volume indicator
15. Counter (Elapsed time/Recorded time)

[Notes]

- Settings indicated with * will not be retained when the Memory Camcorder is turned off.
- The OSD indicators of this product are based on model SC-MM11S(BL).
- The OSD indicators are based on internal memory.

Movie Record Mode

Movie Play Mode



Movie Play Mode

FRANÇAIS

Emplacement des commandes : Écran LCD

OSD (On Screen Display (affichage à l'écran) en modes Video Record / Video Play)

Mode Movie Record

1. Témoin de mode
2. Témoin de taille d'image
3. Témoin de qualité d'image
4. Témoin d'équilibre des blancs
5. Témoin de programmation AE
6. Témoin de la date et de l'heure
7. Témoin d'effet
8. Témoin de compensation de contrejour (BLC) *
9. Témoin de mise au point *
10. Témoin de stabilisateur électronique d'images (EIS)
11. Témoin de charge du bloc-piles
12. Témoin du type de mémoire
13. Minuterie (temps écoulé / temps restant)
14, Témoin avertissements et remarques
15. Témoin d'enregistrement / STBY
16. Témoin de zoom optique
17. Témoin de zoom numérique

Mode Movie Play

1. Témoin de mode
2. Témoin de verrouillage
3. Témoin d'image en cours d'affichage
4. Déplacement (touche Help (aide))
5. Lecture (touche Help (aide))
6. Témoin de fichier corrompu
7. Barre de défilement
8. Témoin de multi sélection
9. Témoin de charge du bloc-piles
10. Témoin du type de mémoire
11. Compteur d'images (image en cours d'affichage)
12. Témoin de taille d'image
13. Témoin de la date et de l'heure
14. Témoin de volume sonore
15. Minuterie (temps écoulé / temps restant)

[Remarques]

- Les réglages indiqués par un * ne sont pas retenus losque le Caméscope à mémoire est mis hors tension.
- Les témoins OSD de ce produit sont fondés sur le modèle SC-MM11S(BL).
- Les témoins OSD sont fondés sur la mémoire interne.

Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in Photo Capture Mode/Photo View Mode)

Photo Capture Mode

1. Mode indicator
2. White balance indicator
3. Program AE indicator
4. Date/Time indicator
5. Effect indicator
6. BLC indicator *
7. Focus indicator *
8. EIS indicator
9. Battery life indicator
10. Memory type indicator
11. Warning and note indicator
12. Multi shot indicator
13. Flash indicator
14. Optical zoom indicator
15. Digital zoom indicator

Photo View Mode

1. Mode indicator
2. Lock indicator
3. Current display indicator
4. Move (Help Key)
5. View (Help Key)
6. Scroll bar indicator
7. Multi selection indicator
8. Battery life indicator
9. Memory type indicator
10. Image counter indicator (Current image)
11. DPOF indicator
12. Date/Time indicator
13. Slide indicator

[Notes]

- Settings indicated with * will not be retained when the Memory Camcorder is turned off.
- The OSD indicators are based on internal memory.
- The SC-MM10S(BL) does not have a Flash.

Photo Capture Mode

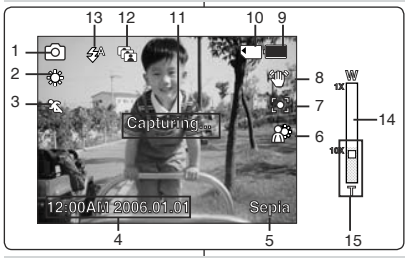


Photo View Mode

Photo View Mode

Emplacement des commandes : Écran LCD

OSD (On Screen Display (affichage à l'écran) en modes Photo Capture / Photo View)

Mode Photo Capture

1. Témoin de mode
2. Témoin d'équilibre des blancs
3. Témoin de programmation AE
4. Témoin de la date et de l'heure
5. Témoin d'effet
6. Témoin de compensation de contrejour (BLC)*
7. Témoin de mise au point *
8. Témoin de stabilisateur électronique d'images (EIS)
9. Témoin de charge du bloc-piles
10. Témoin du type de mémoire
11. Témoin avertissements et remarques
12. Témoin de prise à répétition
13. Témoin de flash
14. Témoin de zoom optique
15. Témoin de zoom numérique

Mode Photo View

1. Témoin de mode
2. Témoin de verrouillage
3. Témoin d'image en cours d'affichage
4. Déplacement (touche Help (aide))
5. Visionnement (touche Help (aide))
6. Témoin de barre de défilement
7. Témoin de multi sélection
8. Témoin de charge du bloc-piles
9. Témoin du type de mémoire
10. Témoin compteur d'images (image en cours d' affichage)
11. Témoin DPOF
12. Témoin de la date et de l'heure
13. Témoin de diapositive

[Remarques]

- Les réglages indiqués par un * ne sont pas retenus losque le Caméscope à mémoire est mis hors tension.
- Les témoins OSD sont fondés sur la mémoire interne.
- SC-MM10S(BL) ne peut pas accueillir la fonction Flash.

Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in MP3 Mode)

MP3 Mode

1. Mode indicator
2. File name indicator
3. Lock indicator
4. Move (Help Key)
5. Play (Help Key)
6. Scroll bar indicator
7. Battery life indicator
8. Memory type indicator
9. Counter(Elapsed time)
10. Repeat indicator
11. Multi selection indicator

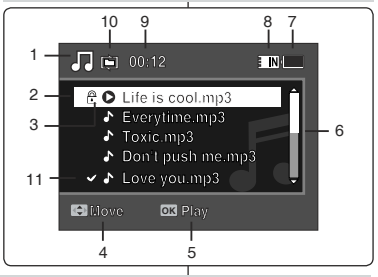
MP3 Mode

1. Mode indicator
2. File name indicator
3. Artist indicator
4. Sampling rate/Bit rate
5. Operation indicator
6. Progress bar indicator
7. Search (Help Key)
8. Counter(Elapsed time/Full time)
9. List (Help Key)
10. Play/Pause (Help Key)
11. Volume indicator
12. Equalizer indicator
13. Lock indicator
14. Battery life indicator
15. Memory type indicator
16. File number indicator (Current / Total)

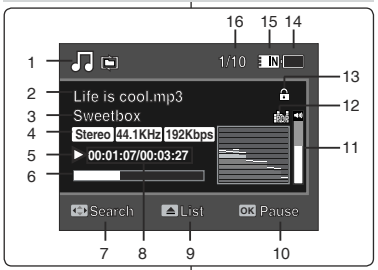
[Notes]

- Settings will be retained when the Memory Camcorder is turned off.
- MP3 files with tag information will display the artist name. MP3 files with no tag information will leave the item blank.

MP3 Mode



MP3 Mode



Emplacement des commandes : Écran LCD

OSD (affichage à l'écran en mode MP3)

Mode MP3

1. Témoin de mode
2. Témoin du nom de fichier
3. Témoin de verrouillage
4. Déplacement (touche Help (aide))
5. Lecture (touche Help (aide))
6. Témoin de barre de défilement
7. Témoin de charge du bloc-piles
8. Témoin du type de mémoire
9. Minuterie (temps écoulé)
10. Témoin de lecture en boucle
11. Témoin de sélection multiple

Mode MP3

1. Témoin de mode
2. Témoin du nom de fichier
3. Témoin de l'artiste
4. Fréquence d'échantillonnage / Débit binaire
5. Témoin d'opération
6. Témoin barre de progression
7. Recherche (touche Help (aide))
8. Minuterie (temps écoulé / durée de l' enregistrement)
9. Liste (touche Help (aide))
10. Lecture / Pause (touche Help (aide))
11. Témoin de volume sonore
12. Témoin de l'égaliseur
13. Témoin de verrouillage
14. Témoin de charge du bloc-piles
15. Témoin du type de mémoire
16. Témoin du nombre de fichiers (actuel / total)

[Remarques]

- Les réglages sont retenus losque le Caméscope à mémoire est mis hors tension.
- Les fichiers MP3 à onglets affichent le nom de l'artiste. Les fichiers MP3 sans onglet n'affichent pas l'élément.

Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in Voice Record Mode/Voice Play Mode)

Voice Record Mode

1. Mode indicator
2. File name indicator
3. Date/Time indicator
4. Sampling rate/Bit rate
5. Operation indicator
6. Counter (Elapsed Time / Remaining Time)
7. Battery life indicator
8. Memory type indicator

Voice Play Mode

1. Mode indicator
2. Date/Time indicator
3. Lock indicator
4. Move (Help Key)
5. Play (Help Key)
6. Scroll bar indicator
7. Battery life indicator
8. Memory type indicator
9. File number indicator (Current / Total)
10. Counter(Elapsed time)
11. Repeat indicator
12. Multi selection indicator

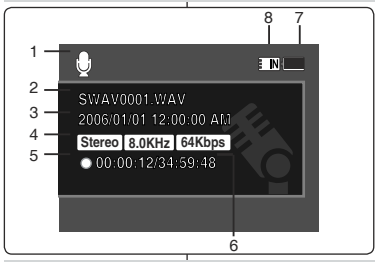
Voice Play Mode

1. File name indicator
2. Date/Time indicator
3. Operation indicator
4. Progress bar indicator
5. Search (Help Key)
6. List (Help Key)
7. Counter (Elapsed time / Recorded time)
8. Play/Pause (Help Key)
9. Volume indicator
10. Lock indicator
11. File Number indicator (Current / Total)

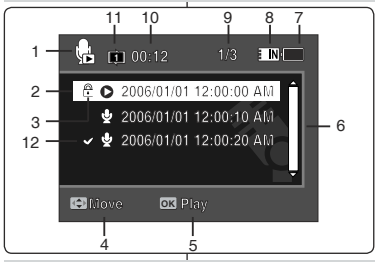
[Note]

✤ Settings will be retained when the Memory Camcorder is turned off.

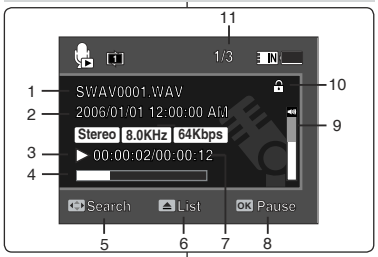
Voice Record Mode



Voice Play Mode



Voice Play Mode



Emplacement des commandes : Écran LCD

OSD (affichage à l'écran en modes Voice Record / Voice Play)

Mode Voice Record

1. Témoin de mode
2. Témoin du nom de fichier
3. Témoin de la date et de l'heure
4. Fréquence d'échantillonnage / Débit binaire
5. Témoin d'opération
6. Minuterie (temps écoulé / temps restant)
7. Témoin de charge du bloc-piles
8. Témoin du type de mémoire

Mode Voice Play

1. Témoin de mode
2. Témoin de la date et de l'heure
3. Témoin de verrouillage
4. Déplacement (touche Help (aide))
5. Lecture (touche Help (aide))
6. Témoin de barre de défilement
7. Témoin de charge du bloc-piles
8. Témoin du type de mémoire
9. Témoin du nombre de fichiers (actuel / total)
10. Minuterie (temps écoulé)
11. Témoin de lecture en boucle
12. Témoin de sélection multiple

Mode Voice Play

1. Témoin du nom de fichier
2. Témoin de la date et de l'heure
3. Témoin d'opération
4. Témoin barre de progression
5. Recherche (touche Help (aide))
6. Liste (touche Help (aide))
7. Minuterie (temps écoulé / temps restant)
8. Lecture / Pause (touche Help (aide))
9. Témoin de volume sonore
10. Témoin de verrouillage
11. Témoin du nombre de fichiers (actuel / total)

[Remarque]

✤ Les réglages sont retenus lorsque le Caméscope à mémoire est mis hors tension.

Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in File Browser Mode/System Settings Mode)

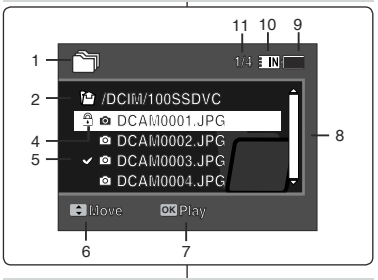
File Browser Mode

1. Mode indicator
2. Current selected folder indicator
3. Current selected file indicator
4. Lock indicator
5. Multi selection indicator
6. Move (Help Key)
7. Play (Help Key)
8. Scroll bar indicator
9. Battery life indicator
10. Memory type indicator
11. File number indicator (Current / Total)

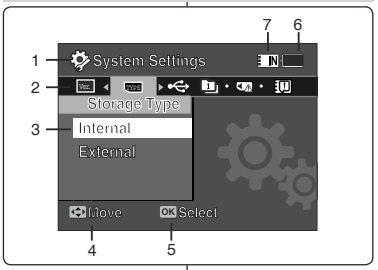
System Settings Mode

1. Mode indicator
2. Menu tab
3. Setup item
4. Move (Help Key)
5. Select (Help Key)
6. Battery life indicator
7. Memory type indicator

File Browser Mode



System Settings Mode



Emplacement des commandes : Écran LCD

OSD (affichage à l'écran en modes File Browser / System Settings)

Mode File Browser

1. Témoin de mode
2. Témoin du dossier sélectionné
3. Témoin du fichier sélectionné
4. Témoin de verrouillage
5. Témoin de sélection multiple
6. Déplacement (touche Help (aide))
7. Lecture (touche Help (aide))
8. Témoin de barre de défilement
9. Témoin de charge du bloc-piles
10. Témoin du type de mémoire
11. Témoin du No de fichier (Actuel / Total)

Mode System Settings

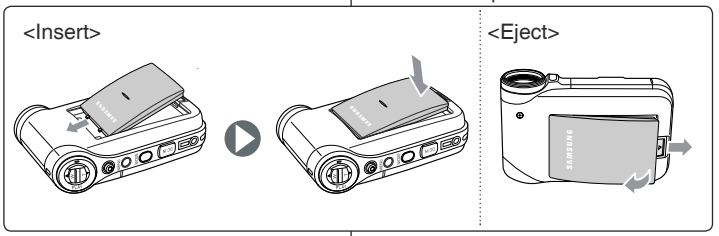
1. Témoin de mode
2. Onglet Menu
3. Élément de configuration
4. Déplacement (touche Help (aide))
5. Sélectionner (touche Help (aide))
6. Témoin de charge du bloc-piles
7. Témoin du type de mémoire

ENGLISH

How to Use the Battery Pack

Battery Pack Installation / Ejection

It is recommended you purchase one or more additional battery packs to allow continuous use of your Memory Camcorder.



To insert the battery pack

Slide the battery pack into the groove until it clicks.

To eject the battery pack

Pull the Battery eject switch to eject the battery pack.

Battery
SB-P120A (1200mAh)
SB-P190A (1900mAh)

[Notes]

- ✤ Clean the terminals to remove foreign substances before inserting the battery pack.
- ✤ If the Memory Camcorder will not be in use for a while, remove the battery pack from the Memory Camcorder.

FRANÇAIS

Utilisation du bloc-piles

Installation / éjection du bloc-piles

Il est recommandé d'acheter un ou plusieurs blocs-piles supplémentaires pour qu'une utilisation continue de votre Caméscope à mémoire soit possible.

Insertion du bloc-piles

Faites coulisser le bloc-piles dans la rainure jusqu'au déclic.

Éjection du bloc-piles

Tirez le bouton d'éjection du bloc-piles pour l'éjecter.

Bloc-piles
SB-P120A (1200mAh)
SB-P190A (1900mAh)

[Remarques]

- ✤ Eliminez les corps étrangers des bornes avant d'insérer le bloc-piles.
- ✤ Si vous n'utilisez pas le Caméscope à mémoire pour une période prolongée, retirez le bloc-piles.

ENGLISH

How to Use the Battery Pack

Maintaining the Battery Pack

- The battery pack should be recharged in an environment of between 32°F(0°C) and 104°F(40°C).
- The battery pack should never be charged in a room temperature that is below 32°F(0°C).
- The life and capacity of the battery pack will be reduced if it is used in temperatures below 32°F(0°C) or left in temperatures above 104°F(40°C) for a long period.
- Do not put the battery pack near any heat sources (fire or flames, for example).
- Do not disassemble, process, press or heat the battery pack.
- Do not allow the + and - terminals of the battery pack to be short-circuited. It may cause leakage, heat generation, induce fire and overheating.
- It is recommended that you use the original Samsung battery pack that is available at the retailer where you purchased the Memory Camcorder.

Continuous recording time based on battery type

If you close the LCD screen, it switches off automatically.
The continuous recording times given in the table below are approximations. Actual recording time depends on usage.

Time / Battery	Continuous Recording Time	
	LCD ON	Backlight OFF
SB-P120A (1200mAh)	Approx. 1hr. 20min.	Approx. 1hr. 40min.
SB-P190A (1900mAh)	Approx. 2hr. 30min.	Approx. 2hr. 50min.

[Warning]

- When you eject the battery pack from the Memory Camcorder, hold the battery pack to prevent it from dropping to the floor.

[Notes]

- Prepare an extra battery if you use the Memory Camcorder outdoors.
- Contact a Samsung retailer to purchase a new battery pack.
- If you zoom in or out, the recording time becomes shorter.
- 'The Continuous Recording Time' listed is approximate and is affected by functions such as zooming.

FRANÇAIS

Utilisation du bloc-piles

Entretien du bloc-piles

- Le bloc-piles doit être rechargée à une température comprise entre 0 et 40 °C (32 °F et 104 °F).
- Le bloc-piles ne doit jamais être chargée lorsque la température ambiante est inférieure à 0 °C (32 °F).
- Si vous utilisez votre caméscope pendant une période prolongée à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C (32 °F et 104 °F), la durée de vie et la capacité du bloc-piles s'en trouveront réduites.
- Éloignez le bloc-piles de toute source de chaleur (flamme, par exemple).
- Le bloc-piles ne doit être ni démonté, ni modifié, ni comprimé, ni chauffé.
- Évitez de court-circuiter les bornes + et – du bloc-piles. Cela risquerait de provoquer des fuites, une surchauffe, voire un début d'incendie.
- Nous vous conseillons d'utiliser un bloc-piles d'origine disponible chez votre détaillant de Caméscope à mémoire Samsung.

Durée d'enregistrement en continu selon le type de bloc-piles

L'écran LCD s'éteint automatiquement lorsque vous le rabattez.
Les durées d'enregistrement en continu présentées dans le tableau ci-dessous sont approximatives. La durée d'enregistrement réelle varie selon l'utilisation.

Durée / Bloc-piles	Durée d'enregistrement en continu	
	Écran LCD allumé	Compensation de contre-jour BLC désactivée
SB-P120A (1200mAh)	Environ 1h. 20min	Environ 1h. 40min
SB-P190A (1900mAh)	Environ 2h. 30min	Environ 2h. 50min

[Avertissement]

- Lorsque vous éjectez le bloc-piles du Caméscope à mémoire, retenez-le afin qu'il ne tombe pas sur le sol.

[Remarques]

- Prévoyez un bloc-piles de rechange si vous utilisez votre Caméscope à mémoire en extérieur.
- Contactez un revendeur Samsung pour vous procurer un nouveau bloc-piles.
- La durée d'enregistrement est plus courte si vous utilisez la fonction zoom avant ou zoom arrière.
- La durée d'enregistrement en continu illustrée est approximative et est affectée par les fonctions telles que le zoom.

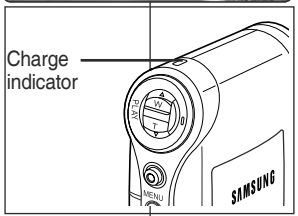
ENGLISH

How to Use the Battery Pack

Battery Level Display

The Battery Level Display shows the amount of battery power remaining in the battery pack.

Battery Level Indicator	State	Message
	Fully charged	-
	20~40% used	-
	40~60% used	-
	60~80% used	-
	80~95% used	-
	Exhausted(flickers) The device will soon turn off. Change the Battery Pack as soon as possible. (flickers)	-
	The device will be forced to turn off after 5 seconds.	"Low battery"



Tips for Battery Identification

If the battery has been fully charged, the charge indicator is green. If you are charging the battery, the color of the charge indicator is orange. The charge indicator flickers if the battery is abnormal.

Charging time based on battery type

Capacity	using AC Power Adapter	using USB cable
SB-P120A (1200mAh)	Approx. 1hr. 50min	Approx. 3hr. 40min
SB-P190A (1900mAh)	Approx. 3hr. 20min	Approx. 6hr. 20min

[Notes]

- ✤ You may charge your Memory Camcorder by connecting it to a PC with the USB cable.
- ✤ You may not charge via USB if the power is on.
- ✤ The charging time with the USB cable may differ depending on the PC.

FRANÇAIS

Utilisation du bloc-piles

Affichage du niveau de charge du bloc-piles

L'affichage du niveau de charge du bloc-piles permet de visualiser la quantité d'énergie restante.

Témoin du niveau de charge du bloc-piles	État	Message
	Pleine charge	-
	20~40% utilisée	-
	40~60% utilisée	-
	60~80% utilisée	-
	80~95% utilisée	-
	Batterie épuisée (le témoin de charge clignote) L'appareil est sur le point de s'éteindre. Charge du bloc-piles dès que possible. (Le témoin clignote.)	-
	L'appareil va s'éteindre automatiquement au bout de cinq secondes.	<Low battery> (Bloc-piles faible)

Trucs pour déterminer le niveau de charge du bloc-piles

Si le bloc-piles a été complètement chargé, le témoin de charge est vert. Si le bloc-piles est sous charge, le témoin de charge est orange. Le témoin clignote si le bloc-piles est défectueux.

Durée de charge en fonction du type de bloc-piles

Capacité	Utilisation de l'adaptateur CA	Utilisation du câble USB
SB-P120A (1200mAh)	Environ 1h. 50min	Environ 3h. 40min
SB-P190A (1900mAh)	Environ 3h. 20min	Environ 6h. 20min

[Remarques]

- ✤ Votre Caméscope à mémoire peut être rechargé en le raccordant à un ordinateur à l'aide du câble USB.
- ✤ Il ne peut être rechargé à l'aide du câble USB s'il est sous tension.
- ✤ Le temps de charge à l'aide du câble USB peut varier selon votre ordinateur.

ENGLISH

How to Use the Battery Pack

Charging the Battery Pack

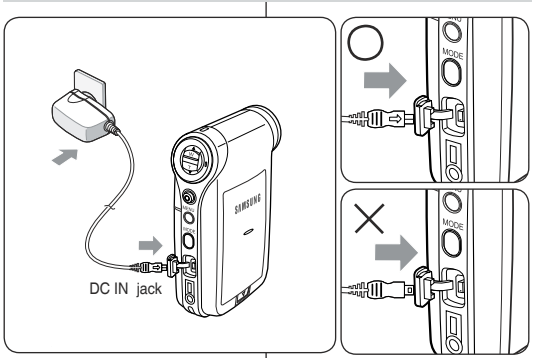
1. **Turn off the Memory Camcorder by pressing the [POWER] button.**
2. **Insert the battery pack to the unit.**
3. **Open the connector cover of the unit.**
4. **Charge the battery pack by using AC Power Adapter or USB Cable.**

AC Power Adapter	Connect the AC Power Adapter with the Memory Camcorder and plug the AC Power Adapter to the wall outlet.
USB Cable	Connect the USB Cable with the Memory Camcorder and connect the other side to a USB port on your PC

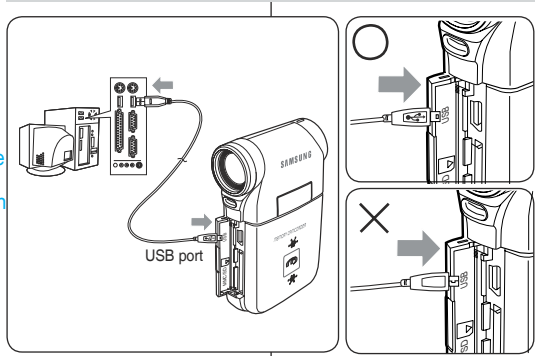
[Warning]

- It is recommended you fully charge the battery pack before use.
- You should only charge the battery in an environment between 32°F and 104°F.
- If ambient temperature is too low when charging, the battery may take a long time to fully charge, or may not charge completely and the green indicator will not turn on.
- Before connecting the cable, make sure that you don't have any foreign substances between connectors.

Connecting the AC Power Adapter



Connecting the USB Cable



FRANÇAIS

Utilisation du bloc-piles

Charge du bloc-piles

1. **Mettez le Caméscope à mémoire hors tension en appuyant sur le bouton [POWER].**
2. **Insérez le bloc-piles**
3. **Soulevez le couvercle du connecteur.**
4. **Chargez le bloc-piles à l'aide de l' adaptateur CA ou du câble USB.**

Adaptateur CA	Raccordez correctement l'adaptateur CA au Caméscope à mémoire et branchez l'adaptateur dans une prise murale.
Câble USB	Raccordez correctement le câble USB au Caméscope à mémoire et raccordez l' autre bout au port USB d' un ordinateur.

[Avertissement]

- Il est recommandé de recharger complètement le bloc-piles avant toute utilisation.
- Le bloc-piles doit être rechargé à une température comprise entre 0 ° C et 40 °C (32 °F et 104 °F).
- Si la température ambiante est trop basse, le temps de chargement peut être prolongé ou le bloc-piles pourrait ne pas se charger complètement ; le témoin vert ne s'allumera donc pas.
- Avant de raccorder le câble, veillez à ce qu'il ne se trouve aucun débris entre les connecteurs.

The LED Color

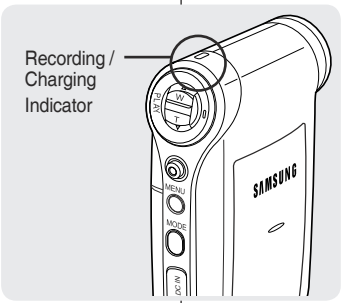
The LED Color indicates the power or charge status.

Recording / Charging Indicator

LED Color	During Recording	During Charging
Red	Recording <Movie and Voice Recorder mode>	-
Orange	-	Charging
Green	-	Fully Charged

Power Indicator

LED Color	Power
Blue	On



Before You Start Operating the Memory Camcorder

Before using the Memory Camcorder, refer to this page for easy operation. The memory card is not supplied.

1. **Insert the battery pack and insert a memory card into the Memory Card slot.** ➥page 33
2. **Charge the battery pack by directly connecting the AC Power Adapter to the Memory Camcorder.** ➥page 24
3. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
4. **Select the desired mode by pressing the [MODE] button.**
5. **Press the [Record / Stop] button to take a picture, start recording movie / voice.**
6. **When finished, press the [POWER] button to turn the Memory Camcorder off.**

Couleur de la DEL

La couleur de la DEL indique l'état (sous ou hors tension) ou le taux de charge.

Témoin d'enregistrement / de charge

Couleur de la DEL	En cours d'enregistrement	En cours de charge
Rouge	Enregistrement <Movie and Voice recorder Mode> (Film et enregistrement de la voix)	-
Orange	-	Sous charge
Verte	-	Pleine charge

Témoin d'alimentation

Couleur de la DEL	Alimentation
Bleue	Sous tension

Prdu Caméscope à mémoire pour l'utilisation

Avant d'utiliser votre Caméscope à mémoire, référez-vous à cette page pour plus de facilité. La carte mémoire n'est pas fournie.

1. **Insérez la carte mémoire dans son compartiment.** ➥Page 33
2. **Vous pouvez charger le bloc-piles en branchant l'adaptateur d' alimentation CA directement sur le Caméscope à mémoire.** ➥Page 24
3. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
4. **Appuyez sur la touche [MODE] pour sélectionner le mode souhaité.**
5. **Appuyez sur la touche [Record/Stop] pour prendre une photo, lancer l'enregistrement d'un film ou de la voix.**
6. **Lorsque vous aurez terminé, appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope hors tension.**

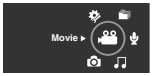
Using the MODE button

The [MODE] button is used to change the Memory Camcorder mode. Available modes are Movie, Photo, MP3, Voice Recorder, File Browser and System Settings.

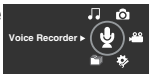
Setting the Mode

Set the desired mode by pressing the [MODE] button.
The Memory Camcorder switches to the designated mode.

Functions of Each Mode



Movie mode
You can record and play movie files.

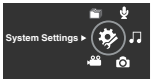


Voice Recorder mode
You can record and listen to voice files.

Photo mode
You can take and view photo files.

File Browser mode
You can delete, lock, copy the file and view file information.

MP3 mode
You can play back MP3 files.



System Settings mode
Using this mode, you can set / adjust settings regarding the LCD display, Date / Time, Reset and Memory management.

Power Saving Function
The LCD monitor is turned off after a certain period of time has passed (see below) in each mode in order to prevent unnecessary battery power consumption.
Press any button to go back and turn on the LCD monitor.

Mode	Movie	Photo	MP3	Voice	File Browser	System Settings	USB
Time	10 min.	3 min.	30 sec.	30 sec.	30 sec.	60 sec.	60 sec.

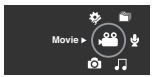
Utilisation de la touche Mode

La touche [MODE] sert à changer le mode de fonctionnement du Caméscope à mémoire. Les modes disponibles sont : Movie, Photo, MP3, Voice Recorder, File Browser et System Settings.

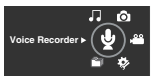
Réglage du mode

Appuyez sur la touche [MODE] pour sélectionner le mode souhaité.
Le caméscope bascule vers le mode sélectionné.

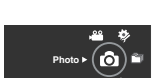
Fonctions reliées à chaque mode



Mode Movie
Permet d' enregistrer et de lire des fichiers films.



Mode Voice Recorder
Permet d'enregistrer et d'écouter des fichiers vocaux.



Mode Photo
Permet de prendre et de visionner des fichiers photos.

Mode File Browser
Permet de supprimer, de verrouiller, de copier un fichier et d'afficher les informations qui lui sont associées.

Mode MP3
Permet de lire des fichiers MP3.

Mode System Settings
Ce mode permet de régler / d'ajuster la configuration de l'écran LCD, la date et l'heure, de réinitialiser et de gérer la mémoire.

Fonction Power Saving
Éteint l'écran LCD après une certaine période (voir plus bas) dans tous les modes afin d'empêcher une consommation d'énergie inutile. Appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir et activer l'écran LCD.

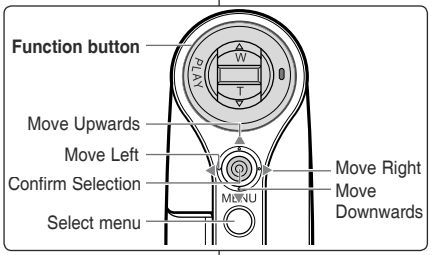
Mode	Movie	Photo	MP3	Voice	File Browser	System Settings	USB
Durée	10 min.	3 min.	30 sec.	30 sec.	30 sec.	60 sec.	60 sec.

Using the Function button

The Function button is used to make a selection, move the cursor, select the functions and exit from the menu.

Using the Function button

Button	Recording/ Capturing	Playing/ Viewing
	Zoom out (▲)	Multi-Play screen / List
	Zoom in (▼)	-
	Change from Record/ Capture to Play/View	Play/Pause
	Recording	Change from Play/View to Record/ Capture



Using the Joystick

✤ The joystick is used to make a selection, move the cursor, select functions, and exit from the menu.

1. **Move the cursor left / right by moving the [Joystick].**
2. **Move the cursor up / down by moving the [Joystick].**
   - ◆ You can adjust the volume by moving the [Joystick] (up / down) in ***Movie*** / ***MP3*** / ***Voice Recorder*** playback modes
3. **Confirm your selection by pressing the [Joystick(OK)].**

Using the MENU button

1. **Set the desired mode by pressing the [MODE] button.**
2. **Press the [MENU] button.**
3. **Move the cursor by moving the [Joystick] up / down / left / right to select desired menu item, and then press the [Joystick(OK)] to confirm.**
4. **Press the [MENU] button to finish.**

Utilisation de la touche Function

La touche Function permet de faire une sélection, de déplacer le curseur, de sélectionner des fonctions et de quitter un menu.

Utilisation de la touche Function

Touche	Enregistrementg / Prise de photos	Lecture / Visionnement
	Zoom arrière (▲)	Écran lecture multiple / Liste
	Zoom avant (▼)	-
	Passage d'Enregistrement/ Prise de photo à Lecture / Visionnement de photo	Lecture/Pause
	Recording	Changement d'Enregistrement / Visionnement de photo à Lecture / Prise de photo

Utilisation du la touche Joystick

✤ Le Joystick permet de faire une sélection, de déplacer le curseur, de sélectionner des fonctions et de quitter un menu.

1. **Déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite à l'aide du [Joystick].**
2. **Déplacez le curseur vers le haut ou vers le bas à l'aide du [Joystick].**
   - ◆ Vous pouvez régler le volume sonore en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas en mode de lecture ***Movie, MP3*** et ***Voice Recorder.***
3. **Appuyez sur [Joystick(OK)] pour confirmer votre sélection.**

Utilisation de la touche MENU.

1. **Appuyez sur la touche [Mode] pour sélectionner le mode souhaité.**
2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
3. **Déplacez le curseur en déplaçant le [Joystick] vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner un élément du menu, puis appuyez sur [Joystick (OK)] pour confirmer.**
4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour terminer.**

Using the DISPLAY button

Each press of the [DISPLAY] button toggles the OSD indicator on and off.

1. **Open the LCD monitor.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
   - You can select Movie Mode or Previous Mode as the Start-up mode in System Settings. ➥page 108
3. **Press the [DISPLAY] button.**

If you press the [DISPLAY] button in Movie and Photo modes

- Once : All indicators will disappear on the screen.
- Twice : The backlight turns off.
- 3 times : It returns to the initial screen.

[Note]

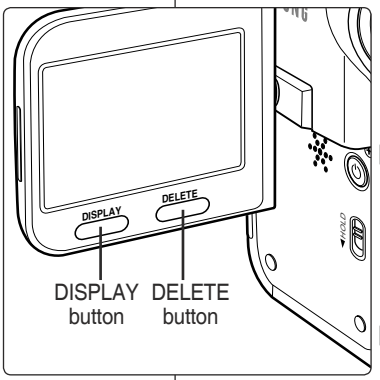
- Above description applies to the Movie and Photo mode.

If you press the [DISPLAY] button in another mode

- Once : The back light turns off.
- Twice : It returns to the initial screen.

[Note]

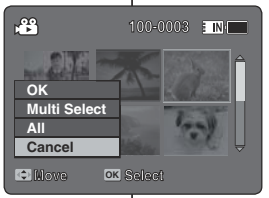
- Above description applies to the MP3/Voice Recorder/File Browser/System Settings mode.



Using the DELETE button

The [DELETE] button is used to delete saved files.

- **<OK>**: The selected file is deleted.
- **<Multi Select>**: The selected files will be deleted.
- **<All>**: All files will be deleted.
- **<Cancel>**: Cancels deletion.



Utilisation de la touche Display

Chaque pression sur la touche [DISPLAY] permet alternativement d'activer ou de désactiver la fonction d'affichage à l'écran.

1. **Déployez l'écran LCD.**
2. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie apparaît.
   - Vous pouvez sélectionner le mode Movie ou Previous comme mode de démarrage à l'aide de System Settings. ➥page 108
3. **Appuyez sur la touche [DISPLAY].**

Si vous appuyez sur la touche [DISPLAY] en mode Movie et Photo

- Une fois : tous les témoins disparaissent de l'écran.
- Deux fois : le rétro-éclairage disparaît.
- Trois fois : vous revenez à l'écran initial.

[Remarque]

- Ces fonctions ne s'appliquent qu'aux modes Movie et Photo

Si vous appuyez sur le bouton [DISPLAY] dans un autre mode

- Une fois : le rétroéclairage est désactivé.
- Deux fois : vous revenez à l'écran initial.

[Remarque]

- Ces fonctions ne s'appliquent qu'aux modes MP3, Voice Recorder, File Browser et System Settings

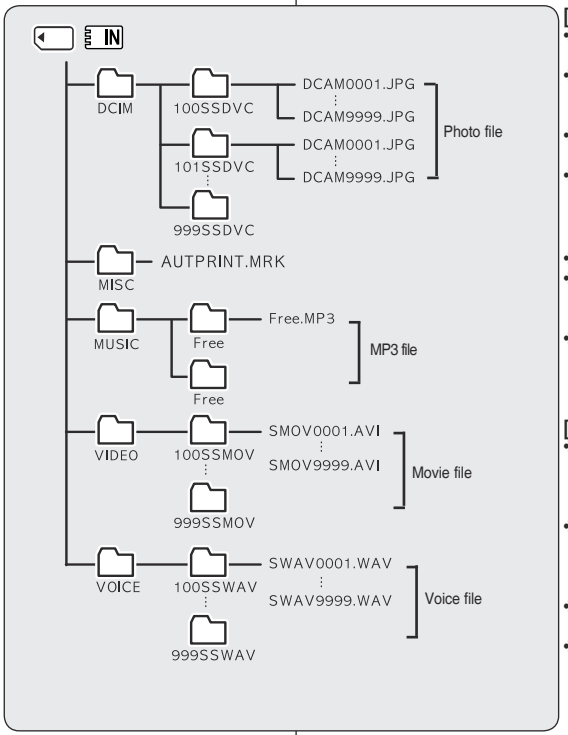
Utilisation de la touche DELETE

La touche [DELETE] sert à supprimer des fichiers sauvegardés.

- **<OK>** : le fichier sélectionné est supprimé.
- **<Multi Select>** : tous les fichiers sélectionnés sont alors supprimés.
- **<All>** : tous les fichiers sont alors supprimés.
- **<Cancel>** : annule la suppression.

Structure of the Folders and Files

The movie files and photo files are stored in internal memory or on a memory card as shown below.



[Notes]

- Refer to page 32 for details about memory card.
- You can store general data in files and folders of the Memory Camcorder.
- You can store up to 9,999 files and 999 folders.
- DCAM✻✻✻✻.JPG: Photo file
  SMOV✻✻✻✻.AVI: Movie file
  SWAV✻✻✻✻.WAV: Voice file
  ✻✻✻✻✻✻✻✻.MP3: MP3 file
- MISC: DPOF files are stored.
- You can freely change the file or folder names in the MUSIC folder on your PC.
- Movie files made on other manufacturers' equipment may not play on this Memory Camcorder.

[Warning]

- Do not turn the power off while recording, playing, erasing files or formatting.
- Turn the power off before you insert or eject the memory card to avoid losing data.
- Save important files separately.
- Memory cards are made with precision technology. They are sensitive and vulnerable to electric shock, temperature and humidity. Be cautious with handling them to avoid losing data.
- Damaged data may not be recovered, and SAMSUNG is not responsible for lost data. Make sure to back up important files on your PC separately.

Arborescence des dossiers et des fichiers

Les fichiers film et photo sont stockés dans la mémoire interne ou sur la carte mémoire tel qu'illustré plus bas.

[Remarques]

- Voir les details de la carte mémoire à la page 32.
- Vous pouvez stocker des données diverses dans les fichiers et dossiers du Caméscope à mémoire.
- Il est possible de stocker jusqu'à 9999 fichiers et 999 dossiers.
- DCAM ✻✻✻✻.JPG: Fichier photo
  SMOV✻✻✻✻.AVI: Fichier film
  SWAV✻✻✻✻.WAV: Fichier vocal
  ✻✻✻✻✻✻✻✻.MP3: Fichier MP3
- MISC : stockage des fichiers DPOF.
- Vous pouvez librement modifier les noms de fichier ou de dossier du dossier MUSIC.
- Il peut être impossible de lire des fichiers film enregistrés par un autre fabricant avec le Caméscope à mémoire.

[Avertissement]

- Ne mettez pas l'appareil hors tension pendant l'enregistrement, la lecture, la suppression de fichiers ou le formatage.
- Veuillez mettre l'appareil hors tension avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire. Vous risqueriez autrement de perdre des données.
- Sauvegardez les fichiers importants sur un autre support.
- Les cartes mémoires sont fabriquées selon une technologie de précision. Elles sont sensibles et vulnérables aux décharges électriques, à la température et à l'humidité. Manipulez-les avec soin pour éviter la perte de données.
- Il est impossible de récupérer les données corrompues et SAMSUNG n'est pas responsable de la perte de données. Veillez à sauvegarder vos fichiers importants sur votre ordinateur.

Recording Time and Capacity

Movie Record Time

Media	Capacity	Super Fine	
		352p	720i/720p
Internal Memory	512MB (SC-MM10S(BL))	approx. 21min.	approx. 14min.
	1GB (SC-MM11S(BL))	approx. 43min.	approx. 29min.
	2GB (SC-MM12S(BL))	approx. 86min.	approx. 58min.
SD/MMC	32MB	approx. 1min. 20sec.	approx. 50sec.
	64MB	approx. 3min.	approx. 2min.
	128MB	approx. 4min.	approx. 3min.
	256MB	approx. 11min.	approx. 7min.
	512MB	approx. 21min.	approx. 14min.
	1GB	approx. 43min.	approx. 29min.
	2GB	approx. 86min.	approx. 58min.

Fine		Normal	
352p	720i/720p	352p	720i/720p
approx. 32min.	approx. 21min.	approx. 65min.	approx. 32min.
approx. 65min.	approx. 43min.	approx. 131min.	approx. 65min.
approx. 130min.	approx. 86min.	approx. 262min.	approx. 130min.
approx. 2min.	approx. 1min. 20sec.	approx. 4min.	approx. 2min.
approx. 4min.	approx. 3min.	approx. 7min.	approx. 4min.
approx. 7min.	approx. 4min.	approx. 17min.	approx. 7min.
approx. 17min.	approx. 11min.	approx. 32min.	approx. 17min.
approx. 32min.	approx. 21min.	approx. 65min.	approx. 32min.
approx. 65min.	approx. 43min.	approx. 131min.	approx. 65min.
approx. 130min.	approx. 86min.	approx. 262min.	approx. 130min.

[Notes]

- The recording time and capacity is an approximation.
- The recording times shown are maximum figures based on using one function. In actual use, using more than one function will reduce the capacity of each.
- The compressibility is changed automatically depending on the recorded images. The maximum recording time and capacity can be changed in 'Movie Record'.
- The Memory Camcorder supports 2GB memory cards and lower. Any card above 2GB may not record or play properly.
- If you record movie files at Normal(352/720) quality to the internal memory or a memory card, the recording time increases but the movie may have lower quality than other levels.
- The recording time and capacity may vary if a bad sector(section) is generated when you record movie files to a memory card.

Capacité et durée d'enregistrement

Durée maximale d'enregistrement d'un film

Support	Capacité	Super Fine	
		352p	720i/720p
Mémoire interne	512 Mo (SC-MM10S(BL))	environ 21min.	environ 14min.
	1Go (SC-MM11S(BL))	environ 43min.	environ 29min.
	2Go (SC-MM12S(BL))	environ 86min.	environ 58min.
SD/MMC	32Mo	environ 1min. 20sec.	environ 50sec.
	64Mo	environ 3min.	environ 2min.
	128Mo	environ 4min.	environ 3min.
	256Mo	environ 11min.	environ 7min.
	512Mo	environ 21min.	environ 14min.
	1Go	environ 43min.	environ 29min.
	2Go	environ 86min.	environ 58min.

Fine (Haute)		Normale	
352p	720i/720p	352p	720i/720p
environ 32min.	environ 21min.	environ 65min.	environ 32min.
environ 65min.	environ 43min.	environ 131min.	environ 65min.
environ 130min.	environ 86min.	environ 262min.	environ 130min.
environ 2min.	environ 1min. 20sec.	environ 4min.	environ 2min.
environ 4min.	environ 3min.	environ 7min.	environ 4min.
environ 7min.	environ 4min.	environ 17min.	environ 7min.
environ 17min.	environ 11min.	environ 32min.	environ 17min.
environ 32min.	environ 21min.	environ 65min.	environ 32min.
environ 65min.	environ 43min.	environ 131min.	environ 65min.
environ 130min.	environ 86min.	environ 262min.	environ 130min.

[Remarques]

- Les durées et capacités d'enregistrement sont approximatives.
- Les durées d'enregistrement sont les figures maximales obtenues pendant l' utilisation d'une seule function. Dans la réalité, l'utilisation de plusieurs fonctions réduit ces valeurs.
- Le taux de compression des données change automatiquement selon les images enregistrées. La durée maximale d'enregistrement et la capacité peuvent être modifiées avec la fonction Movie Record.
- Le Caméscope à mémoire peut accueillir les cartes mémoire de 2 Go et moins. Les cartes de plus de 2 Go peuvent ne pas enregistrer ou être lues correctement.
- Si vous enregistrez des fichiers video de qualité normale (352/720) sur la mémoire interne ou sur une carte mémoire, la durée de l'enregistrement augmente mais la qualité du film peut être moindre qu'à d'autres niveaux.
- Si un mauvais secteur (section) est généré lors de l'enregistrement de fichiers film sur la carte mémoire, le temps d'enregistrement et la capacité peuvent varier.

Getting Started

Number of Photos that can be taken

Media	Capacity	Quality
		640x480
Internal Memory	512MB (SC-MM10S(BL))	approx. 2875
	1GB (SC-MM11S(BL))	approx. 5754
	2GB (SC-MM12S(BL))	approx. 11511
SD/MMC	32MB	approx. 177
	64MB	approx. 357
	128MB	approx. 716
	256MB	approx. 1436
	512MB	approx. 2875
	1GB	approx. 5754
	2GB	approx. 11511

Number of MP3 files that can be saved

Media	Capacity	MP3 files
Internal Memory	512MB (SC-MM10S(BL))	approx. 128files
	1GB (SC-MM11S(BL))	approx. 256files
	2GB (SC-MM12S(BL))	approx. 512files
SD/MMC	32MB	approx. 8files
	64MB	approx. 16files
	128MB	approx. 32files
	256MB	approx. 64files
	512MB	approx. 128files
	1GB	approx. 256files
	2GB	approx. 512files

Voice Record Time

Media	Capacity	Time
Internal Memory	512MB (SC-MM10S(BL))	approx. 17hr.
	1GB (SC-MM11S(BL))	approx. 35hr.
	2GB (SC-MM12S(BL))	approx. 70hr.
SD/MMC	32MB	approx. 1hr.
	64MB	approx. 2hr.
	128MB	approx. 4hr.
	256MB	approx. 8hr.
	512MB	approx. 17hr.
	1GB	approx. 35hr.
	2GB	approx. 70hr.

[Notes]

- Number of MP3 files that can be saved is based on 128Kbps sampling / 4MB size.
- Capacity may vary depending on file size.
- You must only format the memory card on the Memory Camcorder. ➥page 99
- Do not format the memory card on your PC.
- If you set the light on, the number of photos that can be taken will be reduced.
- The recordable time and number of files are maximum figures based on using one function. In actual use, using more than one function will reduce the capacity of each.
- While saving to a memory card, recording may stop and a message will appear saying <Low speed card. Please record at lower quality.> It is because the writing speed of the memory card is slow. We recommended using a Memory Card of 1.25MB/sec or greater.

Premiers pas

Nombre de prises de photos

Support	Capacité	Qualité
		640x480
Mémoire interne	512Mo (SC-MM10S(BL))	environ 2875
	1Go (SC-MM11S(BL))	environ 5754
	2Go (SC-MM12S(BL))	environ 11511
SD/MMC	32Mo	environ 177
	64Mo	environ 357
	128Mo	environ 716
	256Mo	environ 1436
	512Mo	environ 2875
	1Go	environ 5754
	2Go	environ 11511

Quantité de fichiers MP3 qui peuvent être sauvegardés

Support	Capacité	Fichiers MP3
Mémoire interne	512Mo (SC-MM10S(BL))	environ 128fichiers
	1Go (SC-MM11S(BL))	environ 256fichiers
	2Go (SC-MM12S(BL))	environ 512fichiers
SD/MMC	32Mo	environ 8fichiers
	64Mo	environ 16fichiers
	128Mo	environ 32fichiers
	256Mo	environ 64fichiers
	512Mo	environ 128fichiers
	1Go	environ 256fichiers
	2Go	environ 512fichiers

Durée maximale d'un enregistrement vocal

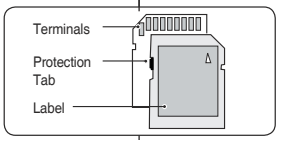
Support	Capacité	Durée
Mémoire interne	512Mo (SC-MM10S(BL))	environ 17h
	1Go (SC-MM11S(BL))	environ 35h
	2Go (SC-MM12S(BL))	environ 70h
SD/MMC	32Mo	environ 1h
	64Mo	environ 2h
	128Mo	environ 4h
	256Mo	environ 8h
	512Mo	environ 17h
	1Go	environ 35h
	2Go	environ 70h

[Remarques]

- Quantité de fichiers MP3 qui peuvent être sauvegardés fondée sur un taux d'échantillonnage de 128 Kops / 4 Mo.
- La capacité peut varier selon la taille du fichier.
- La carte mémoire doit uniquement être formatée à partir du Caméscope à mémoire. ➥Page 99.
- Ne formatez pas la carte mémoire sur un ordinateur.
- Si vous utilisez le projecteur, le nombre de photo sera réduit.
- Les durées d'enregistrement et le nombre de fichiers sont les figures maximales obtenues pendant l' utilisation d'une seule function. Dans la réalité, l'utilisation de plusieurs fonctions réduit ces valeurs.
- L'enregistrement peut s'arrêter pendant la sauvegarde sur une carte mémoire ; une message s'affiche indiquant <Low speed card. Please record at lower quality.> (Carte à basse vitesse. Veuillez enregistrer à moindre qualité.) Cela est provoqué par la basse vitesse d'écriture de la carte mémoire. Nous vous conseillons d'utiliser une carte mémoire de 1,25 Mo/s ou plus.

Using a Memory card (SD/MMC) (not supplied)

- Samsung is not responsible for data loss due to misuse.
- Turning the power off / ejecting the memory card during memory operation such as formatting, deleting, recording, and playback may damage the data.
- You may modify the name of a file / folder stored in the memory card using a PC. The Memory Camcorder may not recognize modified files.
- It is recommended that you power off before inserting or ejecting the memory card to avoid losing data.
- It is not guaranteed that you may use a memory card formatted on other devices. Be sure to format your memory card using the Memory Camcorder.
- Save important files separately on other media, such as floppy disk, hard disk, or CD.
- You have to format newly-purchased memory cards, memory cards that the Memory Camcorder cannot recognize or the cards that have data saved by other devices.
- A memory card has a certain life span. If you use it for a long time, you may not be able to record new data. In this case, you have to purchase a new memory card.
- Do not bend, drop, or apply a strong impact to the memory card.
- Do not use or store in a hot, dusty or humid environment.
- Do not allow foreign substances on the memory card terminals. Use a soft dry cloth to clean the terminals if required.
- Use a memory card case to avoid losing data from moving and static electricity.
- After a period of use, the memory card may get warm. This is normal and not a malfunction.
- Damaged data may not be recovered, and SAMSUNG is not responsible for the lost data. Make sure to back up important files separately on a PC.
- miniSD/RS-MMC cards must be inserted in a special card adapter in order to be used.
- Be sure to insert miniSD/RS-MMC cards in the dedicated card adapter before use. Inserting a card in the Memory Camcorder without the adapter may damage the Memory Camcorder or the card.
- Do not insert an empty card adapter in the Memory Camcorder. Do not leave the adapter in the Memory Camcorder while inserting or removing miniSD/RS-MMC cards. This may cause the Memory Camcorder to malfunction.



<SD/MMC>

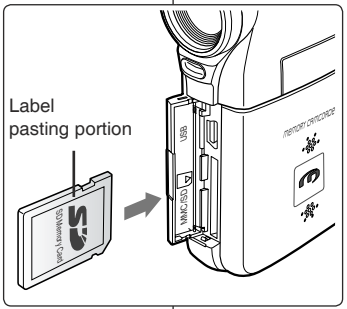
Utilisation de la carte mémoire (SD/MMC) (non fournie)

- Samsung n'est pas responsable des pertes de données causées par une mauvaise utilisation.
- Si vous mettez l'appareil hors tension ou éjectez la carte mémoire pendant l' utilisation des fonctions de la mémoire telles que le formatage, la suppression, l'enregistrement et la lecture. vous pourriez corrompre les données.
- Vous pouvez modifier le nom d'un fichier ou d'un dossier sauvegardé en mémoire à l'aide d'un ordinateur. Le Caméscope à mémoire pourraît ne pas reconnaître les fichiers.
- Veuillez mettre l'appareil hors tension avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire. Vous risqueriez autrement de perdre des données.
- Les cartes mémoires formatées à partir d'un autre appareil ne sont pas garantie de succès. Assurez-vous de formater votre carte mémoire à l'aide du Caméscope à mémoire.
- Sauvegardez les fichiers importants sur un autre support tel qu'une disquette, un disque dur ou un CD.
- Les cartes mémoire neuves, les cartes mémoire qui ne sont pas reconnues par le caméscope ou les cartes contenant des données enregistrées par un autre appareil nécessitent un formatage.
- Une carte mémoire a une durée de vie limitée. Si vous l'utilisez depuis longtemps, il est possible que vous ne puissiez plus enregistrer de nouvelles données. Dans ce cas, achetez-en une neuve.
- Il ne faut jamais plier, laisser tomber ou appliquer un choc brutal à une carte mémoire.
- Ne l'utilisez ou la rangez jamais dans un endroit chaud, poussiéreux ou humide.
- Ne laissez pas de substances étrangères s'accumuler sur les broches de la carte mémoire. Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyer.
- Utilisez un étui à carte mémoire pour prévenir une perte de données provoquée par les mouvements et l'électricité statique.
- Une carte mémoire peut devenir chaude après une certaine période d' utilisation. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut.
- Il est impossible de récupérer les données corrompues et SAMSUNG n'est pas responsable de la perte de données. Veillez à sauvegarder vos fichiers importants sur votre ordinateur.
- Les cartes miniSD/RS-MMC nécessitent un adaptateur de carte spécial avant d'être utilisées.
- Assurez-vous d'insérer les cartes miniSD/RS-MMC dans l' adaptateur approprié avant de les utiliser. Si vous tentez d' insérer une de ces cartes sans adaptateur, vous pourriez endommager la carte ou le Caméscope à mémoire.
- N'insérez jamais d'adaptateur vide dans le caméscope. Ne laissez jamais l'adaptateur dans le caméscope pendant que vous tentez d'insérer ou de retirer les cartes miniSD/ RS-MMC. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du Caméscope à mémoire.

Inserting / Ejecting the memory card (SD/MMC) (not supplied)

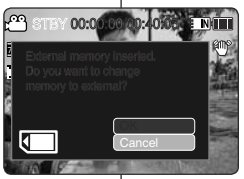
Inserting a memory card

1. **Open the Front cover.**
2. **Insert the memory card into the memory card slot until it softly clicks.**
3. **Close the Front cover.**



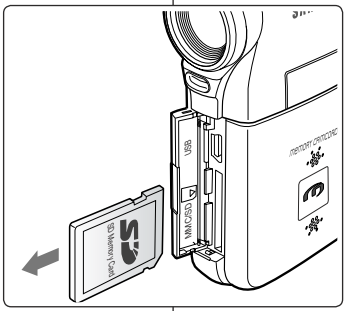
Caution: This screen will appear if the memory card is inserted with the power on.

- If you select <OK>, the memory type changes to 'External' and if you select <Cancel>, files are stored in internal memory.
- If you insert a locked memory card, the [🔒] icon is displayed next to the memory type indicator.



Ejecting a memory card

1. **Open the Front cover.**
2. **Slightly push the memory card inwards to pop it out.**
3. **Pull the memory card out of the memory card slot and close the Front cover.**



Insertion / éjection de la carte mémoire (SD/MMC) (non fournie)

Insérer une carte mémoire

1. **Soulevez le couvercle avant.**
2. **Insérez la carte mémoire dans son compartiment jusqu'à ce que vous entendiez un léger déclic.**
3. **Rabattez le couvercle avant.**

Attention: Cet écran apparaît si la carte mémoire est inséré dans l'appareil sous tension.

- Si vous sélectionnez <OK>,le type de mémoire change à <External> et si vous sélectionnez <Cancel> les fichiers sont sauvegardés dans la mémoire interne.
- Si vous insérez une carte mémoire verrouillé, l'icône [🔒] apparaît tout près du témoin du type de mémoire.

Éjecter une carte mémoire

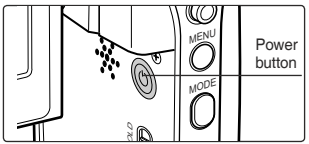
1. **Soulevez le couvercle avant.**
2. **Poussez légèrement la carte mémoire vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle s'éjecte.**
3. **Sortez la carte mémoire de sa fente et rabattez le couvercle.**

1 Movie Mode

Recording 35
Recording 35
Zooming In and Out 36
Playing 37
Playing Movie Files on the LCD monitor 37
Playing Multiple Movie Files 38
Setting the Recording Options 40
Setting the Movie Size 40
Setting the Movie Quality 41
Setting the White Balance 42
Setting the Program AE (Programmed Auto Exposure) 43
Setting the Effect 44
Setting the EIS (Electronic Image Stabilizer) 45
Setting the Focus 46
Setting the BLC (Backlight Compensation) 47
Setting the Digital Zoom 48
Setting the Record Mode 49
Setting the Line In/Out 50
Setting the Viewing Options 51
Deleting Movie Files 51
Setting the Play Mode 52
Locking Movie Files 53
Copying Movie Files 54

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to Movie mode



1. Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.

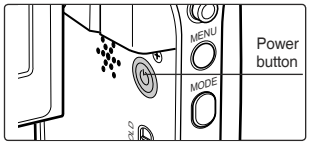
2. The *Movie* Record screen appears.

1 Mode Movie

Enregistrement 35
Enregistrement 35
Zoom avant et arrière 36
Lecture 37
Lecture de fichiers film à l'écran LCD 37
Lecture de fichiers film multiples 38
Réglage des options d'enregistrement 40
Réglage de la qualité du film 40
Réglage de la qualité du film 41
Réglage de l'équilibre des blancs 42
Réglage de la fonction Program AE (Exposition automatique programmée) 43
Réglage de la fonction Effect 44
Réglage de la fonction EIS (stabilisateur électronique d'image) 45
Réglage de la mise au point 46
Réglage de la fonction BLC (compensation du contre-jour) 47
Réglage du zoom numérique 48
Réglage du mode Record 49
Réglage de la fonction Line In/Out 50
Réglage des options de visionnement 51
Suppression de fichiers film 51
Réglage du mode Play 52
Verrouillage de fichiers film 53
Copie de fichiers film 54

◆ Sauvegardez les fichiers importants sur un autre support pour éviter les pertes de données provoquées par une défaillance du système ou autre raison.

Réglage du mode Movie



1. Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.

2. L'écran *Movie* Record apparaît.

ENGLISH

Movie Mode : Recording

Recording

You can record movie and store it in memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
   - You can select Movie mode or Previous mode as the start-up mode in System Settings. ➥page 108
2. **Press [Record/Stop] button to start recording.**
   - [●] indicator displays on the LCD monitor.
   - The elapsed and remaining times are displayed and the Memory Camcorder starts recording.
3. **Press the [Record/Stop] button again to stop recording.**
   - The Memory Camcorder stops recording.
4. **After recording, press the [POWER] button to turn off the Memory Camcorder to prevent battery power consumption.**

Reading the Counter

- The timestamp will be recorded along with the movie to enable faster searching.
-

[Notes]

- If the Auto Shut Off is set, the Memory Camcorder turns off automatically after 5 minutes.
- Detach the Battery Pack when you finish recording to prevent unnecessary battery power consumption.
- To adjust the LCD screen brightness, set the <LCD Brightness> in System Settings mode. ➥page 101
- The LCD monitor brightness will not affect the brightness of the recording.
- If you are recording with the LCD monitor closed, the built-in microphone will not be facing forward, which can cause deterioration of the sound strength. We recommend recording with the LCD screen open.

FRANÇAIS

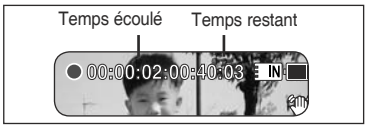
Mode Movie : Enregistrement

Enregistrement

Vous pouvez enregistrer une sequence movie et la sauvegarder en mémoire.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
   - Vous pouvez sélectionner le mode Movie ou Previous comme mode de démarrage à l'aide de System Settings. ➥Page 108
2. **Appuyez sur la touche [Record/Stop] pour lancer l' enregistrement.**
   - Le témoin [●] s'affiche à l'écran.
   - Le temps écoulé et le temps restant s'affichent et l'enregistrement débute.
3. **Appuyez à nouveau sur le bouton [Record/Stop] pour arrêter l'enregistrement.**
   - L'enregistrement s'arrête.
4. **Après l'enregistrement, appuyez sur la touche [POWER] pour éteindre le Caméscope à mémoire afin d'empêcher la consommation d'énergie du bloc-piles.**

Lecture de la minuterie

- L'horodateur est enregistré avec le film pour faciliter la vitesse de recherche
- 

[Remarques]

- Si la fonction Auto Shut Off est activée, le caméscope se met hors tension après 5 minutes.
- Enlevez le bloc-piles lorsque l'enregistrement est terminé pour éviter la consommation d'énergie inutile.
- Pour ajuster la luminosité de l'écran LCD, réglez la fonction <LCD Brightness> du mode System Settings. ➥Page 101
- La luminosité de l'écran LCD n'affecte pas la luminosité de l'enregistrement.
- Si vous enregistrez avec l'écran LCD rabattu complètement vers l' extérieur, cela obturera le microphone intégré et provoquera une perte de son et produira du bruit. Veuillez donc vous assurer que le microphone intégré demeure libre pour l'enregistrement.

Movie Mode : Recording

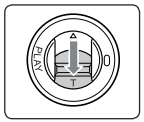
Zooming In and Out

Zooming allows you to change the size of the subject captured in a scene.
You can take advantage of the 10x optical electro motion zoom lens.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
   - ◆ You can select Movie mode or Previous mode as the start-up mode in System Settings. ➥page 108
2. **Press the [Record/Stop] button to start recording.**

Slide the [W/T] switch up to zoom out.

- The subject's size is reduced, and you can record movies as if you were far away from the subject.
- On the zoom indicator in the LCD screen, the arrow moves to W.
- The smallest rate of zoom out is the default rate (original resolution of the subject).



Slide the [W/T] switch down to zoom in.

- The subject is larger, and you can record movies as if you were close to the subject.
- On the zoom indicator the arrow moves to T.
- The largest optical zoom ratio is 10x.

[Notes]

- ✤ Frequent use of zooming may result in higher battery power consumption.
- ✤ Optical zoom preserves the image quality.
- ✤ Refer to page 48 to read about Digital Zoom.

Mode Movie : Enregistrement

Zoom avant et arrière

Le zoom vous permet de modifier la taille du sujet photographié. Profitez de l'objectif zoom optique 10x à mouvement électrique.

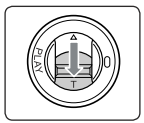
1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
   - ◆ Vous pouvez sélectionner le mode Movie ou Previous comme mode de démarrage à l'aide de System Settings. ➥Page 108
2. **Appuyez sur la touche [Record/Stop] pour lancer l'enregistrement.**

Zoom Out

Zoom In

Glissez l'interrupteur [W/T] vers le haut pour le zoom arrière.

- La taille du sujet diminue et vous permet d'enregistrer un film comme si vous étiez éloigné du sujet.
- La flèche du témoin zoom de l'écran LCD se déplace vers le W.
- Le rapport du zoom arrière le plus petit est le rapport par défaut (résolution originale du sujet).



Glissez l'interrupteur [W/T] vers le bas pour le zoom avant.

- Le sujet grossit et vous permet d'enregistrer un film comme si vous étiez plus près du sujet.
- La flèche du témoin zoom de l'écran LCD se déplace vers le T.
- Le rapport du zoom optique le plus grand est de 10x.

[Remarques]

- ✤ L'utilisation fréquente du zoom peut accélérer l'épuisement de la batterie.
- ✤ Le zoom optique conserve la qualité de l'image.
- ✤ Reportez-vous à la page 48 pour plus d'informations sur le zoom numérique.

ENGLISH

Movie Mode : Playing

Playing Movie Files on the LCD monitor

You can view playback of movie files on the LCD monitor.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Movie Play mode.
3. **Move the [Joystick] left / right to find the movie file you want to view.**
   - ◆ Each movement of the [Joystick] goes to the previous/next movie.
4. **Press the [PLAY]button or [Joystick(OK)] to play the movie file you want.**
   - ◆ Each time you press the [PLAY] button or [Joystick(OK)], play or pause is selected repeatedly.

[Notes]

- ✤ To adjust volume, move the [Joystick] up/down during playback.
- ✤ If there is no file stored to view, the message <No Files...> appears.

FRANÇAIS

Mode Movie : Lecture

Lecture de fichiers film à l'écran LCD

Vous pouvez visionner les fichiers film sur l'écran LCD.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - ◆ Bascule en mode Movie Play.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour trouver le film que vous souhaitez visionner.**
   - ◆ Chaque déplacement du [Joystick] bascule entre le film précédent ou le suivant.
4. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] pour lire le fichier film souhhaité.**
   - ◆ Chaque pression sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] permet alternativement de lire le fichier ou de passer en mise en attente.

[Remarques]

- ✤ Réglez le volume sonore en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas durant la lecture.
- ✤ S'il n'y a pas de fichier sauvegardé pour le visionnement, le message <No Files...> apparaît.

Movie Mode : Playing

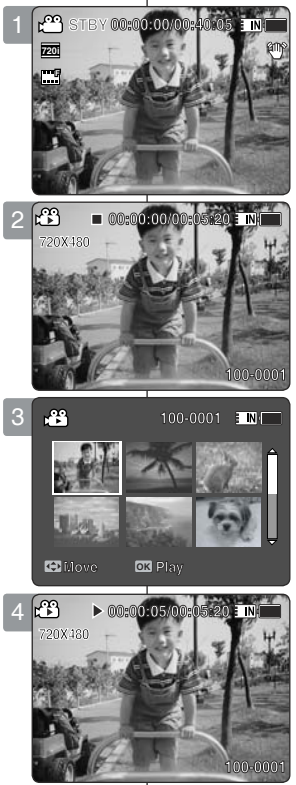
Playing Multiple Movie Files

Using the [W/T] switch in Movie Play mode, you can display multiple images on the LCD monitor.
You can also select and play the desired movie file in a multi-view screen.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] and move the [W/T] switch to W(WIDE).**
   - The Multi-view screen appears.
3. **Move the [Joystick] to left / right / up / down to find the movie file you want to play.**
4. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] to play the movie file you want.**
   - Each time you press the [PLAY] button or [Joystick(OK)], play or pause is selected repeatedly.

[Notes]

- If there is no file stored to view, the message <No Files...> appears.
- When the earphones or Audio / Video cable is connected to the Memory Camcorder, the built-in speaker will automatically turn off.



Mode Movie : Lecture

Lecture de fichiers film multiples

L'interrupteur [W/T] vous permet d'afficher plusieurs images sur l'écran LCD en mode Movie Play.
Vous pouvez aussi sélectionner et lire le film souhaité sur l'écran multivue.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] et déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND).**
   - L'écran multivue apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche, vers la droite, vers le haut ou vers le bas pour trouver le film que vous souhaitez visionner.**
4. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] pour lire le fichier film souhhaité.**
   - Chaque pression sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] permet alternativement de lire le fichier ou de passer en mise en attente.

[Remarques]

- S'il n'y a pas de fichier sauvegardé pour le visionnement, le message <No Files...> apparaît.
- Lorsque les écouteurs, le câble audio / vidéo est raccordé au caméscope, le haut-parleur intégré est automatiquement désactivé.

Movie Mode : Playing

Controls used to play the movie file

[PLAY] button or [Joystick(OK)]: Play or pause the movie file
[W] switch: The Multi view screen appears.
[Joystick](left): In Movie Play mode: Press it to move to previous file. Press and hold it to use RPS (Reverse Playback Search) function. (RPS rate: 2x→4x→8x→16x→32x→64x→128x)
[Joystick](right): In Movie Play mode: Press it to move to next file. Press and hold it to use FPS (Forward Playback Search) function. (FPS rate: 2x→4x→8x→16x→32x→64x→128x)
In Movie Play mode: Press and hold it to play slowly when paused. Press it to move to the next frame when paused.

Adjusting the Sound

1. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] to Play the movie file in Movie Play mode.**
2. **Move the [Joystick] up to increase the volume.**
   - Each time you move the [Joystick] up, the volume bar increases and the sound level will get louder.
   - The volume bar disappears after 1~2 seconds.
3. **Move the [Joystick] down to decrease the volume.**
   - Each time you move the [Joystick] down, the volume bar decreases and the sound level will get quieter.
   - The volume bar disappears after 1~2 seconds.

[Notes]

- ✤ You can adjust the volume up to 10 steps.
- ✤ You can also play the movie file on a TV screen by connecting the Memory Camcorder to a TV. ➥page 122
- ✤ A video codec is required to play the movie files recorded on the Memory Camcorder on a computer.
  Install the software provided in the Software CD to have the CODEC automatically installed in the system. If you do not have the CD, search the product model name in the Download Center on the Samsung Electronics home page (www.samsung.com) to get the CODEC installation file. ➥page 119

Mode Movie : Lecture

Touches de contrôle utilisées pour la lecture d'un film

La touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] : pour lire ou mettre le film en attente. Interrupteur [W] : l'écran Lecture multiple apparaît.
[Joystick] (gauche) : En mode Movie Play : appuyez pour revenir au fichier précédent. Appuyez et maintenez enfoncée pour la fonction RPS (Reverse Playback Search) (recherche arrière en lecture) (Vitesse de RPS : 2x→4x→8x→16x→32x→64x→128x)
[Joystick] (droite) : En mode Movie Play : appuyez pour revenir au fichier précédent. Appuyez et maintenez enfoncée pour la fonction FPS (Forward Playback Search) (Recherche avant en lecture) 2x→4x→8x→16x→32x→64x→128x) En mode Movie Play : appuyez et maintenez enfoncée pour une lecture au ralenti en mode de mise en attente. Appuyez pour avancer à l'image suivante en mode de mise en attente.

Réglage du volume sonore

1. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] pour lire le film souhhaité en mode Movie Play.**
2. **Déplacez le [Joystick] vers le haut pour augmenter le volume sonore.**
   - Chaque fois que vous déplacez le [Joystick] vers le haut, l'échelle du volume augmente et le niveau sonore augmente.
   - L'échelle du volume disparaît après une à deux secondes.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le bas pour diminuer le volume sonore.**
   - Chaque fois que vous déplacez le [Joystick] vers le bas, l'échelle du volume diminue et le niveau sonore diminue.
   - L'échelle du volume disparaît après une à deux secondes.

[Remarques]

- ✤ L'échelle de réglage du volume sonore comporte 10 paliers.
- ✤ Vous pouvez aussi visionner un film à l'écran d'un téléviseur en raccordant le caméscope à un téléviseur ➥Page 122
- ✤ Un codec vidéo est nécessaire pour effectuer la lecture des films enregistrés par le Caméscope à mémoire. Installez les logiciels fournis sur le CD et le CODEC sera automatiquement installé sur votre système. Si vous n'avez pas de CD, recherchez le nom et le modèle du produit dans l'élément Download Center de la page d'accueil de Samsung Canada (www.samsung.com/ca/) pour obtenir le fichier d' installation du CODEC. ➥Page 119

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

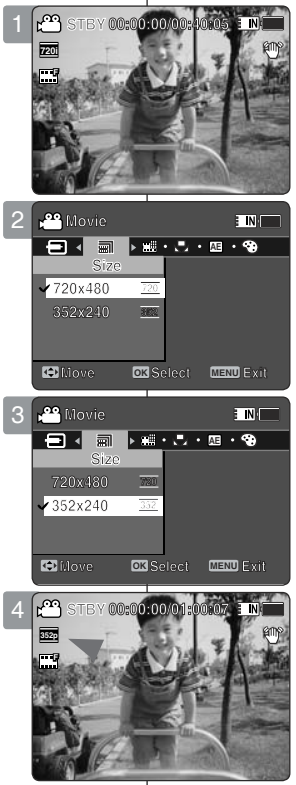
Setting the Movie Size

You can set the movie files size. The file storage capacity depends on the memory capacity and movie file size.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Size>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - Available options are: <720x480> / <352x240>
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - The selected function icon is displayed.

[Notes]

- If <TV> is selected in <Record Mode>, the size is set to 720i only. If <PC> is selected in <Record Mode>, the size is set to 720p or 352p.
- Regarding detailed image capacity. ➥page 30.
- Higher resolution requires more memory space, which results in shorter maximum recording time.
- When the screen size is set to 352(352x240), it is played back in smaller size than 720(720x480) on PC.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage de la taille d'un film

Vous pouvez régler la taille des fichiers film. Le nombre de fichiers stockés varie en fonction de la capacité de la mémoire et de la taille des fichiers film.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Size>.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - Les options disponibles sont les suivantes : <720 x 480> / <352 x 240>
4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.

[Remarques]

- Si vous avez sélectionné <TV> en <Record Mode>, la taille est réglée à 720i uniquement. Si vous avez sélectionné <PC> en <Record Mode>, la taille est réglée à 720p ou 352p.
- Concernant les détails sur la capacité d'image. ➥Page 30
- Une résolution plus élevée nécessite beaucoup d'espace mémoire ; la durée maximale de l' enregistrement en est donc diminuée.
- Lorsque la taille de l'écran est réglée à 352 (352 x 240), la lecture par ordinateur s'effectue en taille plus petite que 720 (720 x 480).
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

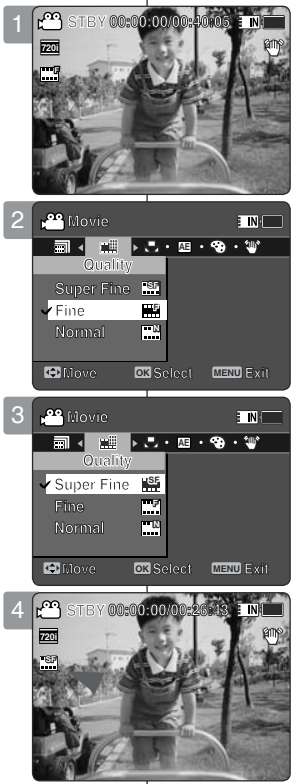
Setting the Movie Quality

You can set the movie file's quality. The files storage capacity depends on the memory capacity and movie file quality.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Quality>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Available options are: <Super Fine> / <Fine> / <Normal>
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.

[Notes]

- ✤ Regarding detailed image capacity. ➥page 30.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage de la qualité du film

Vous pouvez régler la taille des fichiers film. Le nombre de fichiers stockés varie en fonction de la capacité de la mémoire et de la taille des fichiers film.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Quality>.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ Les options disponibles sont les suivantes : <Super Fine> / <Fine> / <Normal>
4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - ◆ L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.

[Remarques]

- ✤ Concernant les détails sur la capacité d'image. ➥Page 30
- ✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the White Balance

The White Balance may vary depending on the lighting conditions. The White Balance is used to preserve natural colors under different lighting conditions.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <White Balance>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - To set Custom, frame your Memory Camcorder on a white area (such as a wall), filling the LCD monitor with white color. Press the [Joystick(OK)] to set.

Auto	Automatically sets according to the recording environment.
Daylight	Adjusts the color according to daylight/indoor, outdoor light
Fluorescent	Suitable for a fluorescent light environment.
Tungsten	Suitable for an incandescent light environment.
Custom	You can adjust the white balance as you wish based on the recording environment.

4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - The selected function icon is displayed.
   - If <Auto> is selected, no icon will be displayed.

[Notes]

- When recording outdoors, the <Auto> setting will allow you to achieve the best results.
- As the lighting conditions change, set the appropriate white balance before recording.
- The subject used for <Custom> should be white color. If not, the color balance will not be natural.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage de l'équilibre des blancs

L'équilibre des blancs peut varier selon les conditions d'éclairage. La fonction White Balance est utilisée pour préserver les couleurs naturelles sous différents éclairages.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <White Balance>.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - Pour régler la fonction Custom, cadrez votre Caméscope à mémoire sur une aire de couleur blanche (un mur) pour en remplir l'écran LCD. Appuyez sur [Joystick(OK)] pour effectuer le réglage.

Auto	Réglage automatique selon l'environnement de l'enregistrement.
Daylight	Réglage de la couleur selon la lumière du jour, à l'intérieur et à l'extérieur.
Fluorescent	Adéquat pour un environnement à lumière fluorescente.
Tungsten	Adéquat pour un environnement à lumière incandescente.
Custom	Vous permet de régler l'équilibre des blancs selon vos désirs et fondé sur l'environnement d' enregistrement.

4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.
   - Si vous avez sélectionné <Auto> , aucun icône ne s'affiche.

[Remarques]

- Le réglage à <Auto> vous permet d'obtenir de meilleurs résultats de vos prises à l'extérieur.
- Ajustez l'équilibre des blancs aux changements de condition d'éclairage avant d'enregistrer.
- Le sujet utilisé pour la fonction <Custom> devrait être de couleur blanche. Sinon, l'équilibre de la couleur ne sera pas naturel.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Program AE (Programmed Auto Exposure)

Program AE modes are preset automatic exposure modes based upon an internal computer program. It allows you to adjust the aperture setting to suit different conditions.

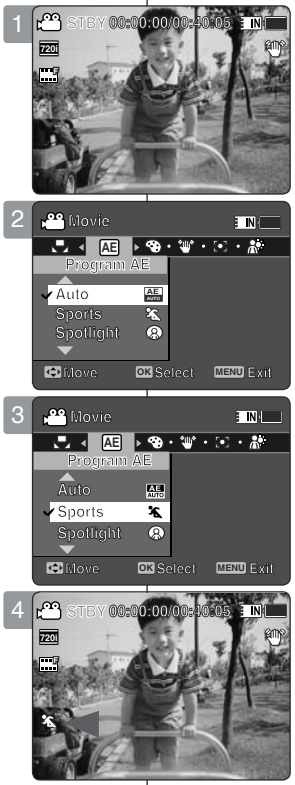
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Program AE>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

Auto	Auto balances between the subject and background to get the best result. The shutter speed automatically varies from 1/60 to 1/250 per second depending on the scene.
Sports	For recording fast-moving people or objects. It is suitable for sports events and recording outside in the car.
Spotlight	Compensates for a subject that appears too bright under strong direct light such as spotlight. It is suitable for concerts and school performances.
Sand/Snow	Use when the light is very strong such as on the beach or in the snow.

4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - The selected function icon is displayed.
   - If <Auto> is selected, no icon will be displayed.

[Note]

- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage de la fonction Program AE (Exposition automatique programmée)

Les modes Program AE sont des modes d'exposition automatique gérés par un programme d'ordinateur intégré. Cette fonction vous permet d'adapter la fenêtre aux conditions de la prise de photo.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Program AE>.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**

Auto	L'équilibre se fait automatiquement entre le sujet et l'arrière-plan pour parvenir au meilleur résultat. La vitesse d'obturation s' ajuste automatiquement entre 1/60 et 1/250 de seconde selon la scène.
Sports	Permet d'enregistrer les mouvements rapides de personnes ou d'objets. Cette fonction convient particulièrement aux manifestations sportives et aux enregistrements réalisés depuis l'intérieur d'une voiture.
Spotlight	Permet de compenser une trop forte luminosité due à une exposition directe à une puissante source d'éclairage (projecteur, par exemple). Cette fonction convient particulièrement aux concerts et aux représentations scolaires.
Sand/Snow	Utile lorsque la lumière est crue, comme sur une plage ou dans un paysage enneigé.

4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.
   - Si vous avez sélectionné <Auto> , aucun icône ne s'affiche.

[Remarque]

- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Effect

You can apply various digital effects to your recording.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.

2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Effect>.

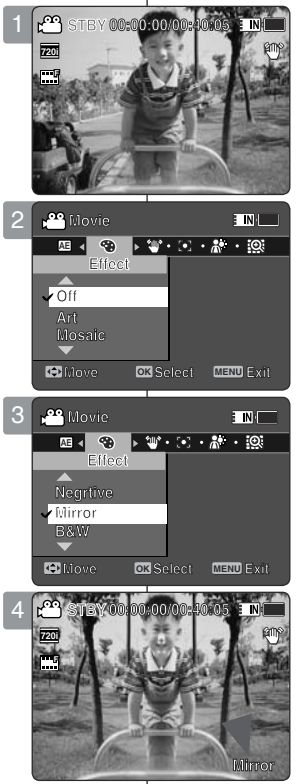
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

Off	Cancels the <Effect>.
Art	Adds artistic effects to your movie file.
Mosaic	A mosaic overlay appears on your movie file.
Sepia	The image is displayed in sepia color similar to that of an old photograph.
Negative	Reverses the colors, creating the look of a negative.
Mirror	This mode cuts the image in half using a Mirror effect.
B&W	Changes the images into Black and White.

4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - The selected effect and icon are displayed.
   - If <Off> is selected, no icon will be displayed.

[Note]

- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage de la fonction Effect

Vous pouvez ajouter des effets numériques à vos enregistrements.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.

2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Effect>.

3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**

Off	Annule les <Effect>.
Art	Permet d'appliquer des effets artistiques à votre fichier film.
Mosaic	Permet de superposer une trame semblable à une mosaïque à votre fichier film.
Sepia	Permet de donner à l'image une teinte sépia rappelant les photos anciennes.
Negative	Permet d'inverser les couleurs afin de donner l'aspect d'un négatif.
Mirror	Permet de scinder l'image en deux par un effet miroir.
B&W	Permet d'afficher l'image en noir et blanc.

4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.
   - Si vous avez sélectionné <Off> , aucun icône ne s'affiche.

[Remarque]

- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the EIS (Electronic Image Stabilizer)

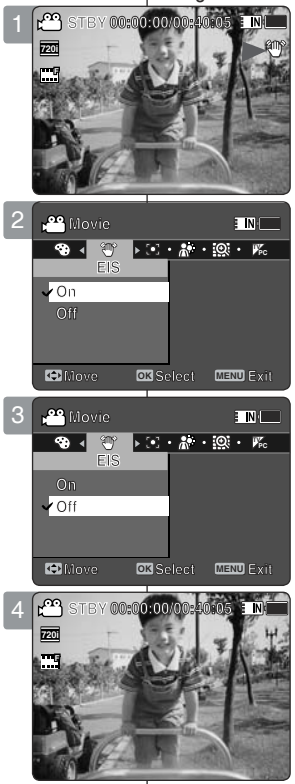
The Electrical Image Stabilizer is a function that compensates for hand shake and other movements while recording.
EIS provides a more stable image when:

- Recording while zooming
- Recording small objects
- Recording while walking or moving
- Recording through the window of a moving vehicle

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <EIS>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<On>**: Enables EIS function.
   - **<Off>**: Disables EIS function.
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - If you select <On>, the EIS icon ( ) is displayed.
   - If you select <Off>, no icon is displayed.

[Note]

- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage de la fonction EIS (stabilisateur électronique d'image)

Le stabilisateur électronique d'image permet de compenser le tremblement des mains, ou tout autre mouvement, en cours d' enregistrement.

La fonction EIS offre une image plus stable pour :

- L'enregistrement avec zoom
- L'enregistrement de petits objets
- L'enregistrement en marchant ou en bougeant
- L'enregistrement par la fenêtre d'un véhicule

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <EIS>.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<On>** : active la fonction EIS.
   - **<Off>** : désactive la fonction EIS.
4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - Si vous sélectionnez <On> , l'icône de la fonction EIS ( ) s'affiche.
   - Si vous sélectionnez <Off>, aucune icône ne s'affiche.

[Remarque]

- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Focus

You can set the focus depending on the subject or environment. In most situations, it is best to use the AF(Auto Focus).

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Focus>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<AF>**: Set the focus automatically.
   - **<MF>**: Set the focus manually.
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - The selected function icon is displayed.
   - If you select <AF>, no icon is displayed.

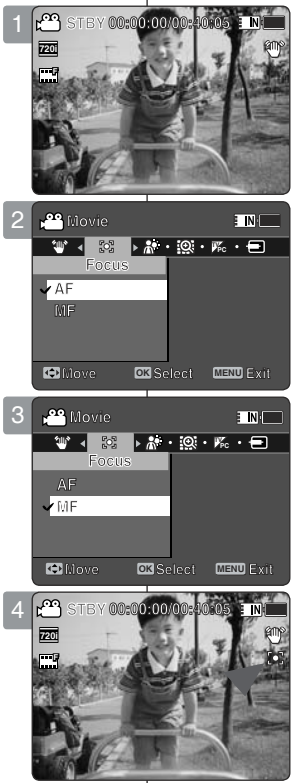
Manual Focus <MF>

Adjust the focus by moving the [Joystick] up/ down to zoom in or out manually.

- When a picture contains objects that are both close and far away from the Memory Camcorder.
- When a person is enveloped in fog or surrounded by snow.

[Notes]

- The focus is set to <AF> automatically when the Memory Camcorder is turned off.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage de la mise au point

Vous pouvez régler la mise au point sur le sujet ou sur l'arrière-plan. Dans la plupart des cas, l'enregistrement est meilleur lorsque vous utilisez la fonction AF (mise au point automatique).

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Focus>.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<AF>** : la mise au point se fait automatiquement.
   - **<MF>** : la mise au point se fait manuellement.
4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.
   - Si vous sélectionnez le mode AF, aucune icône ne s'affiche.

Mise au point manuelle <MF>

Réglez la mise au point en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour zoumer manuellement vers l'avant ou vers l'arrière.

- Cas où la scène comporte des éléments à la fois proches et éloignés du Caméscope à mémoire.
- Cas d'un sujet dans la brume ou sur fond enneigé.

[Remarques]

- À la mise hors tension du Caméscope à mémoire, la mise au point est automatiquement réglée à <AF>.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the BLC (Backlight Compensation)

The Backlight Compensation function helps to make the subject brighter when the subject is in front of a window or the subject is too dark to distinguish. You can use this function when using the Memory Camcorder in bright or snowy backgrounds.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.

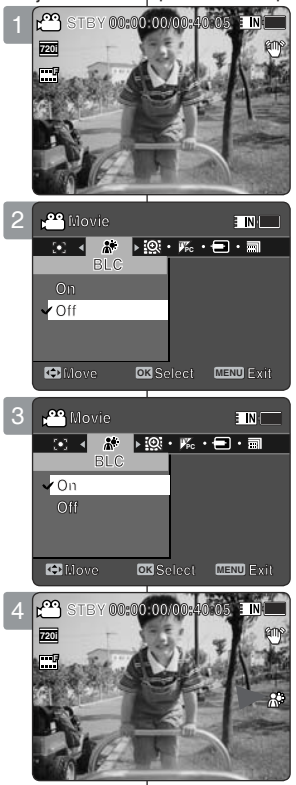
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <BLC>.

3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<On>**: Set the BLC function.
   - **<Off>**: Cancel the BLC function.

4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - The selected function ( ) icon is displayed.
   - If you select <Off>, no icon is displayed.

[Notes]

- The BLC is set to <Off> when the Memory Camcorder is turned off.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage de la fonction BLC (compensation du contre-jour)

La fonction de compensation du contre-jour permet de rendre le sujet plus clair lorsqu'il se trouve devant une fenêtre ou est trop sombre pour être distingué. Vous pouvez activer cette fonction lorsque vous utilisez votre caméscope à mémoire pour filmer une scène dont l'arrière-plan est lumineux ou enneigé.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.

2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <BLC>.

3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<On>** : permet d'activer la fonction BLC.
   - **<Off>** : désactive la fonction BLC.

4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - L'icône de l'option sélectionnée ( ) s'affiche.
   - Si vous sélectionnez <Off>, aucune icône ne s'affiche.

[Remarques]

- À la mise hors tension du Caméscope à mémoire, la compensation du contrejour est automatiquement réglée à <Off>.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Digital Zoom

Zooming more than 10x is achieved digitally, up to 100X when combined with optical zoom.
The Digital Zoom processes data to enlarge the center portion of the image to fill the frame.
It may produce a less detailed and slightly grainy picture.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

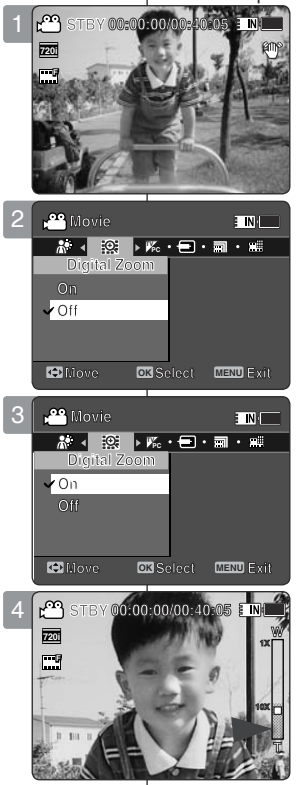
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Digital Zoom>.

3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>**: Enables digital zoom. Attempts to zoom in more than 10x will automatically apply digital zooming. (up to 100x)
   - ◆ **<Off>**: Disables digital zoom. Only optical zoom 10x will be supported for zooming

4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ When using the digital zoom switch, a digital zoom indicator appears on the screen.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage du zoom numérique

Le zoom numérique permet de grossir au-delà de 10x, et même jusqu' à 100x lorsqu'il est combiné avec un zoom optique.
Le zoom numérique traite les données de façon à agrandir le centre de l'image pour remplir le cadre. Ceci peut produire une image légèrement grenue et moins détaillée.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.

2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Digital Zoom>.

3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>** : active le zoom numérique. Si vous tentez de zoumer à plus de 10x, le zoom numérique s'active automatiquement. (jusqu'à 100x)
   - ◆ **<Off>** : désactive le zoom numérique. Seul le zoom optique 10x est activé.

4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - ◆ Lorsque vous utilisez l'interrupteur du zoom numérique, le témoin Digital Zoom s'affiche.

[Remarque]

✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

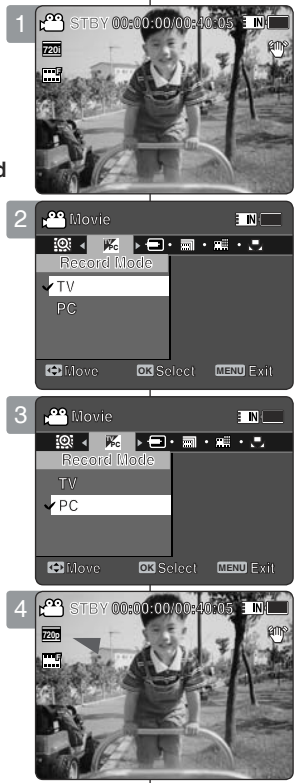
Setting the Record Mode

You can set the proper record mode before starting movie file recording.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Record Mode>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<TV>**: The system generates clear images when played back on TV.
   - **<PC>**: The system generates clear images when played back on PC.
   - We recommend copying the file onto a PC or connecting the Memory Camcorder to a TV for a better playback picture.
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - If you select <TV>, <i> is displayed with size icon.
   - If you select <PC>, <p> is displayed with size icon.

[Notes]

- If <TV> is selected as the Record Mode, the size is set to 720i only.
- If <PC> is selected as the Record Mode, the size is set to 720p or 352p.
- When the size is set to 352(352X240), <PC> is automatically selected for movie files recording.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage du mode Record

Vous pouvez régler le mode d'enregistrement avant de commencer à filmer.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Record Mode>.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<TV>** : le système reproduit des images plus nettes à l'écran d'un téléviseur.
   - **< PC >** : le système reproduit des images nettes à l'écran d'un ordinateur.
   - Nous vous conseillons de copier vos fichiers sur un ordinateur ou de raccorder le caméscope à un téléviseur pour obtenir une meilleure qualité d'image.
4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - Si vous sélectionnez le mode <TV>, un <i> s'affiche près de l'icône de la taille.
   - Si vous sélectionnez le mode <PC>, un <p> s'affiche près de l'icône de la taille.

[Remarques]

- Si vous avez sélectionné <TV> en mode Record, la taille est réglée à 720i uniquement.
- Si vous avez sélectionné <PC> en mode Record, la taille est réglée à 720p ou 352p.
- Si vous avez sélectionné la taille <352>, la fonction <PC> est automatiquement activée pour l'enregistrement des films.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

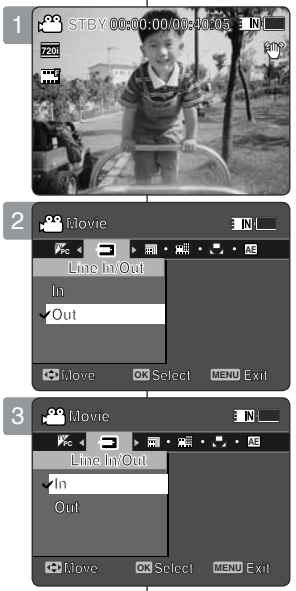
ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Line In/Out

You can record or play back the contents of the Memory Camcorder onto an external device and vice versa. ➥pages 122~124

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Line In/Out>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<In>**: Select this when recording the contents of an external device into the Memory Camcorder.
   - **<Out>**: Select this when recording or playing back the contents of the Memory Camcorder onto an external device.
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - The Memory Camcorder is set to the selected setting.



[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.

FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options d'enregistrement

Réglage de la fonction Line In/Out

Vous pouvez enregistrer ou lire le contenu du Caméscope à mémoire depuis un appareil périphérique ou vice versa. ➥pages 122 à 124

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Line In/Out>.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<In>** : à sélectionner pour enregistrer le contenu d'un appareil périphérique sur le Caméscope à mémoire.
   - **<Out>** : à sélectionner pour l'enregistrement ou la lecture du contenu du Caméscope à mémoire sur un appareil périphérique.
4. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - Le caméscope à mémoire est réglé pour la fonction sélectionnée.

[Remarque]

✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Viewing Options

Deleting Movie Files

You can delete saved movie files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to Movie Play mode.
   - Move to the desired movie file, using the [Joystick].

Deleting a Movie File in Full Screen-View

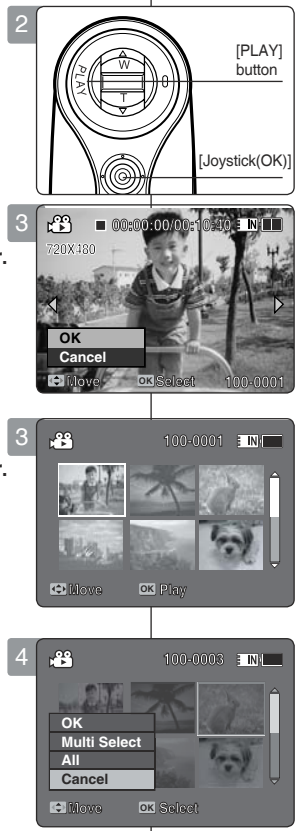
3. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor.**
4. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Deletes the selected movie file.
   - **<Cancel>**: Cancels the deletion.

Deleting Movie Files in Multi-View

3. **Move the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - The screen switches to multi-view.
4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor.**
5. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Deletes the selected movie file using the [Joystick(OK)].
   - **<Multi Select>**: Multiple movie files can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button to delete.
   - **<All>**: All movie files will be deleted.
   - **<Cancel>**: Cancels the deletion.

[Notes]

- Locked files will not be deleted.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options de visionnement

Suppression de fichiers film

Vous pouvez supprimer des fichiers film sauvegardés.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Bascule en mode Movie Play.
   - Déplacez-vous sur le fichier film souhaité à l' aide du [Joystick].

Suppression de fichiers film en mode plein écran

3. **Appuyez sur la touche [DELETE] de l'écran LCD.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : supprime le fichier film sélectionné.
   - **<Cancel>** : annule la suppression.

Suppression de fichiers film en mode multivue

3. **Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND).**
   - L'écran passe à multivue.
4. **Appuyez sur la touche [DELETE] de l'écran LCD.**
5. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : permet de supprimer le fichier film sélectionné à l'aide du [Joystick].
   - **<Multi Select>** : permet de sélectionner plusieurs fichiers film à l'aide du [Joystick(OK)]. Le témoin < ✔ > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY] pour supprimer.
   - **<All>** : tous les fichiers sont alors supprimés.
   - **<Cancel>** : annule la suppression.

[Remarques]

- Les fichiers protégés ne seront pas supprimés.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

ENGLISH

Movie Mode : Setting the Viewing Options

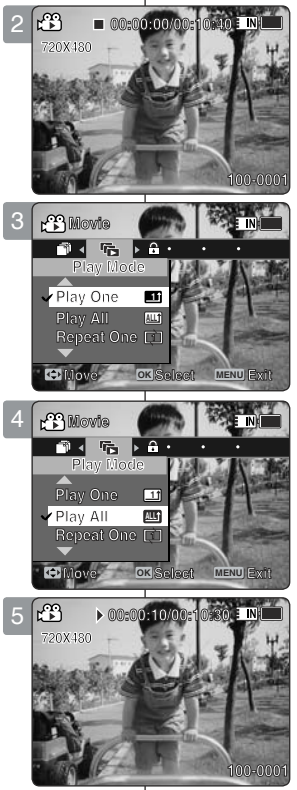
Setting the Play Mode

You can play all files continuously or play the selected file only. You can also set the repeat option for all files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to Movie Play mode.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Play Mode>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Play One>**: The selected movie file will be played.
   - **<Play All>**: Plays back from selected file to the last file.
   - **<Repeat One>**: The selected movie file will be played repeatedly.
   - **<Repeat All>**: All movie files will be played repeatedly.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu. Press the [PLAY] button.**
   - The selected option will be applied.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



FRANÇAIS

Mode Movie : Réglage des options de visionnement

Réglage du mode Play

Vous pouvez lire tous les fichiers en continu ou simplement lire le fichier de votre choix. Vous pouvez aussi régler l'option de lecture en boucle de tous les fichiers.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Bascule en mode Movie Play.
3. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le mode <Play Mode>.
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Play One>** : effectue la lecture du fichier film sélectionné.
   - **<Play All>** : Effectue la lecture depuis le fichier sélectionné jusqu'au dernier fichier.
   - **<Repeat One>** : effectue la lecture en boucle du fichier film sélectionné.
   - **<Repeat All>** : tous les fichiers sont alors lus en boucle.
5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu. Appuyez sur la touche [PLAY].**
   - Applique l'option sélectionnée.

[Remarque]

✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

Locking Movie Files

You can lock saved important movie files from accidental deletion. Locked files will not be deleted unless you release the lock or format the memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to Movie Play mode.
   - Move to the desired movie file, using the [Joystick].

Locking a Movie File in Full Screen-View

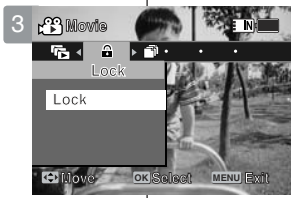
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
4. **Press the [Joystick(OK)] to lock.**
   - The selected movie file is locked.

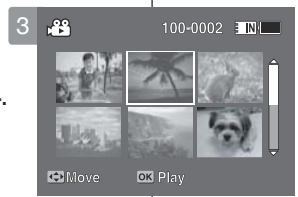
Locking Movie Files in Multi-View

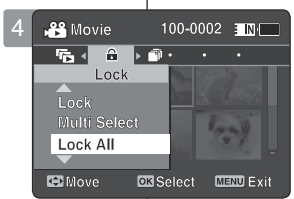
3. **Move the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - The screen switches to multi-view.
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
5. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Lock>**: Locks the selected movie file using the [Joystick(OK)].
   - **<Multi Select>**: Multiple movie files can be selected using the [Joystick(OK)].
     <🔒> indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button to lock.
   - **<Lock All>**: All movie files are locked.
   - **<Unlock All>**: Unlocks all movie files.

[Notes]

- The < 🔒 > icon is displayed on the locked file.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.







Verrouillage de fichiers film

Vous pouvez protéger des fichiers film importants que vous avez sauvegardé contre l'effacement accidentel. Les fichiers protégés ne seront pas supprimés sauf si vous déverrouillez la protection ou formatez la mémoire.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Bascule en mode Movie Play.
   - Déplacez-vous sur le fichier film souhaité à l'aide du [Joystick].

Verrouillage fichiers film en mode plein écran

3. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Lock>.
4. **Appuyez sur [Joystick(OK)] pour verrouiller.**
   - Le fichier film sélectionné est verrouillé

Suppression de fichiers film en mode multivue

3. **Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND).**
   - L'écran passe à multivue.
4. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Lock>.
5. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Lock>** : permet de verrouiller le fichier film sélectionné à l'aide du [Joystick].
   - **<Multi Select>** : permet de sélectionner plusieurs fichiers film à l'aide du [Joystick]. Le témoin <🔒> s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY] pour verrouiller.
   - **<Lock All>** : tous les fichiers film sont verrouillés.
   - **<Unlock All>** : tous les fichiers film sont déverrouillés.

[Remarques]

- L'icône <🔒> s'affiche sur le fichier verrouillé.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

Movie Mode : Setting the Viewing Options

Copying Movie Files

You can copy saved files from the internal memory to a memory card and vice versa.

1. **Insert a memory card in the memory card slot on Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to Movie Play mode.
   - Move to the desired movie file, using the [Joystick].

Copying a Movie File in Full Screen-View

4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
5. **Press the [Joystick(OK)] to copy.**
   - Copies the selected movie file.

Copying Movie Files in Multi-View

4. **Move the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - The screen switches to multi-view.
5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
6. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Copies the selected movie file.
   - **<Multi Select>**: Multiple movie files can be selected using the [Joystick(OK)].
     < ✔ > indicator appears on the selected files.
     Press the [PLAY] button to copy.
   - **<All>**: Cancels copying movie file.

[Notes]

- The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory was used, it copies to a memory card.
- If the memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.

Mode Movie : Réglage des options de visionnement

Copie de fichiers film

Vous pouvez copier des fichiers sauvegardés depuil la mémoire interne vers une carte mémoire et vice versa.

1. **Insérez une carte mémoire dans son logement sur le Caméscope à mémoire.**
2. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Bascule en mode Movie Play.
   - Déplacez-vous sur le fichier film souhaité à l'aide du [Joystick].

Copie de fichiers film en mode plein écran

4. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Copy To>.
5. **Appuyez sur [Joystick(OK)] pour copier.**
   - Le fichier film sélectionné est copié.

Copie de fichiers film en mode multivue

4. **Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND).**
   - L'écran passe à multivue.
5. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Copy To>.
6. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : le fichier film sélectionné est copié.
   - **<Multi Select>** : permet de sélectionner plusieurs fichiers film à l'aide du [Joystick].
     Le témoin < ✔ > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY] pour copier.
   - **<All>** : annule la copie des fichiers.

[Remarques]

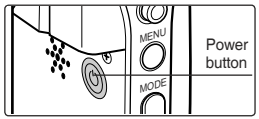
- Le caméscope copie de la mémoire en utilisation vers une autre. Si la mémoire interne est en utilisation, il copie vers une carte mémoire.
- Si vous n'avez pas inséré de carte mémoire, il vous sera impossible d'utiliser la fonction <Copy To>.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Movie Record.

2 Photo Mode

Capturing 56
Capturing Images 56
Zooming In and Out 57
Viewing 58
Viewing Photo Files on the LCD monitor 58
Viewing Multiple Photo Files 59
Setting the Capturing Options 60
Setting the White Balance 60
Setting the Program AE (Programmed Auto Exposure) 61
Setting the Effect 62
Setting the Flash 63
Setting the Continuous Shot 64
Setting the EIS (Electronic Image Stabilizer) 65
Setting the Focus 66
Setting the BLC (Backlight Compensation) 67
Setting the Digital Zoom 68
Setting the Viewing Options 69
Deleting Photo Files 69
Setting the Slide show 70
Setting the DPOF (Digital Print Order Format) Function 71
Locking Photo Files 72
Copying Photo Files 73

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to Photo mode



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**

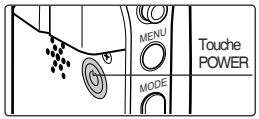
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**

2 Mode Photo

Prise de photos 56
Prise d'images 56
Zoom avant et arrière 57
Visionnement 58
Visionnement des fichiers photo à l'écran LCD 58
Visionnement de fichiers photo multiples 59
Réglage des options de prise de photo 60
Réglage de l'équilibre des blancs 60
Réglage de la fonction Program AE (Exposition automatique programmée) 61
Réglage de la fonction Effect 62
Réglage de la fonction Flash 63
Réglage de la fonction Continuous Shot 64
Réglage de la fonction EIS (stabilisateur électronique d'image) 65
Réglage de la mise au point 66
Réglage de la fonction BLC (compensation du contre-jour) 67
Réglage du zoom numérique 68
Réglage des options de visionnement 69
Suppression de fichiers photo 69
Réglage de la fonction Slide Show 70
Réglage de la fonction DPOF (format d'impression directe pour caméra numérique) 71
Verrouillage de fichiers photo 72
Copie de fichiers photo 73

◆ Sauvegardez les fichiers importants sur un autre support pour éviter les pertes de données provoquées par une défaillance du système ou autre raison.

Réglage du mode Photo



1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**

2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**

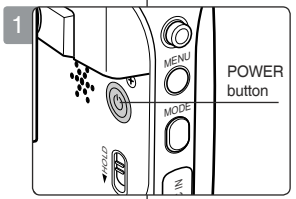
ENGLISH

Photo Mode : Capturing

Capturing Images

You can take a photo image as well as record movie files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [Record / Stop] button to take a photo image.**
4. **After capturing, press the [POWER] button to turn off the Memory Camcorder to prevent battery power consumption.**



[Notes]

- ✤ If the battery is low, the flash will not operate automatically. (SC-MM11S(BL)/MM12S(BL) only)
- ✤ In order to take pictures on the memory card, insert a memory card and then set the storage type to <External>. ➥page 96

FRANÇAIS

Mode Photo : Prise de photos

Prise d'images

Vous pouvez prendre des photos, mais également enregistrer des films.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Appuyez de nouveau sur la touche [Record/ Stop] pour prendre une photo.**
4. **Après la prise de photo, appuyez sur la touche [POWER] pour éteindre le Caméscope à mémoire afin d'empêcher la consommation d'énergie du bloc-piles.**

[Remarques]

- ✤ Si le bloc-piles est faible, le flash ne fonctionnera pas convenablement. (SC-MM11S(BL)/MM12S(BL) uniquement)
- ✤ Pour prendre des photos sur la carte mémoire, insérez une carte mémoire et réglez le type de stockage à <External>. ➥Page 96

ENGLISH

Photo Mode : Capturing

Zooming In and Out

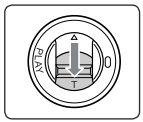
Zooming lets you change the size of the subject captured in a scene. You can take advantage of the 10x optical electro motion zoom lens.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.

Slide the [W/T] switch up to zoom out.

- The subject's size is reduced, and you can take a picture as if you were far away from the subject.

- On the zoom indicator in the LCD screen, the arrow moves to W.
- The smallest rate of zoom out is the default rate(original resolution of the subject).



Slide the [W/T] switch down to zoom in.

- The subject is larger, and you can take a picture as if you were close to the subject.

- On the zoom indicator the arrow moves to T.
- The largest optical zoom ratio is 10x, which is the biggest among the basic zoom.

Zoom Out

Zoom In

[Notes]

- ✤ Frequent use of zooming may result in higher battery power consumption.
- ✤ You can take advantage of 10x digital zoom as well as 10x optical zoom for a total of 100x zoom.
- ✤ Optical zoom preserves the image quality.

FRANÇAIS

Mode Photo : Prise de photos

Zoom avant et arrière

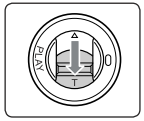
Le zoom vous permet de changer la taille du sujet de la scène. Profitez de l'objectif zoom optique 10x à mouvement électrique.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.

Glissez l'interrupteur [W/T] vers le haut pour le zoom arrière.

- La taille du sujet diminue et vous permet une prise de photo comme si vous étiez éloigné du sujet.

- La flèche du témoin zoom de l'écran LCD se déplace vers le W.
- Le rapport du zoom arrière le plus petit est le rapport par défaut (résolution originale du sujet).



Glissez l'interrupteur [W/T] vers le bas pour le zoom avant.

- Le sujet grossit et vous permet de prendre une photo comme si vous étiez plus près du sujet.

- La flèche du témoin zoom de l'écran LCD se déplace vers le T.
- Le rapport le plus grand du zoom optique est de 10x ; le maximum pour les zooms de base.

[Remarques]

- ✤ L'utilisation fréquente du zoom peut accélérer l'épuisement de la batterie.
- ✤ Profitez de l'objectif zoom numérique 10x combiné au zoom optique 10x pour un maximum de zoom de 100x.
- ✤ Le zoom optique conserve la qualité de l'image.

ENGLISH

Photo Mode : Viewing

Viewing Photo Files on the LCD monitor

It is handy and practical to view photos using the LCD monitor in locations such as in a car, indoors, or outdoors.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Photo View mode.
4. **Move the [Joystick] left / right to find the photo you want to view.**
   - ◆ Each movement of the joystick goes to the previous / next photo.

[Notes]

- ✤ If there is no file stored to view, the message <No Files...> appears.
- ✤ Moving the [Joystick] right at the last photo will move to the first photo.
- ✤ Moving the [Joystick] left at the first photo will move to the last photo.
- ✤ Moving the [Joystick] left / right for more than 1 second will start fast search.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

FRANÇAIS

Mode Photo : Visionnement

Visionnement des fichiers photo à l'écran LCD

Il est pratique de pouvoir visionner les photos à l'écran LCD dans presque n'importe quelle situation (par exemple en voiture, à l'intérieur ou à l'extérieur).

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - ◆ L'appareil passe en mode Photo View.
4. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour trouver la photo vous souhaitez visionner.**
   - ◆ Chaque déplacement du [Joystick] bascule entre la photo précédente ou la suivante.

[Remarques]

- ✤ S'il n'y a pas de fichier sauvegardé pour le visionnement, le message <No Files...> apparaît.
- ✤ Si vous déplacez le [Joystick] vers la droite à la dernière photo, vous retournez à la première photo.
- ✤ Si vous déplacez le [Joystick] vers la droite à la première photo, vous retournez à la dernière photo.
- ✤ Si vous déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour plus d'une seconde, la recherche rapide est lancée.
- ✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

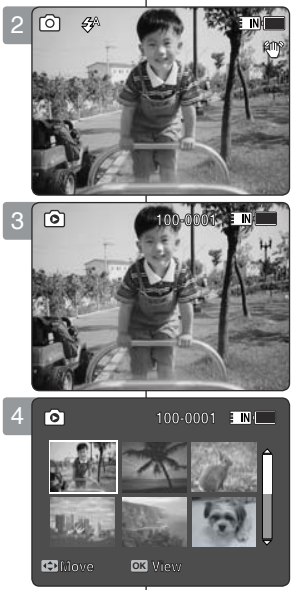
ENGLISH

Photo Mode : Viewing

Viewing Multiple Photo Files

Using the [W/T] switch in Photo View mode, you can display multiple images on one LCD screen.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] and slide the [W/T] switch to W(WIDE).**
   - ◆ The Multi-view screen appears.
4. **Move the [Joystick] to the left/ right/ up/ down to find the photo file you want to view.**
5. **Press [PLAY] button or [Joystick(OK)] to view the photo file you want.**
   - ◆ The full screen is displayed.



[Notes]

- ✤ If there is no file stored to view, the message <No Files...> appears.
- ✤ Display time may vary depending on the picture size.
- ✤ The image edited or turned in Image Viewer program on your PC may not be displayed.

FRANÇAIS

Mode Photo : Visionnement

Visionnement de fichiers photo multiples

L'interrupteur [W/T] vous permet d'afficher plusieurs images sur l'écran LCD en mode Photo View.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] et déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND).**
   - ◆ L'écran multivue apparaît.
4. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche, vers la droite, vers le haut ou vers le bas pour trouver la photo que vous souhaitez visionner.**
5. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] pour visionner la photo souhaitée.**
   - ◆ Le plein écran s'affiche.

[Remarques]

- ✤ S'il n'y a pas de fichier sauvegardé pour le visionnement, le message <No files...> apparaît.
- ✤ La durée de chargement de la photo peut varier selon sa taille.
- ✤ Une image modifiée ou formatée pour le programme Image Viewer de votre ordinateur ne peut être affichée.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the White Balance

The White Balance allows calibration of the picture for accurate color display in different lighting conditions. We recommended setting the white balance prior to any photo capturing.

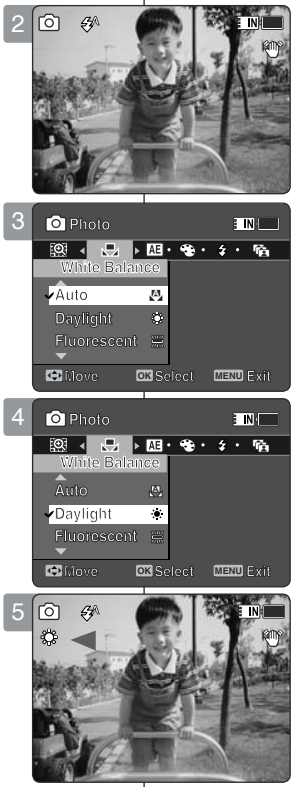
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <White Balance>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - To set Custom, frame your Memory Camcorder on a white area (such as a wall), filling the LCD monitor with white color. Press the [Joystick(OK)] to set.

Auto	Automatically sets according to the shooting environment.
Daylight	Adjusts the color according to daylight/indoor, outdoor light.
Fluorescent	Suitable for a fluorescent light environment.
Tungsten	Suitable for an incandescent light environment.
Custom	Adjusts the white balance based on the shooting environment.

5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - The selected function icon is displayed.
   - If <Auto> is selected, no icon will be displayed.

[Notes]

- When taking pictures outdoors, <Auto> setting will allow you to obtain the best results.
- As the lighting condition changes, set the appropriate white balance before taking a picture.
- The subject used for <Custom> should be white color. If not, the color balance will not be natural.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.



Mode Photo : Réglage des options de prise de photo

Réglage de l'équilibre des blancs

L'équilibre des blancs permet la calibration de la photo afin de reproduire des couleurs réelles sous différentes conditions d'éclairage. Nous vous conseillons de régler l'équilibre des blancs avant toute prise de photo.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <White Balance>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - Pour régler la fonction Custom, cadrez votre Caméscope à mémoire sur une aire de couleur blanche (un mur) pour en remplir l'écran LCD. Appuyez sur [Joystick(OK)] pour effectuer le réglage.

Auto	Réglage automatique selon l'environnement de la prise de photo.
Daylight	Réglage de la couleur selon la lumière du jour, à l'intérieur et à l'extérieur.
Fluorescent	Adéquat pour un environnement à lumière fluorescente.
Tungsten	Adéquat pour un environnement à lumière incandescente.
Custom	Vous permet de régler l'équilibre des blancs selon vos désirs et fondé sur l'environnement de la prise de photo.

5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.
   - Si vous avez sélectionné <Auto> , aucun icône ne s' affiche.

[Remarques]

- Le réglage à <Auto> vous permet d'obtenir de meilleurs résultats de vos prises à l'extérieur.
- Ajustez l'équilibre des blancs aux changements de condition d'éclairage avant d'enregistrer.
- Le sujet utilisé pour la fonction <Custom> devrait être de couleur blanche. Sinon, l'équilibre de la couleur ne sera pas naturel.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

ENGLISH

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Program AE (Programmed Auto Exposure)

Program AE modes are preset automatic exposure modes based upon an internal computer program. Program AE allows you to adjust the aperture setting to suit different conditions.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Program AE>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

Auto	Auto balances between the subject and background to get the best result. The shutter speed automatically varies from 1/60 to 1/250 per second depending on the scene.
Sports	For recording fast-moving people or objects. It is suitable for sports events and recording outside in the car.
Spotlight	Compensates for a subject that appears too bright under strong direct light such as spotlight. It is suitable for concerts and school performances.
Sand/Snow	Use when the light is very strong such as on the beach or in the snow.

5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.
   - ◆ If you select <Auto>, no icon is displayed.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

FRANÇAIS

Mode Photo : Réglage des options de prise de photo

Réglage de la fonction Program AE (Exposition automatique programmée)

Les modes Program AE sont des modes d'exposition automatique gérés par un programme d'ordinateur intégré. La fonction Program AE vous permet d'adapter l'ouverture de l'obturateur aux conditions de la prise de photo.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Program AE>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**

Auto	L'équilibre se fait automatiquement entre le sujet et l'arrière-plan pour parvenir au meilleur résultat. La vitesse d'obturation s'ajuste automatiquement entre 1/60 et 1/250 de seconde selon la scène.
Sports	Permet d'enregistrer les mouvements rapides de personnes ou d'objets. Cette fonction convient particulièrement aux manifestations sportives et aux enregistrements réalisés depuis l'intérieur d'une voiture.
Spotlight	Permet de compenser une trop forte luminosité due à une exposition directe à une puissante source d' éclairage (projecteur, par exemple). Cette fonction convient particulièrement aux concerts et aux représentations scolaires.
Sand/Snow	Utile lorsque la lumière est crue, comme sur une plage ou dans un paysage enneigé.

5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - ◆ L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.
   - ◆ Si vous sélectionnez le mode <Auto>, aucune icône ne s'affiche.

[Remarque]

✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Effect

You can apply various effects to your photos.

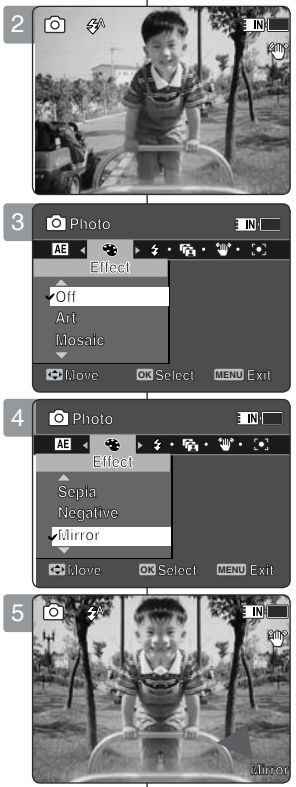
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Effect>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

Off	Cancels the <Effect>.
Art	Adds artistic effects to your photo file.
Mosaic	A mosaic overlay appears on your photo file.
Sepia	The picture is displayed in sepia color similar to that of an old photograph.
Negative	Reverses the colors, creating the look of a negative.
Mirror	This mode cuts the picture in half using a mirror effect.
B&W	Changes the images into Black and White.

5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected effect and icon are displayed.
   - ◆ If you select <Off>, no icon is displayed.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.



Mode Photo : Réglage des options de prise de photo

Réglage de la fonction Effect

Vous pouvez ajouter des effets numériques à vos photos.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Effect>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**

Off	Annule les effets.
Art	Permet d'appliquer des effets artistiques à votre fichier film.
Mosaic	Permet de superposer une trame semblable à une mosaïque à votre fichier film.
Sepia	permet de donner à l'image une teinte sépia rappelant les photos anciennes.
Negative	Permet d'inverser les couleurs afin de donner l'aspect d'un négatif.
Mirror	permet de scinder l'image en deux par un effet miroir.
B&W	Permet d'afficher l'image en noir et blanc.

5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - ◆ L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.
   - ◆ Si vous avez sélectionné <Off> , aucun icône ne s'affiche.

[Remarque]

✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Flash

Flash is very useful not only for brighter subjects at night, but also in daytime when there is not enough lighting on the subject, such as in a shadow, indoors, and in backlight situations.

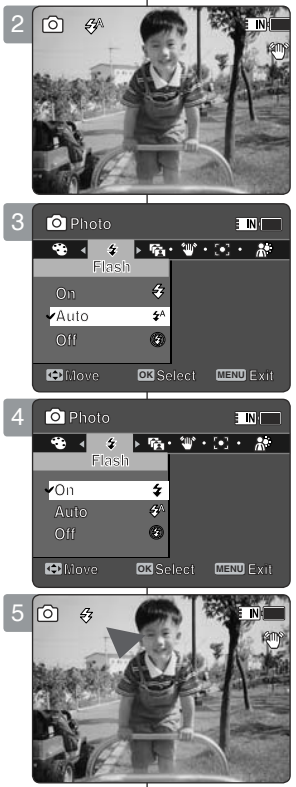
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Flash>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

On	Flash will go on.
Auto	Flash will be set automatically according to lighting conditions.
Off	Flash will not come on. Select this option when you cannot use the flash in locations such as a museum.

5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.

[Notes]

- ✤ If the battery is low, the flash will not operate automatically.
- ✤ The Flash used with this unit is an LED, and is not as effective as a normal strobe flash.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.
- ✤ The SC-MM10S(BL) does not have a Flash.



Mode Photo : Réglage des options de prise de photo

Réglage de la fonction Flash

La fonction Flash est utile non seulement pour illuminer votre sujet le soir, mais aussi à la lumière du jour losque cette dernière n'illumine pas assez le sujet (à l'ombre, à l'intérieur et dans les situations de rétroéclairage par exemple).

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Flash>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**

On	le flash est activé.
Auto	le flash est actionné automatiquement selon les conditions d'éclairage.
Off	le flash est désactivé. Sélectionnez cette option dans les endroits où l' utilisation d'un flash est interdite (un musée par exemple).

5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - ◆ L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.

[Remarques]

- ✤ Si le bloc-piles est faible, le flash ne fonctionnera pas automatiquement.
- ✤ Le flash utilisé par l'appareil est un flash à DEL, donc moins efficace qu'un flash stroboscopique normal.
- ✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.
- ✤ SC-MM10S(BL) ne peut pas accueillir la fonction Flash.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

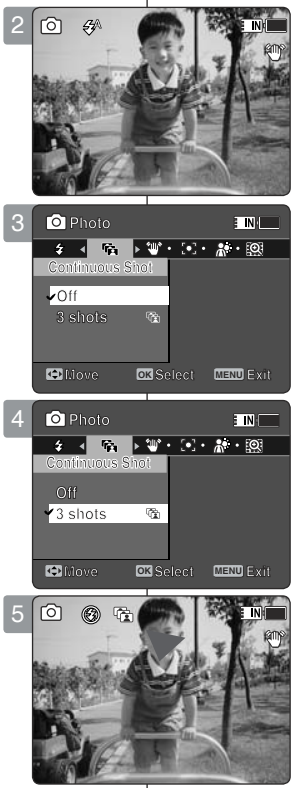
Setting the Continuous Shot

You can take a series of pictures continuously with just one press of the shutter.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Continuous Shot>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Off>**: Disables Continuous Shot and takes one photo at a time.
   - **<3 shots>**: Enables Continuous Shot and takes 3 photos in a row.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - The selected function icon is displayed.
   - If <Off> is selected, no icon will be displayed.

[Notes]

- When you set <Continuous Shot>, you cannot use the flash. (SC-MM11S(BL)/MM12S(BL) only)
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.



Mode Photo : Réglage des options de prise de photo

Réglage de la fonction Continuous Shot

Vous pouvez prendre une série de photos en continu avec un seul appui sur la touche de l'obturateur.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Continuous Shot>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Off>** : désactive la fonction Continuous Shot et prend les photos une à la fois.
   - **<3 shots>** : active la fonction Continuous Shot et permet de prendre 3 photos de suite.
5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - L'icône de l'option sélectionnée s'affiche.
   - Si vous avez sélectionné <Off> , aucun icône ne s'affiche.

[Remarques]

- Vous ne pouvez pas utiliser le flash en mode <Continuous Shot>. (SC-MM11S(BL)/ MM12S(BL) uniquement)
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the EIS (Electronic Image Stabilizer)

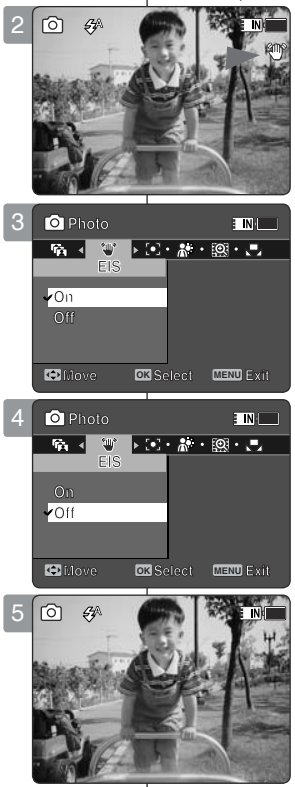
The Electronic Image Stabilizer is a function that compensates for hand shake and other movements while taking pictures.
EIS provides more stable photo when:

- Photo capturing while zooming
- Capturing small objects
- Capturing while walking or moving
- Capturing through the window of a moving vehicle

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <EIS>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<On>**: Enables EIS function.
   - **<Off>**: Disables EIS function.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - If you select <On>, the EIS icon ( ) is displayed.
   - If you select <Off>, no icon is displayed.

[Note]

- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.



Mode Photo : Réglage des options de prise de photo

Réglage de la fonction EIS (stabilisateur électronique d'image)

Le stabilisateur électronique d'image permet de compenser le tremblement des mains, ou tout autre mouvement, lors de la prise de photos.

La fonction EIS offre une image plus stable pour :

- L'enregistrement avec zoom
- L'enregistrement de petits objets
- L'enregistrement en marchant ou en bougeant
- L'enregistrement par la fenêtre d'un véhicule

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <EIS>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<On>** : active la fonction EIS.
   - **<Off>** : désactive la fonction EIS.
5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - Si vous sélectionnez <On> , l'icône de la fonction EIS ( ) s'affiche.
   - Si vous sélectionnez <Off>, aucune icône ne s' affiche.

[Remarque]

- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Focus

Select an appropriate focus method for the best results.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Focus>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<AF>**: Set the focus automatically.
   - **<MF>**: Set the focus manually.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - If you select the <MF>, the icon ( ) is displayed.
   - If you select the <AF>, no icon is displayed.

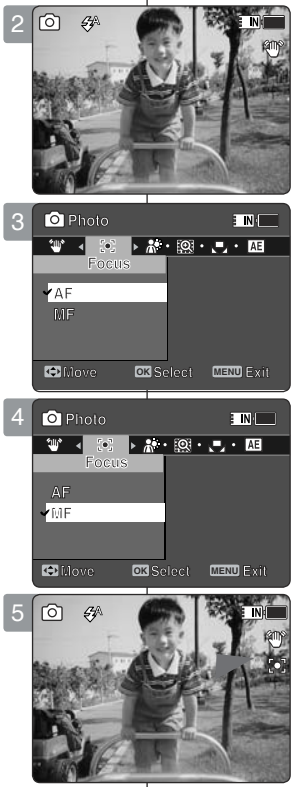
Manual Focus <MF>

Adjust the focus by moving [Joystick] up/down to zoom in or out manually.

- When a picture has subjects close or distant to the Memory Camcorder
- When a person is enveloped in fog or surrounded by snow

[Note]

- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.



Mode Photo : Réglage des options de prise de photo

Réglage de la mise au point

Sélectionnez une méthode de mise au point appriée pour obtenir de meilleurs résultats.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Focus>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<AF>** : la mise au point se fait automatiquement.
   - **<MF>** : la mise au point se fait manuellement.
5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - Si vous sélectionnez <MF>, l'icône ( ) s' affiche.
   - Si vous sélectionnez le mode <AF>, aucune icône ne s'affiche.

Mise au point manuelle <MF>

Réglez la mise au point en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour zoumer manuellement vers l'avant ou vers l'arrière.

- Cas où la scène comporte des éléments à la fois proches et éloignés du Caméscope à mémoire.
- Cas d'un sujet dans la brume ou sur fond enneigé.

[Remarque]

- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

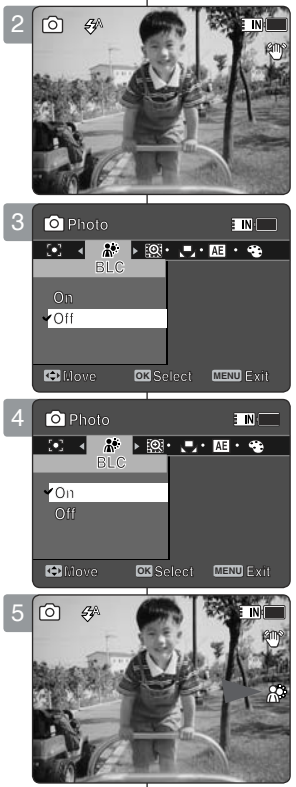
Setting the BLC (Backlight Compensation)

The Backlight Compensation function helps to make the subject brighter when the subject is in front of a window or the subject is too dark to distinguish. You can use this function when using the Memory Camcorder in the bright backgrounds including snow scenes.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left /right to select <BLC>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>**: Set the BLC function.
   - ◆ **<Off>**: Cancel the BLC function.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon ( ) is displayed.
   - ◆ If you select <Off>, no icon is displayed.

[Notes]

- ✤ The BLC is set to <Off> when the Memory Camcorder is turned off.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.



Mode Photo : Réglage des options de prise de photo

Réglage de la fonction BLC (compensation du contre-jour)

La fonction de compensation du contre-jour permet de rendre le sujet plus clair lorsqu'il se trouve devant une fenêtre ou est trop sombre pour être distingué. Vous pouvez activer cette fonction lorsque vous utilisez votre Caméscope à mémoire pour photographier une scène dont l' arrière-plan est lumineux ou enneigé.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <BLC>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>** : active la fonction BLC.
   - ◆ **<Off>** : désactive la fonction BLC.
5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - ◆ L'icône de l a fonction sélectionnée ( ) s' affiche.
   - ◆ Si vous sélectionnez <Off>, aucune icône ne s' affiche.

[Remarques]

- ✤ À la mise hors tension du Caméscope à mémoire, la compensation du contrejour est automatiquement réglée à <Off>.
- ✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

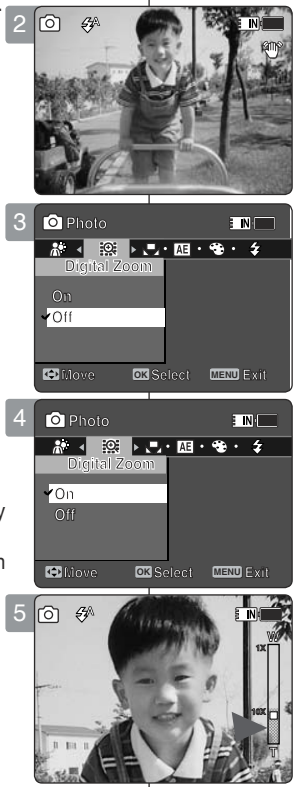
Setting the Digital Zoom

As well as the 10x optical zoom, this Memory Camcorder supports 10x digital zoom which produces a total of 100x zoom. Exceeding the optical zoom limit will automatically engage the digital zoom when available. Digital zoom may produce a grainy picture.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left /right to select <Digital Zoom>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>**: Enables digital zoom. Attempts to zoom in more than 10x will automatically apply digital zooming.(up to 100x)
   - ◆ **<Off>**: Disables digital zoom. Only optical zoom 10x will be supported for zooming
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ When using the digital zoom switch, a digital zoom indicator appears on the screen.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.



Mode Photo : Réglage des options de prise de photo

Réglage du zoom numérique

En plus du zoom optique 10x, ce Caméscope à mémoire peut acceuillir un zoom numérique 10x pour un maximum de zoom de 100x. Si vous excédez la limite du zoom optique, le zoom numérique (si disponible) s'actionne automatiquement. Le zoom numérique peut produire une image légèrement grenue.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Digital Zoom>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>** : active le zoom numérique. Si vous tentez de zoumer à plus de 10x, le zoom numérique s'active automatiquement (jusqu'à 100x).
   - ◆ **<Off>** : désactive le zoom numérique. Seul le zoom optique 10x est activé.
5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - ◆ Lorsque vous utilisez l'interrupteur du zoom numérique, le témoin Digital Zoom s'affiche.

[Remarque]

✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Viewing Options

Deleting Photo Files

You can delete saved photo files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to Photo View mode.
   - Move to the desired photo file, using the [Joystick].

Deleting a Photo File in Full Screen-View

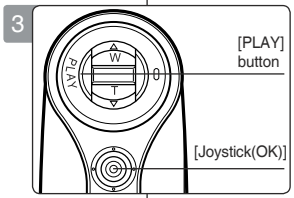
4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor.**
5. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Deletes the selected photo file using the [Joystick(OK)].
   - **<Cancel>**: Cancels the deletion.
6. **Press the [MENU] button to exit the menu.**

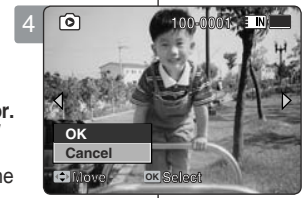
Deleting Photo Files in Multi-View

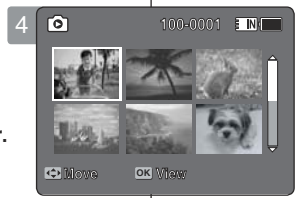
4. **Slide the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - The screen switches to multi-view.
5. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor.**
6. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Deletes the selected photo file.
   - **<Multi Select>**: Multiple photo files can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button to delete.
   - **<All>**: All photo files will be deleted.
   - **<Cancel>**: Cancels the deletion.

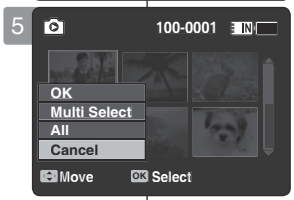
[Notes]

- Locked files will not be deleted.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.









Mode Photo : Réglage des options de visionnement

Suppression de fichiers photo

Vous pouvez supprimer des fichiers photo sauvegardés.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - L'appareil passe en mode Photo View.
   - Déplacez-vous sur le fichier photo souhaité à l'aide du [Joystick].

Suppression de fichiers photo en mode plein écran

4. **Appuyez sur la touche [DELETE] de l'écran LCD.**
5. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : permet de supprimer le fichier photo sélectionné à l'aide du [Joystick].
   - **<Cancel>** : annule la suppression.
6. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**

Suppression de fichiers photo en mode multivue

4. **Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND).**
   - L'écran passe à multivue.
5. **Appuyez sur la touche [DELETE] de l'écran LCD.**
6. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : supprime la photo sélectionnée.
   - **<Multi Select>** : permet de sélectionner plusieurs fichiers photo à l'aide de [Joystick(OK)]. Le témoin < ✔ > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY] pour supprimer.
   - **<All>** : tous les fichiers photo sont alors supprimés.
   - **<Cancel>** : annule la suppression.

[Remarques]

- Les fichiers protégés ne seront pas supprimés.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Viewing Options

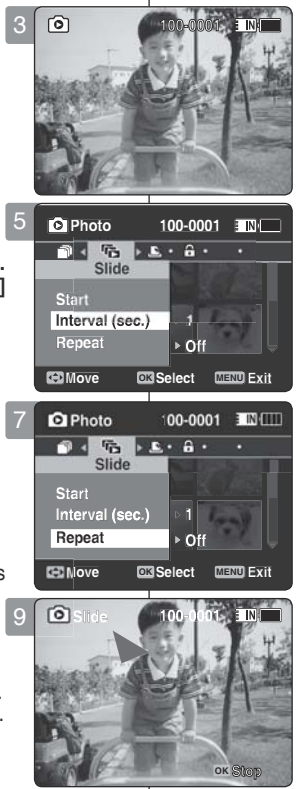
Setting the Slide show

You can set a slide show, and also set the interval and repetition options for the slide show.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Photo View mode.
   - ◆ Move to the desired photo file, using the [Joystick].
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Slide>.
5. **Select <Interval (sec.)> by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
6. **Set the interval by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Interval range: 1 ~ 10 seconds.
7. **Select <Repeat> by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
8. **Set the repeat option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>**: Sets not to repeat the slide show.
   - ◆ **<On>**: Sets to repeat the slide show.
9. **Select <Start> by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Slide show starts. To stop the slide show, press the [Joystick(OK)].

[Notes]

- ✤ The interval between photos may vary depending on the size of the photo.
- ✤ Slide show starts from the current photo displayed.
- ✤ Slide show cannot start from a damaged photo file. Damaged photos will be skipped during the slide show.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.



Mode Photo : Réglage des options de visionnement

Réglage de la fonction Slide Show

Vous pouvez programmer un diaporama et aussi en régler les options d' intervalle et de répétion.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - ◆ L'appareil passe en mode Photo View.
   - ◆ Déplacez-vous sur le fichier photo souhaité à l'aide du [Joystick].
4. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Slide>.
5. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
6. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour régler l'intervalle, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ Paliers d'intervalle : de 1 à 10 secondes
7. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner <Repeat>, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
8. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'option de répétition, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>** : le diaporama n'est pas répété.
   - ◆ **<On>** : le diaporama est répété.
9. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner <Start>, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ le diaporama débute. Appuyez sur [Joystick(OK)] pour arrêter le diaporama.

[Remarques]

- ✤ L'intervalle entre les photos peut varier en fonction de leur taille.
- ✤ Le diaporama débute avec la photo déjà affichée.
- ✤ Le diaporama ne débutera pas à partir d'un fichier photo corrompu. Les photos corrompues seront sautées durant le diaporama.
- ✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Viewing Options

Setting the DPOF (Digital Print Order Format) Function

You can automatically print a photo file recorded with a printer that supports DPOF.
Setting the DPOF is only available when using a memory card.

1. **Insert the memory card into the memory card slot on t he Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
3. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Photo Capture screen appears.
4. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to Photo View mode.
   - Move to the desired photo file, using the [Joystick].

Setting the DPOF in Full Screen-View

5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <DPOF>.
6. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Copies>**: Move the [Joystick] up / down to select the number of copies you want to print and press the [Joystick(OK)]. (copy range: 0 ~ 30)
   - **<Off>**: Cancels DPOF setting.
7. **Press the [MENU] button to exit the menu.**

Setting the DPOF in Multi-View

5. **Slide the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - The screen switches to multi-view.
6. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <DPOF>.
7. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Copies>**: Move the [Joystick] up / down to select the number of copies you want to print and press the [Joystick(OK)]. (copy range: 0 ~ 30)
   - **<Set All>**: All photo files will be marked with DPOF settings.
   - **<Reset All>**: All photo files will be resetted.
8. **Press the [MENU] button to exit the menu.**

[Notes]

- ✤ <> icon is displayed on the photos with DPOF setup.
- ✤ Refer to page 130 for further details about printing DPOF files.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

Mode Photo : Réglage des options de visionnement

Réglage de la fonction DPOF (format d'impression directe pour caméra numérique)

Vous permet d'imprimer automatiquement des photos enregistrées sur une imprimante pouvant accueillir la norme DPOF.
L'activation de la fonction DPOF n'est disponible qu'avec une carte mémoire.

1. **Insérez une carte mémoire dans son logement sur le Caméscope à mémoire.**
2. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
3. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Photo Capture apparaît.
4. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - L'appareil passe en mode Photo View.
   - Déplacez-vous sur le fichier photo souhaité à l'aide du [Joystick].

Réglage de la fonction DPOF en mode plein écran

5. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <DPOF>.
6. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Copies>** : Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le nombre d'impressions souhaité, puis appuyez sur [Joystick(OK)]. (Le nombre d'impressions varie entre 0 ~ 30)
   - **<Off>** : annule l'impression DPOF.
7. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**

Réglage de la fonction DPOF en mode multivue

5. **Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND).**
   - L'écran passe à multivue.
6. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <DPOF>.
7. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Copies>** : Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le nombre d'impressions souhaité, puis appuyez sur [Joystick(OK)]. (Le nombre d'impressions varie entre 0 ~ 30)
   - **<Set All>** : toutes les photos sont sélectionnées pour l' impression DPOF.
   - **<Reset All>** : tous les fichiers photo sont alors réinitialisés.
8. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**

[Remarques]

- ✤ L'icone < > s'affiche sur les photos sélectionnées pour l'impression DPOF.
- ✤ Reportez-vous à la page 130 pour plus de détails sur l'impression des fichiers DPOF.
- ✤ Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l' appareil passe en mode Photo Capture.

Photo Mode : Setting the Viewing Options

Mode Photo : Réglage des options de visionnement

Locking Photo Files

You can lock important saved photo files from accidental erasure. Locked files will not be deleted unless you release the lock or format the memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to Photo View mode.
   - Move to the desired photo file, using the [Joystick].

Locking a Photo File in Full Screen-View

4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
5. **Press the [Joystick(OK)].**
   - Locks the selected photo file.
   - Press the [MENU] button once again to set unlock.

Locking Photo Files in Multi-View

4. **Slide the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - The screen switches to multi-view.
5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
6. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - **<Lock>**: Locks the selected photo file using the [Joystick(OK)].
   - **<Multi Select>**: Multiple photo files can be selected using the [Joystick(OK)]. <🔒> indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button to lock.
   - **<Lock All>**: All photo files are locked.
   - **<Unlock All>**: Unlocking all photo files.

[Notes]

- The <🔒> icon is displayed on the locked file.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

Verrouillage de fichiers photo

Vous pouvez protéger des fichiers film importants que vous avez sauvegardé contre l'effacement accidentel. Les fichiers protégés ne seront pas supprimés sauf si vous déverrouillez la protection ou formatez la mémoire.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Photo Capture apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - L'appareil passe en mode Photo View.
   - Déplacez-vous sur le fichier photo souhaité à l'aide du [Joystick].

Verrouillage de fichiers photo en mode plein écran

4. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Lock>.
5. **Appuyez sur [Joystick (OK)].**
   - Verrouille le fichier photo sélectionné.
   - Appuyez sur la touche [MENU] une nouvelle fois pour verrouiller le fichier.

Suppression de fichiers photo en mode multivue

4. **Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND).**
   - L'écran passe à multivue.
5. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Lock>.
6. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Lock>** : permet de verrouiller le fichier photo sélectionné à l'aide de [Joystick (OK)].
   - **<Multi Select>** : permet de sélectionner plusieurs fichiers photo à l'aide de [Joystick(OK)]. Le témoin <🔒> s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY] pour verrouiller.
   - **<Lock All>** : tous les fichiers photo sont verrouillés.
   - **<Unlock All>** : tous les fichiers photo sont déverrouillés.

[Remarques]

- L'icône <🔒> s'affiche sur le fichier verrouillé.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

Copying Photo Files

You can copy saved files from the internal memory to a memory card and vice versa.

1. **Insert the memory card into the memory card slot on the Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
3. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Photo Capture screen appears.
4. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to Photo View mode.
   - Move to the desired photo file, using the [Joystick].

Copying a Photo File in Full Screen-View

5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
6. **Press the [Joystick(OK)].**
   - Copies the selected photo file.

Copying Photo Files in Multi-View

5. **Slide the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - The screen switches to multi-view.
6. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
7. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - **<OK>**: Copies the selected photo file.
   - **<Multi Select>**: Multiple photo files can be selected using the [Joystick(OK)].
     < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button to copy.
   - **<All>**: Cancels copying a photo file.

[Notes]

- The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory was used, it copies to a memory card.
- If the memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

Copie de fichiers photo

Vous pouvez copier des fichiers sauvegardés depuis la mémoire interne vers une carte mémoire et vice versa.

1. **Insérez une carte mémoire dans son logement sur le Caméscope à mémoire.**
2. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
3. **Réglez le mode *Photo* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Photo Capture apparaît.
4. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - L'appareil passe en mode Photo View.
   - Déplacez-vous sur le fichier photo souhaité à l'aide du [Joystick].

Copie de fichiers photo en mode plein écran

5. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Copy To>.
6. **Appuyez sur [Joystick (OK)].**
   - Le fichier photo sélectionné est copié.

Copie de fichiers photo en mode multivue

5. **Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND).**
   - L'écran passe à multivue.
6. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Copy To>.
7. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : Le fichier photo sélectionné est copié.
   - **<Multi Select>** : permet de sélectionner plusieurs fichiers photo à l'aide de [Joystick(OK)]. Le témoin <✔> s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY] pour copier.
   - **<All>** : annule la copie des fichiers photo.

[Remarques]

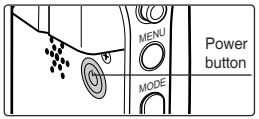
- Le caméscope copie de la mémoire en utilisation vers une autre. Si la mémoire interne est en utilisation, il copie vers une carte mémoire.
- Si vous n'avez pas inséré de carte mémoire, il vous sera impossible d'utiliser la fonction <Copy To>.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Photo Capture.

3 MP3 Mode

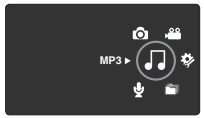
Storing MP3 in the Memory Camcorder 75
Copying MP3 Files to the Memory Camcorder 75
Playing.....76
Playing MP3 Files.....76
Setting the MP3 Play Options 77
Deleting MP3 Files 77
Setting the Repeat Play 78
Setting the Equalizer 79
Locking MP3 Files.....80
Copying MP3 Files 81

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to MP3 mode



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**



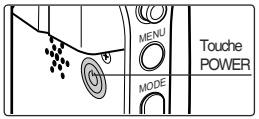
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**

3 Mode MP3

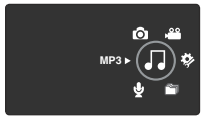
Stockage de fichiers MP3 dans le Caméscope à mémoire .75
Copie de fichiers MP3 vers le Caméscope à mémoire.....75
Lecture 76
Lecture de fichiers MP3 76
Réglage des options de lecture MP3 77
Suppression de fichiers MP3 77
Réglage de la fonction Repeat Play 78
Réglage de la fonction Equalizer 79
Verrouillage de fichiers MP3 80
Copie de fichiers MP3.....81

◆ Sauvegardez les fichiers importants sur un autre support pour éviter les pertes de données provoquées par une défaillance du système ou autre raison.

Réglage du mode MP3



1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**



2. **Réglez le mode *MP3* en appuyant sur la touche [MODE].**

ENGLISH MP3 Mode : Storing MP3 files in the Memory Camcorder

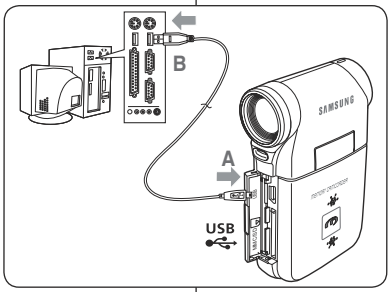
Copying MP3 Files to the Memory Camcorder

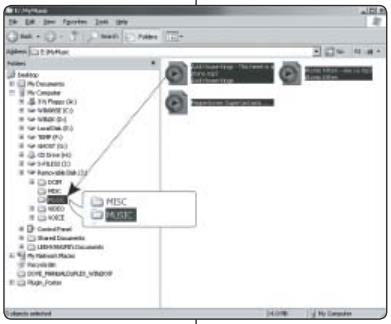
You can copy MP3 files from a PC to the Memory Camcorder while connected to the PC with a USB cable.

Before your start!

- You can transfer the files when <USB Mode> sets to <Mass Storage> ➥page 97

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Connect the Memory Camcorder to the PC using the USB cable provided.**
   - A - Connect the USB cable to the Memory Camcorder.
   - B - Connect the other end of the USB cable to the PC.
3. **Double-click the new removable drive to open.**
4. **Select the MUSIC folder and double-click to enter.**
5. **Drag and drop the MP3 file from your PC into the MUSIC folder.**
   - The maximum music memory capacity is 2000 MP3 files.





Disconnecting USB Connection

After completing the data transfer, you must disconnect the cable in the following way.

1. Select the removable disk icon and click the right mouse button to select 'Safely Remove Hardware'.
2. Select 'Stop' and disconnect the USB cable when the pop-up screen disappears.

[Warning]

- Copying and redistributing of MP3 files may violate the copyright law.
- You cannot create a new folder on your Memory Camcorder.

[Notes]

- You can copy a folder on your Memory Camcorder.
- To see MP3 file capacity with regards to the Memory Camcorder's memory capacity. ➥page 31
- It is recommended to use an AC Power Adapter during the file transfer to avoid unintended power outage due to low battery power.

FRANÇAIS Mode MP3 : Stockage de fichiers MP3 dans le Caméscope à mémoire

Copie de fichiers MP3 vers le Caméscope à mémoire

Vous pouvez copier des fichiers MP3 depuis un ordinateur vers le Caméscope à mémoire en raccordant ce dernier avec un câble USB.

Avant de débuter !

- Vous pouvez transférer les fichiers lorsque l'option <USB Mode> est réglée à <Mass Storage>. ➥Page 97

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Raccordez le Caméscope à mémoire à l' ordinateur à l'aide du câble USB fourni.**
   - Raccordez le câble USB au Caméscope à mémoire.
   - B - Raccordez l'autre bout du câble USB à l' ordinateur.
3. **Faites un double clic sur le nouveau lecteur amovible pour l'ouvrir.**
4. **Sélectionnez le dossier MUSIC et faites un double clic pour l'ouvrir.**
5. **Glissez et déposez le fichier MP3 depuis l' ordinateur vers le fichier MUSIC.**
   - La capacité maximale de la mémoire de musique est de 2000 fichiers MP3.

Débranchement du câble USB

Une fois le transfert de données achevé, vous devez débrancher le câble comme suit.

1. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône du disque amovible et sélectionnez 'Safely Remove Hardware' (Retirer le périphérique en toute sécurité).
2. Sélectionnez 'Stop' et débranchez le câble USB lorsque la fenêtre contextuelle disparaît.

[Avertissement]

- La reproduction et la redistribution de fichiers MP3 soumis au copyright peut être illégale.
- Vous ne pouvez pas créer de nouveaux dossiers sur votre Caméscope à mémoire.

[Remarques]

- Vous pouvez copier un dossiers sur votre Caméscope à mémoire.
- Pour voir la capacité de mémoire de votre Caméscope à mémoire concernant les fichiers MP3 ➥ page 31.
- Nous vous conseillons d'utiliser l'adaptateur CA durant le tranfert de fichiers pour éviter les coupures de courant provoquées par un bloc-piles trop faible.

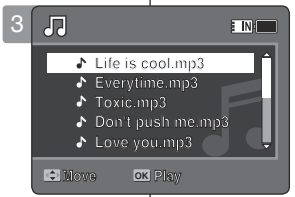
ENGLISH

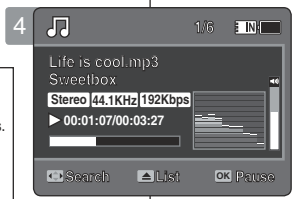
MP3 Mode : Playing

Playing MP3 Files

You can play back stored MP3 files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The MP3 playlist appears.
   - If there is no MP3 file stored, the message <No Files...> appears.
3. **Select an MP3 file to play by moving the [Joystick] up / down, and then press the [Joystick(OK)].**
4. **The selected MP3 file is played back.**
   - Each time you press the [PLAY] button or [Joystick(OK)], play or pause is selected repeatedly.
   - To adjust volume, move [Joystick] up / down. Volume indicator appears and disappears after few seconds.





Using the Joystick (left/right)

Move the [Joystick] left
- Within 2 seconds after starting playback - Previous file plays.
- In Pause/Stop mode - Previous file appears.
- 2 seconds after starting playback - Current file starts again.

Move the [Joystick] right
- During playback - The next file plays.
- In Pause/Stop mode - The next file appears.
- During playback, press and hold [Joystick(OK)] left / right to forward or reverse search the currently playing MP3 file.

Setting to Hold - [[MP3 HOLD] switch

If you slide the [MP3 HOLD] switch down, all buttons except the Power button and Volume control are locked.
The [MP3 HOLD] switch operates only in the MP3 mode.

[Notes]
- The MP3 file with tag information will display the artist name. MP3 files with no tag information will leave the item blank.
- If a broken file name is displayed, try renaming it on a PC.
- When the language set is not the same as the MP3 file Tag information language, the Artist information may not display correctly.
- When the earphones, Audio/Video cable is connected to the Memory Camcorder, the built-in speaker will turn off automatically.
- The Memory Camcorder only supports MP3 file format.
- Damaged or non-standard MP3 files may not display properly or fail to play back.
- Playback will fail to start if the first file is damaged.
- The title may not be displayed if the language is not supported or in Chinese.
- MP3 files with VBR setting will appear as VBR on the LCD monitor and its play time and recording time may differ from the displayed diagram.
- If a title of a track is too long, it may appear cropped on the LCD monitor.
- Supported bitrates for MP3 files is 8Kbps~320Kbps and VBR.

FRANÇAIS

Mode MP3 : Lecture

Lecture de fichiers MP3

Vous pouvez écouter des fichiers MP3 enregistrés.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *MP3* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - La liste de lecture MP3 apparaît.
   - S'il n'y a pas de fichier MP3 sauvegardé, le message <No Files...> apparaît.
3. **Sélectionnez un fichier vocal en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas, puis appuyez sur [Joystick (OK)].**
4. **Le fichier MP3 sélectionné est lu.**
   - Chaque pression sur la touche [PLAY] ou[Joystick(OK)] permet alternativement de lire le fichier ou de passer en mise en attente.
   - Réglez le volume sonore en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas. Le témoin de volume s'affiche, puis disparaît après quelques secondes.

Utilisation du Joystick (gauche/droite)

Déplacez le Joystick vers la gauche
- À l'intérieur de 2 seconde du début de la lecture - le fichier précédent est lu.
- En mode Pause/Stop - le fichier précédent apparaît.
- 2 secondes après le début de la lecture - le fichier actuel redémarre.

Déplacez le Joystick vers la droite
- Durant la lecture - le fichier suivant est lu.
- En mode Pause/Stop - le fichier précédent apparaît.
- En mode de lecture, appuyez sur et maintenez la touche [Joystick(OK)] enfoncée et déplacez-la vers la gauche ou vers la droite pour effectuer une recherche avant ou une recherche arrière sur le fichier MP3 en lecture.

Réglage à Hold - interrupteur [MP3-HOLD]

Si vous déplacez l'interrupteur [MP3-HOLD] vers le bas, tous les boutons seront verrouillés sauf l'interrupteur Power et le contrôle de volume.
L'interrupteur [MP3-HOLD] ne fonctionne qu'en mode MP3 est raccordé.

[Remarques]
- Les fichiers MP3 à signet affichent le nom de l'artiste. Les fichiers MP3 à sans signet n' affichent pas cet élément.
- Si un nom corrompu s'affiche, essayez de le renommer depuis un ordinateur.
- Lorsque la langue configurée n'est pas la même que celle du signet du fichier MP3, l' information sur l'artiste peut ne pas s'afficher correctement.
- Lorsque les écouteurs, le câble audio / vidéo ou le module de caméra externe est raccordé au caméscope, le haut-parleur intégré est automatiquement désactivé.
- Le caméscope ne peut accueillir que les fichiers de format MP3.
- Les fichiers MP3 corrompus ou hors norme peuvent ne pas s'afficher correctement ou ne pas être lus.
- La lecture ne débutera pas si le premier fichier est corrompu.
- Si la langue n'est pas accueillie ou est en chinois, il est possible que les titres ne s'affichent pas.
- Les fichiers MP3 avec réglage VBR apparaîtront comme VBR à l'écran LCD et leur durée d' enregistrement et de lecture peut varier de celle affichée sur l'échelle.
- Si le titre d'une piste est trop long, il sera coupé court à l'écran LCD.
- Le débit binaire qui peut être accueilli pour les fichiers MP3 et VBR est de 8 à 320 Kb/s.

ENGLISH MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

Deleting MP3 Files

You can delete a selected MP3 file or group of MP3 files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The MP3 playlist appears.
   - Move to the desired MP3 file, using the [Joystick].

Deleting MP3 Files in MP3 playlist

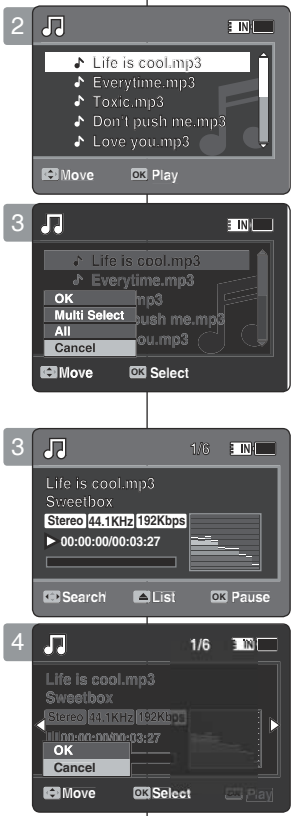
3. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor in pause mode. Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Deletes the selected MP3 file.
   - **<Multi Select>**: Multiple MP3 files can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
   - **<All>**: All MP3 files will be deleted.
   - **<Cancel>**: Cancels the deletion.

Deleting an MP3 File in Full screen

3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - The selected MP3 file is played.
4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor in pause mode. Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Deletes the selected MP3 file.
   - **<Cancel>**: Cancels the deletion.

[Notes]

- Locked files will not be deleted.
- You cannot access the menu during playback.



FRANÇAIS Mode MP3 : Réglage des options de lecture MP3

Suppression de fichiers MP3

Vous pouvez supprimer un fichier ou un groupe de fichiers MP3 sélectionné.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *MP3* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - La liste de lecture MP3 apparaît.
   - Déplacez-vous sur le fichier MP3 souhaité à l' aide du [Joystick].

Suppression de fichiers MP3 de la Liste de Lecture

3. **Appuyez sur la touche [DELETE] de l'écran LCD en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : Permet de supprimer le fichier MP3 sélectionné.
   - **<Multi Select>** : Permet de sélectionner plusieurs fichiers photo à l'aide de [Joystick(OK)]. Le témoin < ✔ > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY].
   - **<All>** : Tous les fichiers MP3 sont alors supprimés.
   - **<Cancel>** : Annule la suppression.

Suppression de fichiers MP3 de la Liste de Lecture

3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Le fichier de MP3 sélectionné est lu.
4. **Appuyez sur la touche [DELETE] de l'écran LCD en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : Permet de supprimer le fichier MP3 sélectionné.
   - **<Cancel>** : Annule la suppression.

[Remarques]

- Les fichiers protégés ne seront pas supprimés.
- Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.

ENGLISH MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

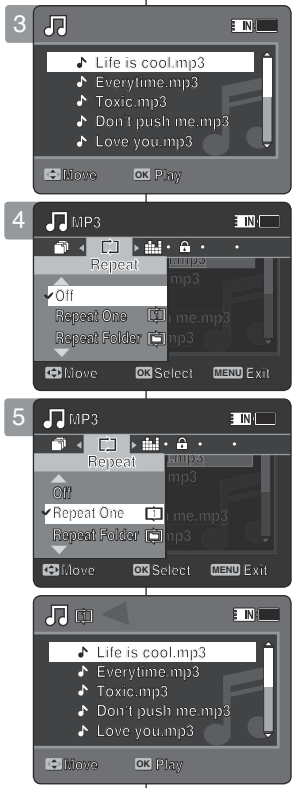
Setting the Repeat Play

You can repeat a selected MP3 file or group of MP3 files, or play the MP3 files at random.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The MP3 playlist appears.
3. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Repeat>.**
4. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - **<Off>**: No repeat, plays each title once in the order from the selected MP3 file.
   - **<Repeat One>**: One selected MP3 file will play repeatedly.
   - **<Repeat Folder>**: All files in the folder will play repeatedly.
   - **<Repeat All>**: All MP3 files will play through in order and start again from the beginning.
   - **<Shuffle Folder>**: All files in the folder will play at random.
   - **<Shuffle All>**: All MP3 files will play in random order once.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - Move the MP3 file of the desired folder using the [Joystick].
   - When the MP3 file plays back, the selected option will be applied.
   - The selected function icon is displayed.
   - If you select <Off>, no icon is displayed.

[Notes]

- When the earphones or Audio/Video cable is connected to the Memory Camcorder, the built-in speaker will not operate.
- You cannot access the menu during playback.



FRANÇAIS Mode MP3 : Réglage des options de lecture MP3

Réglage de la fonction Repeat Play

Vous pouvez lire un fichier ou un groupe de fichiers MP3 en boucle ou les faire jouer de façon aléatoire.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *MP3* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - La liste de lecture MP3 apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [MENU] en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Repeat>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Off>** : Lecture en boucle désactivée ; chaque titre du fichier MP3 sélectionné n'est lu qu'une fois dans l'ordre.
   - **<Repeat One>** : lecture en boucle du fichier MP3 sélectionné.
   - **<Repeat Folder>** : tous les fichiers du dossier sont lus en boucle.
   - **<Repeat All>** : tous les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre et la lecture recommence au début.
   - **<Shuffle Folder>** : tous les fichiers du dossier sont lus de façon aléatoire.
   - **<Shuffle All>** : tous les fichiers MP3 sont lus une seule fois de façon aléatoire.
5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - Déplacez le fichier MP3 du dossier avec le [Joystick]
   - L'option sélectionnée est appliquée lors de la lecture du fichier MP3.
   - L'icône de la fonction sélectionnée s'affiche
   - Si vous avez sélectionné <Off>, aucun icône ne s'affiche.

[Remarques]

- Lorsque les écouteurs, le câble audio / vidéo externe est raccordé au caméscope, le haut-parleur intégré est automatiquement désactivé.
- Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.

ENGLISH MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

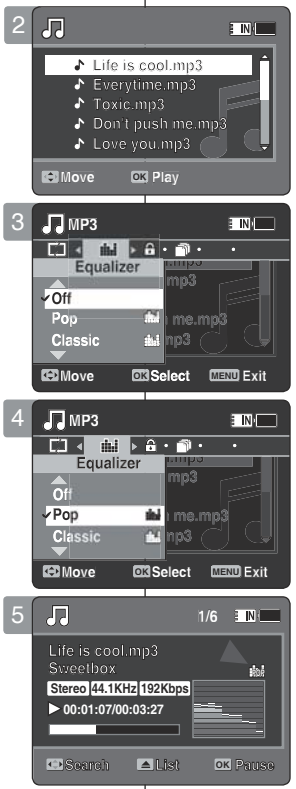
Setting the Equalizer

You can choose an Equalizer mode for different types of music.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The MP3 playlist appears.
3. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Equalizer>.**
4. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - ◆ **<Off> / <Pop> / <Classic> / <Jazz>**
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected option is applied.
   - ◆ If you select <Off>, no icon is displayed.

[Notes]

- ◆ You cannot access the menu during playback.



Mode MP3 : Réglage des options de lecture MP3

FRANÇAIS

Réglage de la fonction Equalizer

Vous pouvez choisir un mode d'égaliseur pour chaque type de musique.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *MP3* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ La liste de lecture MP3 apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [MENU] en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Equalizer>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off> / <Pop> / <Classic> / <Jazz>**
5. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - ◆ L'option sélectionnée s'applique.
   - ◆ Si vous avez sélectionné <Off> , aucun icône ne s'affiche.

[Remarque]

- ◆ Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.

ENGLISH

MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

Locking MP3 Files

You can lock saved important MP3 files from accidental deletion. Locked files will not be deleted unless you release the lock or format the memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The MP3 playlist appears.
   - Move to the desired MP3 file, using the [Joystick].

Locking MP3 Files in MP3 playlist

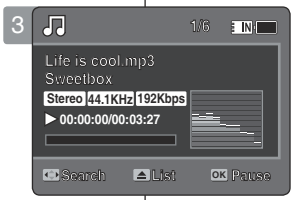
3. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.**
4. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - **<Lock>**: The selected MP3 file is locked.
   - **<Multi Select>**: Multiple MP3 files can be selected using the [Joystick(OK)]. < 🔒 > indicator appears on the selected files.Press the [PLAY] button.
   - **<Lock All>**: All MP3 files are locked.
   - **<Unlock All>**: Unlocking all MP3 files.

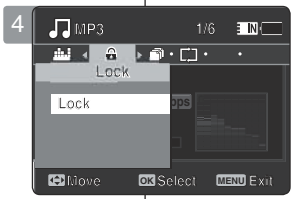
Locking an MP3 File in Full screen

3. **Press the [PLAY]button or [Joystick(OK)]**
   - The selected MP3 file is played.
4. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.**
5. **Press the [Joystick(OK)].**
   - The selected MP3 file is locked.

[Notes]

- The <🔒> icon is displayed on the locked file.
- You cannot access the menu during playback.





FRANÇAIS

Mode MP3 : Réglage des options de lecture MP3

Verrouillage de fichiers MP3

Vous pouvez protéger des fichiers MP3 importants que vous avez sauvegardé contre l'effacement accidentel. Les fichiers protégés ne seront pas supprimés sauf si vous déverrouillez la protection ou formatez la mémoire.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *MP3* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - La liste de lecture MP3 apparaît.
   - Déplacez-vous sur le fichier MP3 souhaité à l'aide du [Joystick].

Verrouillage de fichiers MP3 de la Liste de Lecture

3. **Appuyez sur la touche [MENU] en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Lock>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Lock>** : le fichier MP3 sélectionné est verrouillé.
   - **<Multi Select>** : permet de sélectionner plusieurs fichiers MP3 à l'aide de [Joystick(OK)]. Le témoin < 🔒 > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [Play].
   - **<Lock All>** : tous les fichiers MP3 sont verrouillés.
   - **<Unlock Al>** : tous les fichiers MP3 sont déverrouillés.

Verrouillage de fichiers MP3 de la Liste de Lecture

3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Le fichier de MP3 sélectionné est lu.
4. **Appuyez sur la touche [MENU] en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Lock>.**
5. **Appuyez sur [Joystick (OK)].**
   - le fichier MP3 sélectionné est verrouillé.

[Remarque]

- L'icône <🔒> s'affiche sur le fichier verrouillé.
- Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.

MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

Copying MP3 Files

You can copy saved files from the internal memory to the memory card and vice versa.

1. **Insert the memory card into the memory card slot on the Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
3. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The MP3 playlist appears.
   - Move to the desired the MP3 file, using the[Joystick].

Copying MP3 Files in MP3 playlist

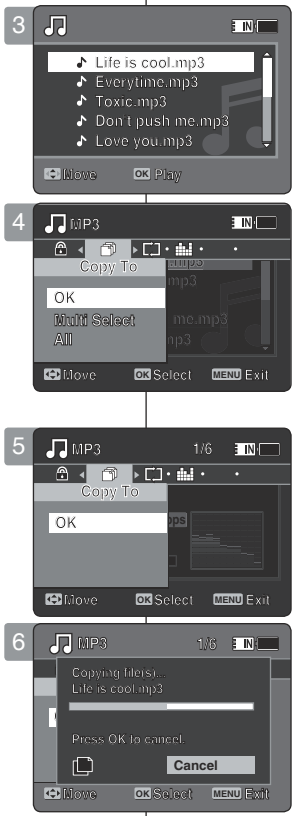
4. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.**
5. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - **<OK>**: Copies the selected MP3 file.
   - **<Multi Select>**: Multiple MP3 files can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
   - **<All>**: Cancels copying MP3 files.

Copying an MP3 File in Full screen

4. **Press the [PLAY]button or [Joystick(OK)].**
   - The selected MP3 file is played.
5. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.**
6. **Press the [Joystick (OK)].**
   - Copies the selected MP3 file.

[Notes]

- The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory is being used, it copies to a memory card.
- If the memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.
- You cannot access the menu during playback.



Mode MP3 : Réglage des options de lecture MP3

Copie de fichiers MP3

Vous pouvez copier des fichiers sauvegardés depuis la mémoire interne vers une carte mémoire et vice versa.

1. **Insérez une carte mémoire dans son logement sur le Caméscope à mémoire.**
2. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - **L'écran Movie Record apparaît.**
3. **Réglez le mode *MP3* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - La liste de lecture MP3 apparaît.
   - Déplacez-vous sur le fichier MP3 souhaité à l'aide du [Joystick].

Copie de fichiers MP3 de la Liste de Lecture

4. **Appuyez sur la touche [MENU] en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Copy To>.**
5. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : permet de copier le fichier MP3 sélectionné.
   - **<Multi Select>** : permet de sélectionner plusieurs fichiers MP3 à l'aide du [Joystick(OK)]. Le témoin < ✔ > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY].
   - **<All>** : annule la copie du fichier MP3.

Copie de fichiers MP3 de la Liste de Lecture

4. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Le fichier de MP3 sélectionné est lu.
5. **Appuyez sur la touche [MENU] en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Copy To>.**
6. **Appuyez sur [Joystick (OK)].**
   - permet de copier le fichier MP3 sélectionné.

[Remarques]

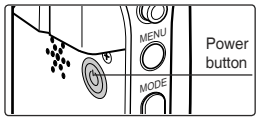
- Le caméscope copie de la mémoire en utilisation vers une autre. Si la mémoire interne est en utilisation, il copie vers une carte mémoire.
- Si vous n'avez pas inséré de carte mémoire, il vous sera impossible d'utiliser la fonction <Copy To>.
- Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.

4 Voice Recorder Mode

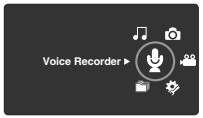
Recording 84
Recording Voice Files 84
Playing 85
Playing Voice Files 85
Setting the Voice Play Options 86
Deleting Voice Files 86
Setting the Play Mode 87
Locking Voice Files 88
Copying Voice Files 89

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to Voice Recorder mode



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**



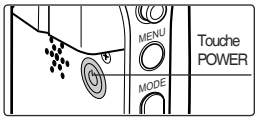
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**

4 Mode Voice Recorder

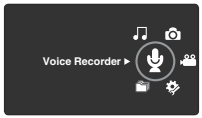
Enregistrement 84
Enregistrement des fichiers vocaux 84
Lecture 85
Lecture de fichiers vocaux. 85
Réglage des options de lecture de fichiers vocaux 86
Suppression de fichiers vocaux 86
Réglage du mode Play 87
Verrouillage de fichiers vocaux 88
Copie de fichiers vocaux 89

◆ Sauvegardez les fichiers importants sur un autre support pour éviter les pertes de données provoquées par une défaillance du système ou autre raison.

Réglage du mode Voice Recorder



1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**



2. **Réglez le mode *Voice Recorder* en appuyant sur la touche [MODE].**

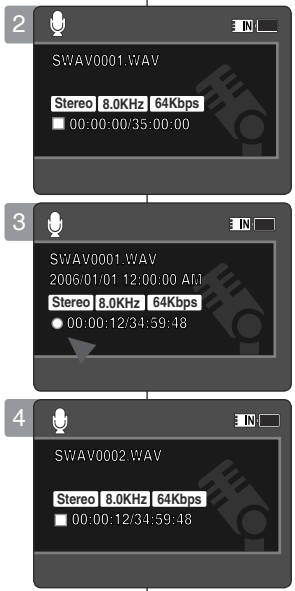
ENGLISH

Voice Recorder Mode : Recording

Recording Voice Files

The built-in microphone allows users to record voices without any additional devices.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Voice Record screen appears.
3. **Press the [Record / Stop] button to start recording.**
   - ◆ <●> icon appears on the screen and starts recording.
4. **To stop recording, press the [Record / Stop] button again.**



[Notes]

- ◆ Recorded voice files are saved in a list automatically.
- ◆ During voice recording or in the Voice Record mode, the menu is not accessed.

FRANÇAIS

Mode Voice Recorder : Enregistrement

Enregistrement des fichiers vocaux

Le microphone intégré permet l'enregistrement de la voix sans l'aide d' un autre appareil.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Voice Recorder* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran Voice Record apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [Record / Stop] pour lancer l'enregistrement.**
   - ◆ L'icône <●> apparaît à l'écran et l' enregistrement est lancé.
4. **Appuyez de nouveau sur la touche [Record / Stop] pour arrêter l'enregistrement.**

[Remarques]

- ◆ Les fichiers vocaux sont automatiquement sauvegardés sur une liste.
- ◆ Le menu n'est pas accessible en mode Voice Record ou durant un enregistrement vocal.

ENGLISH

Voice Recorder Mode : Playing

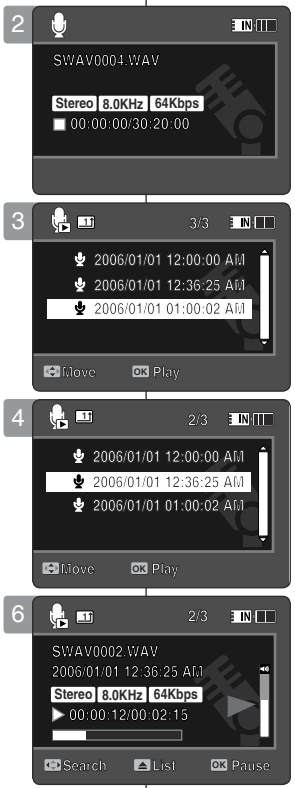
Playing Voice Files

You can play back recorded voice files using the built-in speaker or the earphones.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Voice Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - The Voice Playlist screen appears.
4. **Select a voice file to play by moving the [Joystick] up/down, and then press the [Joystick(OK)].**
5. **The selected voice file is played back.**
   - To pause playback, press the [Joystick(OK)].
   - To search backward / forward, move the [Joystick] left / right.
6. **To adjust the volume, move the [Joystick] up / down.**
   - Volume indicator appears and disappears after a few seconds.

[Notes]

- When you record the voice file after you set date&time, the date&time displayed on the LCD monitor indicates the date & time you started to record.
- When the earphones or Audio/Video cable is connected to the Memory Camcorder, the built-in speaker will not operate.
- You cannot access the menu during voice playback.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.



FRANÇAIS

Mode Voice Recorder : Lecture

Lecture de fichiers vocaux

Le haut parleur intégré ou les écouteurs vous permettent d'écouter des fichiers vocaux enregistrés.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Voice Recorder* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Voice Record apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - La liste de lecture des fichiers vocaux apparaît.
4. **Sélectionnez un fichier vocal en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas, puis appuyez sur [Joystick (OK)].**
5. **Le fichier vocal sélectionné est lu.**
   - Pour faire une pause en cours de lecture, appuyez sur [Joystick (OK)].
   - Pour effectuer une recherche arrière ou avant, déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite.
6. **Réglez le volume sonore en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas.**
   - Le témoin de volume s'affiche, puis disparaît après quelques secondes.

[Remarques]

- Lorsque vous enregistrez un fichier vocal après avoir réglé la date et l'heure, la date et l'heure affichées sur l'écran LCD indiquent la date et l'heure de l'enregistrement.
- Lorsque les écouteurs, le câble audio / vidéo externe est raccordé au caméscope, le haut-parleur intégré est automatiquement désactivé.
- Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Voice Record.

ENGLISH Voice Recorder Mode : Setting the Voice Play Options

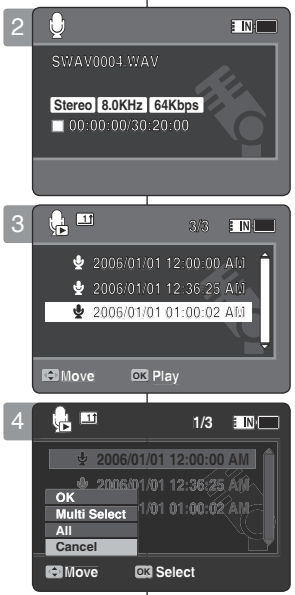
Deleting Voice Files

You can delete a selected voice file or group of voice files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Voice Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)]**
   - The Voice Playlist screen appears.
   - Move to desired voice file, using the [Joystick].
4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor in pause mode. Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Deletes the selected Voice file.
   - **<Multi Select>**: Multiple Voice files can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
   - **<All>**: All Voice files will be deleted.
   - **<Cancel>**: Cancels the deletion.

[Notes]

- Locked files will not be deleted.
- You cannot access the menu during voice playback.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.



Mode Voice Recorder : Réglage des options de lecture de fichiers vocaux FRANÇAIS

Suppression de fichiers vocaux

Vous pouvez supprimer un fichier ou un groupe de fichiers vocaux sélectionné.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Voice Recorder* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - **L'écran Voice Record app**araît.
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - La liste de lecture des fichiers vocaux apparaît.
   - Déplacez-vous sur le fichier vocal souhaité à l'aide du [Joystick].
4. **Appuyez sur la touche [DELETE] de l'écran LCD en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : Supprime le fichier vocal sélectionné.
   - **<Multi Select>** : Permet de sélectionner plusieurs fichiers vocaux à l'aide du [Joystick(OK)]. Le témoin < ✔ > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY].
   - **<All>** : Tous les fichiers vocaux sont alors supprimés.
   - **<Cancel>** : Annule la suppression.

[Remarques]

- Les fichiers protégés ne seront pas supprimés.
- Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l' écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Voice Record.

ENGLISH Voice Recorder Mode : Setting the Voice Play Options

Setting the Play Mode

You can play all files continuously or play the selected file only. You can also set the repeat option.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Voice Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)]**
   - Switches to the Voice Playlist screen.
   - Move to the desired voice file, using the [Joystick].
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Play Mode>.
5. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Play One>**: The selected voice file will be played.
   - **<Play All>**: Plays back from the selected file to the last file.
   - **<Repeat One>**: The selected voice file will be played repeatedly.
   - **<Repeat All>**: All voice files will be played repeatedly.
6. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - When you play back, the selected option will be applied.
   - The selected function icon is displayed.

[Notes]

- Locked files will not be deleted.
- You cannot access the menu during voice playback.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.

Mode Voice Recorder : Réglage des options de lecture de fichiers vocaux FRANÇAIS

Réglage du mode Play

Vous pouvez lire tous les fichiers en continu ou simplement lire le fichier de votre choix. Vous pouvez aussi régler la lecture en boucle.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Voice Recorder* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Voice Record apparaît.
   - Déplacez-vous sur le fichier vocal souhaité à l' aide du [Joystick].
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Bascule vers l'écran Voice Playlist.
4. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le mode <Play Mode>.
5. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Play One>** : Effectue la lecture du fichier vocal sélectionné.
   - **<Play All>** : Effectue la lecture depuis le fichier sélectionné jusqu'au dernier fichier
   - **<Repeat One>** : Effectue la lecture en boucle du fichier vocal sélectionné.
   - **<Repeat All>** : Tous les fichiers vocaux sont alors lus en boucle.
6. **Appuyez sur la touche [MENU] pour quitter le menu.**
   - L'option sélectionnée est appliquée lors de la lecture du fichier.
   - L'icône de la fonction sélectionnée s'affiche.

[Remarques]

- Les fichiers protégés ne seront pas supprimés.
- Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Voice Record.

ENGLISH Voice Recorder Mode : Setting the Voice Play Options

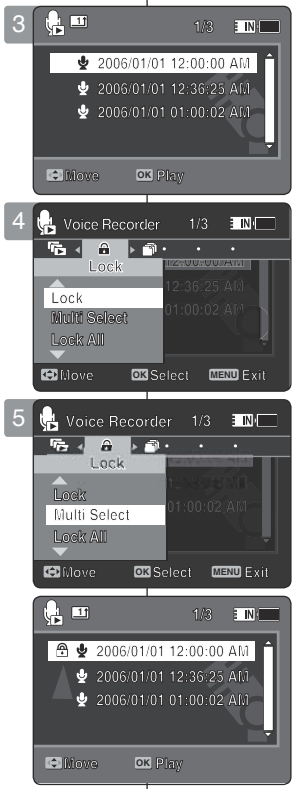
Locking Voice Files

You can lock saved important voice files from accidental erasure. Locked files will not be deleted unless you release the lock or format the memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Voice Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)]**
   - Switches to the Voice Playlist screen.
   - Move to the desired voice file, using the [Joystick].
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
5. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Lock>**: The selected voice file is locked.
   - **<Multi Select>**: Multiple voice files can be selected using the [Joystick(OK)].
     < 🔒 > indicator appears on the selected files. Press [PLAY] button.
   - **<Lock All>**: All voice files are locked.
   - **<Unlock All>**: Unlocks all voice files.

[Notes]

- The < 🔒 > icon is displayed on the locked file.
- You cannot access the menu during voice playback.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.



Mode Voice Recorder : Réglage des options de lecture de fichiers vocaux FRANÇAIS

Verrouillage de fichiers vocaux

Vous pouvez protéger des fichiers vocaux importants que vous avez sauvegardé contre l'effacement accidentel. Les fichiers protégés ne seront pas supprimés sauf si vous déverrouillez la protection ou formatez la mémoire.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *Voice Recorder* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Voice Record apparaît.
3. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Bascule vers l'écran Voice Playlist.
   - Déplacez-vous sur le fichier vocal souhaité à l' aide du [Joystick].
4. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Lock>.
5. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Lock>** : Le fichier vocal sélectionné est verrouillé.
   - **<Multi Select>** : Permet de sélectionner plusieurs fichiers vocaux à l'aide du [Joystick(OK)].
     Le témoin < 🔒 > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY].
   - **<Lock All>** : Tous les fichiers vocaux sont verrouillés.
   - **<Unlock All>** : Tous les fichiers vocaux sont déverrouillés.

[Remarques]

- L'icône < 🔒 > s'affiche près du fichier verrouillé.
- Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Voice Record.

ENGLISH Voice Recorder Mode : Setting the Voice Play Options

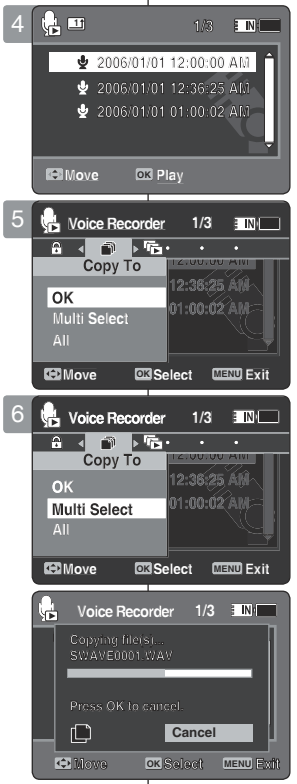
Copying Voice Files

You can copy saved files from the internal memory to a memory card and vice-versa.

1. **Insert the memory card into the memory card slot on the Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
3. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Voice Record screen appears.
4. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to the Voice Playlist screen.
   - Move to the desired voice file, using the [Joystick].
5. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.**
6. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Copies the selected voice file.
   - **<Multi Select>**: Multiple voice files can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
   - **<All>**: All voice files will be copied.

[Notes]

- The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory was used, it copies to a memory card.
- If a memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.
- You cannot access the menu during voice playback.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.



Mode Voice Recorder : Réglage des options de lecture de fichiers vocaux FRANÇAIS

Copie de fichiers vocaux

Vous pouvez copier des fichiers sauvegardés depuis la mémoire interne vers une carte mémoire et vice versa.

1. **Insérez une carte mémoire dans son logement sur le Caméscope à mémoire.**
2. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
3. **Réglez le mode *Voice Recorder* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran Voice Record apparaît.
4. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)].**
   - Bascule vers l'écran Voice Playlist.
   - Déplacez-vous sur le fichier vocal souhaité à l' aide du [Joystick].
5. **Appuyez sur la touche [MENU] en mode Pause. Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Copy To>.**
6. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : le fichier vocal sélectionné est copié.
   - **<Multi Select>** : permet de sélectionner plusieurs fichiers vocaux à l'aide du [Joystick]. Le témoin < ✔ > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY].
   - **<All>** : tous les fichiers vocaux sont alors copiés.

[Remarques]

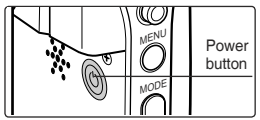
- Le caméscope copie de la mémoire en utilisation vers une autre. Si la mémoire interne est en utilisation, il copie vers une carte mémoire.
- Si vous n'avez pas inséré de carte mémoire, il vous sera impossible d'utiliser la fonction <Copy To>.
- Vous n'avez pas accès au menu durant la lecture.
- Si vous appuyez sur la touche [Record / Stop] pendant que l'écran menu est affiché, l'appareil passe en mode Voice Record.

5 Using File Browser

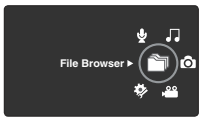
Viewing Files or Folders 91
Deleting Files or Folders 92
Locking Files 93
Copying Files or Folders 94
Viewing File Information 95

- Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to File Browser mode



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**



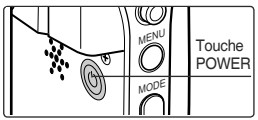
2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**

5 Utilisation de la fonction File Browser

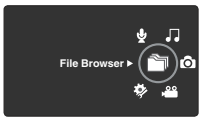
Visionnement des fichiers ou des dossiers 91
Suppression des fichiers ou des dossiers 92
Verrouillage des fichiers 93
Copie des fichiers ou des dossiers 94
Affichage d'informations sur les fichiers 95

- Sauvegardez les fichiers importants sur un autre support pour éviter les pertes de données provoquées par une défaillance du système ou autre raison.

Réglage du mode File Browser



1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**



2. **Réglez le mode *File Browser* en appuyant sur la touche [MODE].**

ENGLISH

Using File Browser

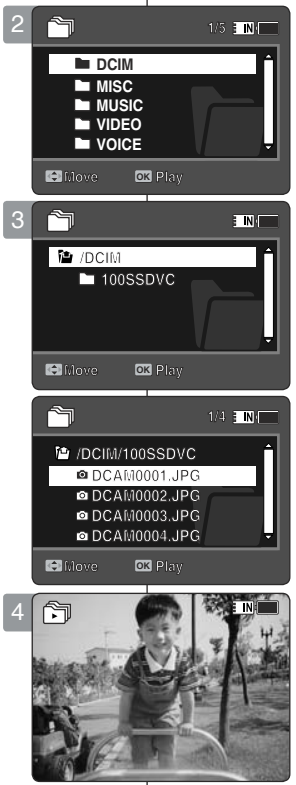
Viewing Files or Folders

You can play back the stored file(AVI, JPEG, MP3, WAV) in your Memory Camcorder.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The File Browser screen appears.
3. **Select the desired folder or file by moving the [Joystick] up/down and then press the [Joystick(OK)].**
   - Perform these steps repeatedly until the file you want to view appears.
4. **The selected file will be played back.**

[Notes]

- If you slide the [W/T] switch to W(WIDE) in play mode, return to the file list screen.
- If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.



FRANÇAIS

Utilisation de la fonction File Browser

Visionnement des fichiers ou des dossiers

Vous pouvez lire des fichiers sauvegardés (AVI, JPEG, MP3, WAV) avec le Caméscope à mémoire.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *File Browser* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran File Browser apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - Répétez ces étapes jusqu'à ce que le fichier que vous souhaitez visionner s'affiche.
4. **Le fichier sélectionné est lu.**

[Remarques]

- Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND) en mode Play pour retourner à l'écran de liste des fichiers.
- Si vous déplacez le [Joystick] vers la gauche, le dossier précédent s'affiche.

Using File Browser

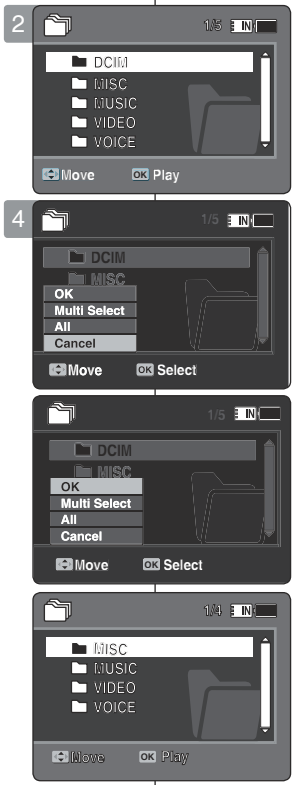
Deleting Files or Folders

You can delete the file(AVI, JPEG, MP3, WAV) or folders you recorded.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The File Browser screen appears.
3. **Select the desired file or folder by using the [Joystick].**
   - Move the [Joystick] up/down and press the [Joystick(OK)] repeatedly until the file or folder you want appears.
4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor. Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: The selected file or folder are deleted.
   - **<Multi Select>**: Multiple files or folders will be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files or folders. Press the [PLAY] button.
   - **<All>**: All files or folders will be deleted.
   - **<Cancel>**: Cancels deleting files or folders.

[Notes]

- If you slide the [W/T] switch to W(WIDE) in play mode, it returns to the previous screen.
- Locked files will not be deleted.
- The folder with a locked file will not be deleted. Only unlocked files in the folder will be deleted.
- If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.



Utilisation de la fonction File Browser

Suppression des fichiers ou des dossiers

Vous pouvez supprimer des fichiers (AVI, MP3, JPEG, WAV) ou des dossiers que vous avez enregistrés.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *File Browser* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran File Browser apparaît.
3. **Sélectionnez le fichier ou le dossier souhaité à l'aide du [Joystick].**
   - Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas et appuyez sur [Joystick(OK)] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le fichier ou le dossier souhaité apparaisse.
4. **Appuyez sur la touche [DELETE] de l'écran LCD. Sélectionnez une option en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : Le fichier ou le dossier sélectionné est supprimé.
   - **<Multi Select>** : Permet de sélectionner plusieurs fichiers l'aide de [Joystick(OK)]. Le témoin < ✔ > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY].
   - **<All>** : Tous les fichiers ou dossiers sont alors supprimés.
   - **<Cancel>** : Annule la suppression des fichiers ou des dossiers.

[Remarques]

- Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND) en mode Play pour retourner à l'écran précédent.
- Les fichiers protégés ne seront pas supprimés.
- Le dossier contenant un fichier protégé ne sera pas supprimé.
  Tous les fichiers non protégés sont alors supprimés.
- Si vous déplacez le [Joystick] vers la gauche, le dossier précédent s'affiche.

ENGLISH

Using File Browser

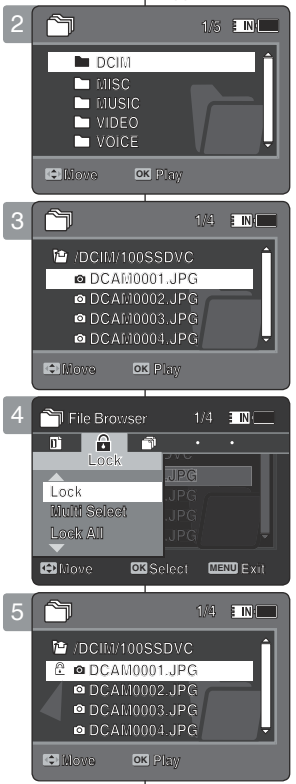
Locking Files

You can lock the important files so they can not be deleted.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The File Browser screen appears.
3. **Select the desired file or folder by using the [Joystick].**
   - Move the [Joystick] up/down and press the [Joystick(OK)] repeatedly until the file you want appears.
4. **Press the [MENU] button. Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.**
5. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Lock>**: The selected file is locked.
   - **<Multi Select>**: Multiple files can be selected using the [Joystick(OK)]. < 🔒 > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
   - **<Lock All>**: All files are locked.
   - **<Unlock All>**: Unlocking all files.

[Notes]

- You can't lock folders.
- The < 🔒 > icon is displayed when the file is locked.
- If you slide the [W/T] switch to W(WIDE) in play mode, return to the file list screen.
- If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.



FRANÇAIS

Utilisation de la fonction File Browser

Verrouillage des fichiers

Vous pouvez verrouiller des fichiers importants pour empêcher leur suppression.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *File Browser* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran File Browser apparaît.
3. **Sélectionnez le fichier ou le dossier souhaité à l'aide du [Joystick].**
   - Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas et appuyez sur [Joystick(OK)] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le fichier souhaité apparaisse.
4. **Appuyez sur la touche [MENU]. Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Lock>.**
5. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Lock>** : Le fichier sélectionné est verrouillé.
   - **<Multi Select>** : Permet de sélectionner plusieurs fichiers à l'aide de [Joystick (OK)]. Le témoin < 🔒 > s'affiche près des fichiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY].
   - **<Lock All>** : Tous les fichiers sont verrouillés.
   - **<Unlock All>** : Tous les fichiers sont déverrouillés.

[Remarques]

- Vous ne pouvez pas verrouiller les dossiers.
- L'icône < 🔒 > s'affiche près du fichier verrouillé.
- Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND) en mode Play pour retourner à l'écran de liste des fichiers.
- Si vous déplacez le [Joystick] vers la gauche, le dossier précédent s'affiche.

Using File Browser

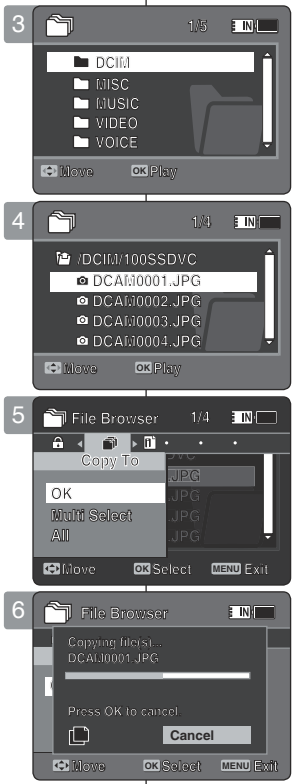
Copying Files or Folders

You can copy the file or folder to the internal or external memory.

1. **Insert the memory card into the memory card slot on the Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
3. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The File Browser screen appears.
4. **Select the desired file or folder by using the [Joystick].**
   - Move the [Joystick] up/down and press the [Joystick(OK)] repeatedly until the file or folder you want appears.
5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
6. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Copies the selected file or folder.
   - **<Multi Select>**: Multiple files or folders can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files or folders. Press the [PLAY] button.
   - **<All>**: All files or folders will be copied.

[Notes]

- The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory was used, it copies to a memory card.
- If a memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.
- If you slide the [W/T] switch to W(WIDE) in play mode, the Memory Camcorder returns to the file list screen.
- If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.



Utilisation de la fonction File Browser

Copie des fichiers ou des dossiers

Vous pouvez copier des fichiers ou dossiers vers la mémoire interne ou externe.

1. **Insérez une carte mémoire dans son logement sur le Caméscope à mémoire.**
2. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
3. **Réglez le mode *File Browser* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran File Browser apparaît.
4. **Sélectionnez le fichier ou le dossier souhaité à l' aide du [Joystick].**
   - Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas et appuyez sur [Joystick(OK)] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le fichier ou le dossier souhaité apparaisse.
5. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Copy To>.
6. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<OK>** : Le fichier ou dossier sélectionné est copié.
   - **<Multi Select>** : Permet de sélectionner plusieurs fichiers ou dossiers à l'aide de [Joystick (OK)]. Le témoin < ✔ > s'affiche près des fichiers ou dossiers sélectionnés. Appuyez sur la touche [PLAY].
   - **<All>** : Tous les fichiers ou dossiers sont alors copiés.

[Remarques]

- Le caméscope copie depuis la mémoire en utilisation vers une autre. Si la mémoire interne est en utilisation, il copie vers une carte mémoire.
- Si vous n'avez pas inséré de carte mémoire, il vous sera impossible d'utiliser la fonction <Copy To>.
- Déplacez l'interrupteur [W/T] sur W (GRAND) en mode Play pour retourner à l'écran de liste des fichiers.
- Si vous déplacez le [Joystick] vers la gauche, le dossier précédent s'affiche.

Using File Browser

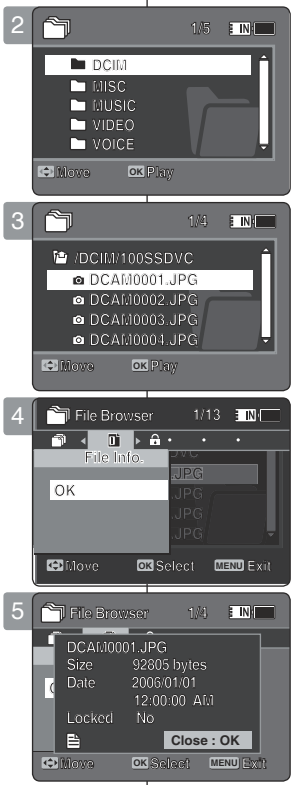
Viewing File Information

You can see the file name, format, size and date.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The File Browser screen appears.
3. **Select the desired file list by using the [Joystick].**
   Move the [Joystick] up / down to want to view file information.
   - Move the [Joystick] up/down and press the [Joystick(OK)] repeatedly until the file list you want appears.
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <File Info.>.
5. **Press the [Joystick(OK)] to view the file information.**
   - The screen with file name, size, date, locked state appears.
6. **Press the [Joystick(OK)] to finish viewing file information.**

[Notes]

- You cannot view folder information. You can only view file information.
- If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.



Utilisation de la fonction File Browser

Affichage d'informations sur les fichiers

Vous pouvez afficher le nom d'un fichier, son format, sa taille et sa date de création.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *File Browser* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran File Browser apparaît.
3. **Sélectionnez la liste de fichiers souhaitée à l'aide du [Joystick].**
   Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour visionner l'information sur fichier.
   - Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas et appuyez sur [Joystick(OK)] à plusieurs reprises jusqu'à ce que le fichier souhaité apparaisse.
4. **Appuyez sur la touche [MENU].**
   Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <File Info>.
5. **Appuyez sur [Joystick(OK)] pour visionner les renseignements sur le fichier.**
   - L'écran affichant le nom, le format, la taille, la date de création et l'état de verrouillage du fichier apparaît.
6. **Appuyez sur [Joystick (OK)] pour terminer le visionnement.**

[Remarques]

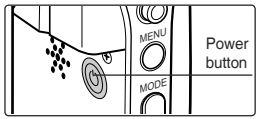
- Vous ne pouvez pas voir les renseignements sur les fichiers. Il n'est possible que de voir les renseignements sur les fichiers.
- Si vous déplacez le [Joystick] vers la gauche, le dossier précédent s'affiche.

6 Setting the Memory Camcorder

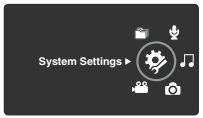
Setting Memory 97
Selecting the Storage Type 97
Setting USB Mode 98
Setting USB Mode 98
Setting Memory 99
Setting the File No. Function 99
Formatting the Memory 100
Viewing Memory Space 101
Adjusting the LCD monitor 102
Adjusting the LCD Brightness 102
Adjusting the LCD Color 103
Adjusting Date/Time 104
Setting Date&Time 104
Setting Date Format 105
Setting Time Format 106
Setting Date/Time Display 107
Setting the System Settings 108
Setting the Beep Sound 108
Setting Start-up Mode 109
Resetting the Memory Camcorder 110
Selecting Language 111
Setting the Auto Shut off 112
Setting the Demonstration Function 113
Viewing Version Information 114
Using USB Mode 115
Transferring files to a computer 115
Printing with PictBridge 116
Using the PC Cam Function 117

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to System Settings mode



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**



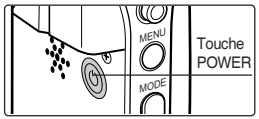
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**

6 Réglage du Caméscope à mémoire

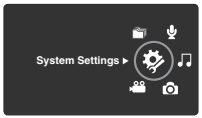
Réglages de la mémoire 96
Choix du type de stockage 96
Réglage du mode USB 97
Réglage du mode USB 97
Réglages de la mémoire 98
Réglage de la fonction File No. 98
Formatage de la mémoire 99
Affichage de l'espace mémoire 100
Réglage de l'écran LCD 101
Réglage de la fonction LCD Brightness 101
Réglage de la fonction LCD Color 102
Réglage de la date et de l'heure 103
Réglage de la date et de l'heure 103
Réglage du format de la date 104
Réglage du format de l'heure 105
Réglage de l'affichage de la date et de l'heure 106
Réglage de la fonction System Settings 107
Réglage du signal sonore (bip) 107
Réglage du mode Start-up 108
Réinitialisation du Caméscope à mémoire 109
Sélection de la langue 110
Réglage de la fonction Auto Shut off 111
Réglage de la fonction Demonstration 112
Affichage de la version 113
Utilisation du Mode USB 114
Transfert de fichiers vers un ordinateur 114
Impression avec PictBridge 115
Utilisation de la fonction PC Cam 116

◆ Sauvegardez les fichiers importants sur un autre support pour éviter les pertes de données provoquées par une défaillance du système ou autre raison.

Réglage du mode System Settings



1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**

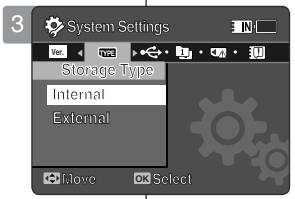


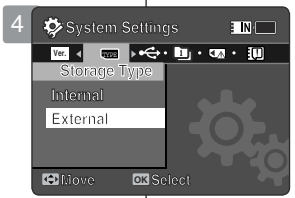
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**

Selecting the Storage Type

You can set the storage to the internal memory or memory card (not supplied).

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Storage Type>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Internal>**: Movie, photo, music and voice files are stored in the internal memory.
   - **<External>**: Movie, photo, music and voice files are stored in the external memory (SD/MMC).
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**





[Notes]

- If you insert a memory card when the Memory Camcorder is on, the “pop-up message” will prompt you automatically to select the storage type .
- If there is no memory card inserted, only the <Internal> option will be available.
- System requires a small portion of memory space, actual storage capacity may differ from the printed memory capacity.
- The maximum recording time and image capacity is subject to change depending on the media used. ➥pages 30, 31

Choix du type de stockage

Vous pouvez régler la sauvegarde sur la mémoire interne ou sur une carte mémoire (non fournie)

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L’écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L’écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Storage Type>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Internal>** : permet de sauvegarder les fichiers film, photo, MP3 et vocaux sur la mémoire interne.
   - **<External>** : permet de sauvegarder les fichiers film, photo, MP3 et vocaux sur la mémoire externe (SD/MMC).
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

[Remarques]

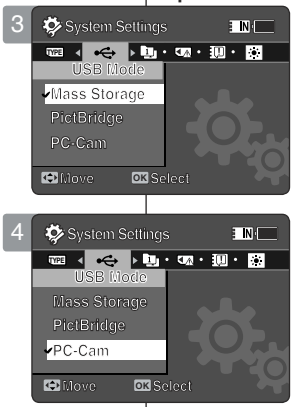
- Si vous insérez une carte mémoire pendant que le Caméscope à mémoire est en fonction, une fenêtre contextuelle vous demandant de sélectionner le type de mémoire apparaît automatiquement.
- Si une carte mémoire n’est pas insérée, seule l’option <Internal> demeure disponible.
- Le système ne requiert qu’une petite partie d’espace mémoire ; la capacité réelle de stockage peut varier de celle indiquée.
- La durée maximale d’enregistrement et la capacité d’images peut varier selon le type de média utilisé. ➥Pages 30 et 31

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting USB Mode

Setting USB Mode

Before connecting your Memory Camcorder to a computer or printer via USB, please set the proper USB mode.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <USB Mode>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**



Mass Storage	Transferring files from the Memory Camcorder to your computer. ➥page 114
PictBridge	By connecting the Memory Camcorder to printers with PictBridge support (sold separately), you can send images from the internal memory or external memory (SD/MMC) directly to the printer with a few simple operations. ➥page 115
PC-Cam	You can use the Memory Camcorder as a PC camera for video chatting, video conference and other PC camera applications. ➥page 116

Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage du mode USB FRANÇAIS

Réglage du mode USB

Veuillez régler le mode USB approprié avant de raccorder votre Caméscope à mémoire à un ordinateur ou à une imprimante par le port USB

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <USB Mode>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**

Mass Storage	Transfert de fichiers depuis le Caméscope à mémoire vers votre ordinateur ➥Page 114
PictBridge	En raccordant le Caméscope à mémoire à une imprimante compatible Pictbridge (vendue séparément), vous pouvez envoyer des images directement de la mémoire interne ou d'une mémoire externe (SD/MMC>) vers l'imprimante par quelques opérations simples. ➥Page 115
PC-Cam	Vous pouvez utiliser votre Caméscope à mémoire comme webcaméra pour participer à des clavardages vidéo, communiquer par visioconférence et d'autres applications. ➥Page 116

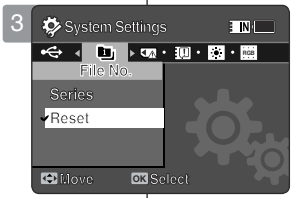
Setting the File No. Function

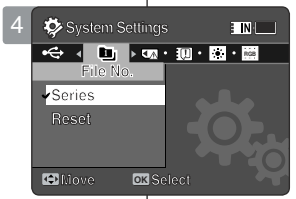
You can set the file numbers so that they reset each time the memory card is formatted, or so that they count up continuously.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <File No.>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Series>**: Numbering is continuous between the memory cards, so that the first file number assigned on a new memory card is 1 more than the last file number assigned on the previous memory card.
   - **<Reset>**: When the storage memory is formatted, the file number goes back to its default value (100-0001).
5. **After you finish, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

[Note]

✤ When you set <File No.> to <Series>, each file is assigned with a different number so as to avoid duplicating file names. It is convenient when you want to manage your files on a PC.





Réglage de la fonction File No.

Vous pouvez régler la numérotation des fichiers afin qu'elle soit réinitialisée chaque fois qu'une carte mémoire est formatée ou incrémentée de façon continue.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <File No.>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Series>** : la numérotation n'est pas interrompue d'une carte mémoire à l'autre. Ainsi, le numéro du premier fichier stocké sur une nouvelle carte mémoire est incrémenté de 1 par rapport au numéro du dernier fichier enregistré sur la carte mémoire précédente.
   - **<Reset>** : lorsqu'une mémoire de stockage est formatée, le numéro de fichier est ramené à sa valeur par défaut (100-0001).
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

[Remarque]

✤ Lorsque vous réglez <File No.> à <Series>, un numéro différent est attribué à chaque fichier pour éviter la duplication des noms de fichier. Cela est pratique lorsque vous souhaitez gérer vos fichiers sur ordinateur.

Formatting the Memory

You can format the internal memory or the memory card to erase all files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Format>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Internal>:** Format the internal memory.
   - ◆ **<External>:** Format the external memory. When the [Joystick(OK)] is pressed, the pop-up message appears. Select <OK> or <Cancel> by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

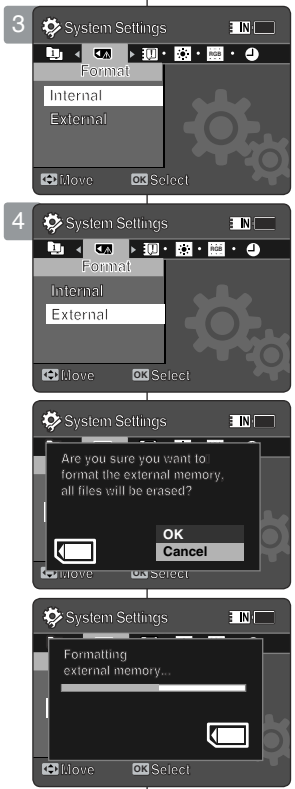
[Warning]

✤ Previous information can not be restored after formatting.

[Notes]

✤ There is no guarantee on the operation of a memory card which has not been formatted on the Memory Camcorder. Make sure to format the memory card on the Memory Camcorder before using.

✤ If the memory card is not inserted, <External> option is not displayed.



Formatage de la mémoire

Vous pouvez formater la mémoire interne pour supprimer tous les fichiers.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Format>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Internal>** : Permet de formater la mémoire interne.
   - ◆ **<External>** : Permet de formater la mémoire externe. Lorsque vous appuyez sur [Joystick(OK)], un message contextuel apparaît. Sélectionnez <OK> ou <Cancel> en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas, puis appuyez sur [Joystick(OK)].
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

[Avertissement]

✤ Il est impossible de récuperer les données suite au formatage.

[Remarques]

✤ Il n'y a aucune garantie de fonctionnement pour les cartes mémoires formatées sur un autre appareil que le Caméscope à mémoire. Assurez-vous de formater votre carte mémoire à l'aide du Caméscope à mémoire.

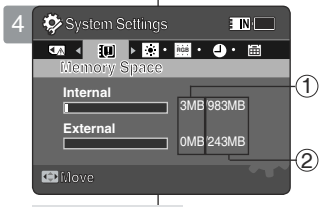
✤ Si vous n'avez pas inséré de carte mémoire, l'option <External> ne s'affiche pas.

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting Memory

Viewing Memory Space

You can check used memory space and total memory space of the Memory Camcorder.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Memory Space>.**
4. **The used memory space and total memory space are displayed.**
5. **After you viewing memory space, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**



Memory Space

① Used memory capacity indicator
② Total memory capacity indicator

[Notes]

- ✤ System requires a small portion of memory space, actual storage capacity may differ from the printed memory capacity.
- ✤ If the memory card is not inserted, <External> option is not displayed
- ✤ The OSD indicators of this manual are based on the model SC-MM11S(BL).

Réglage du Caméscope à mémoire : Réglages de la mémoire FRANÇAIS

Affichage de l'espace mémoire

Vous pouvez vérifier l'espace mémoire total et l'espace utilisé du Caméscope à mémoire.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Memory Space>.**
4. **L'espace mémoire total et l'espace utilisé s'affichent.**
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

[Remarques]

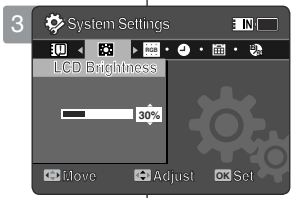
- ✤ Le système ne requiert qu'une petite partie d'espace mémoire ; la capacité réelle de stockage peut varier de celle indiquée.
- ✤ Si vous n'avez pas inséré de carte mémoire, l'option <External> ne s'affiche pas.
- ✤ Les témoins OSD de ce produit sont fondés sur le modèle SC-MM11S(BL).

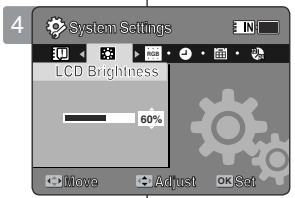
ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting the LCD monitor

Adjusting the LCD Brightness

You can adjust the brightness of the LCD monitor to compensate for ambient lighting conditions.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <LCD Brightness>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to adjust the brightness, and then press the [Joystick(OK)].**
   - Moving the [Joystick] up will brighten the screen whereas moving it down will darken the screen.
   - Brightness range: You can adjust the LCD Brightness from 0% to 100%.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**





[Notes]

- A brighter LCD screen setting consumes more battery power.
- Adjust the LCD brightness when the ambient lighting is too bright and the monitor is hard to see.
- LCD Brightness does not affect the brightness of images to be stored.

Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage de l'écran LCD FRANÇAIS

Réglage de la fonction LCD Brightness

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran LCD pour compenser l' éclairage ambiant.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <LCD Brightness>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour régler la luminosité puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - Déplacez le [Joystick] vers le haut pour augmenter la luminosité de l'écran et vers le bas pour l'assombrir.
   - Variation de luminosité : Vous pouvez varier la luminosité de l' écran LCD de 0 à 100 %.
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

[Remarques]

- Un écran LCD très lumineux consomme davantage d'énergie.
- Ajustez la luminosité de l'écran LCD lorsque la lumière ambiante est trop forte et que l'écran est difficile a voir.
- LCD Brightness n'a aucune influence sur la luminosité de l'image enregistrée.

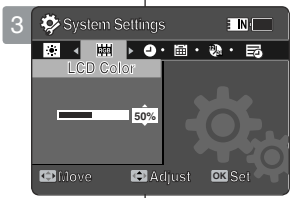
ENGLISH

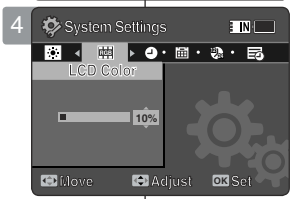
Setting the Memory Camcorder : Adjusting the LCD monitor

Adjusting the LCD Color

You can adjust the color of the LCD monitor depending on the situation.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <LCD Color>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to adjust the LCD color, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ You can adjust the LCD color from 0% to 100%.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**





FRANÇAIS

Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage de l'écran LCD

Réglage de la fonction LCD Color

Vous pouvez régler la couleur de l'écran LCD en fonction des conditions.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <LCD Color>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour régler la couleur du LCD, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ Vous pouvez varier la couleur de l'écran LCD de 0 à 100 %.
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting Date/Time

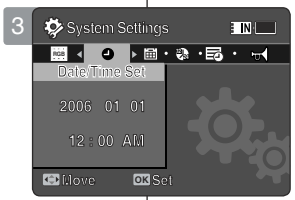
Setting Date&Time

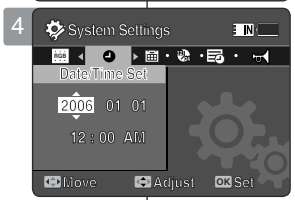
You can set the date/time using this menu.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Date/ Time Set> and then press the [Joystick(OK)].**
4. **Set the desired value by moving the [Joystick] up / down.**
5. **Move to the next item by moving the [Joystick] left / right, and then set values by moving the [Joystick] up / down.**
   - ◆ Items are displayed in the order of the date format.
   - ◆ By default, it appears in the order of Year, Month, Date, Hour, Minute and AM/PM.
6. **After setting the last item, press the [Joystick(OK)] to finish the setting.**
7. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

[Notes]

- ✤ See page 106 to set the <Date/Time> to display on the LCD.
- ✤ You can set the year up to 2037.





Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage de la date et de l'heure FRANÇAIS

Réglage de la date et de l'heure

Ce menu vous permet de régler la date et l'heure.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner <Date/Time Set>, puis appuyez sur [Joystick (OK].**
4. **Réglez la valeur souhaitée en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas.**
5. **Déplacez-vous vers l'élément suivant en déplaçant le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite, puis pour régler les valeurs en déplaçant le [Joystick] vers le haut ou vers le bas.**
   - ◆ Les éléments s'affichent selon l'ordre de la date de formatage.
   - ◆ Ils s'affichent par défaut dans l'ordre année, mois, date, heure, minute et matin / après midi.
6. **Après avoir réglé le dernier élément, appuyez sur [Joystick(OK)] pour compléter le réglage.**
7. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

[Remarques]

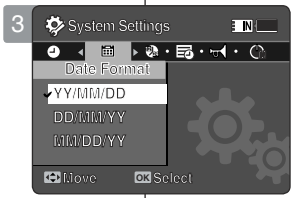
- ✤ Voir la page 106 pour régler la date et de l'heure de l'afficheur LCD.
- ✤ Vous pouvez régler l'horloge jusqu'à l'an 2037.

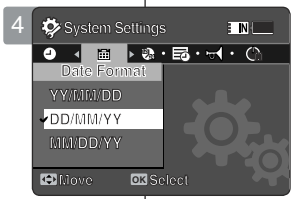
ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting Date/Time

Setting Date Format

You can select the date format to display.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Date Format>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<YY/MM/DD>**: The date is displayed in the order of Year / Month / Date.
   - **<DD/MM/YY>**: The date is displayed in the order of Date / Month / Year.
   - **<MM/DD/YY>**: The date is displayed in the order of Month / Date / Year.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**





Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage de la date et de l'heure FRANÇAIS

Réglage du format de la date

Vous pouvez choisir le format d'affichage de la date.

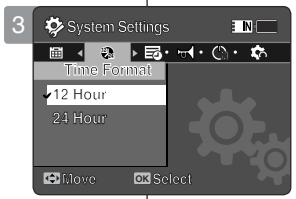
1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Date Format>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<YY/MM/DD>** : La date s'affiche au format année/mois/jour.
   - **<DD/MM/YY>** : La date s'affiche au format date/mois/année.
   - **<MM/DD/YY>** : La date s'affiche au format mois/date/année.
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

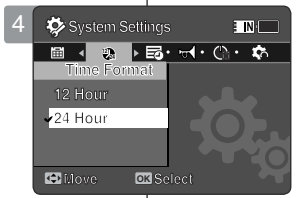
ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting Date/Time

Setting Time Format

You can select the time format to display.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Time Format>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<12 Hour>:** The time is displayed as the unit of 12 hours.
   - **<24 Hour>:** The time is displayed as the unit of 24 hours.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**





Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage de la date et de l'heure FRANÇAIS

Réglage du format de l'heure

Vous pouvez choisir le format d'affichage de l'heure.

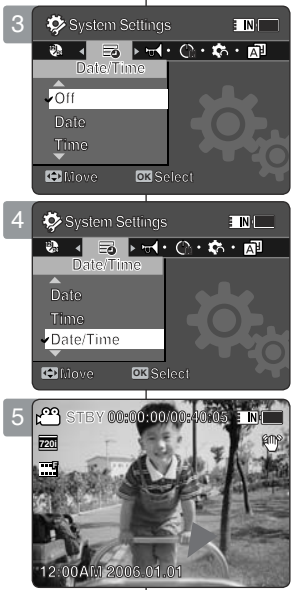
1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Time Format>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<12 Hour>** : L'heure s'affiche au format 12 heures.
   - **<24 Hour>** : L'heure s'affiche au format 24 heures.
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting Date/Time

Setting Date/Time Display

You can set to display date and time on the LCD monitor.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Date/Time>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Off>**: The date and time are not displayed.
   - **<Date>**: The date is displayed.
   - **<Time>**: The time is displayed.
   - **<Date/Time>**: The date and time are displayed.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**
   - The selected Date/Time is displayed in Movie or Photo mode.



FRANÇAIS Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage de la date et de l'heure

Réglage de l'affichage de la date et de l'heure

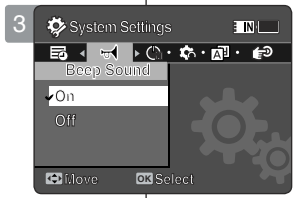
Vous pouvez afficher la date et l'heure à l'écran LCD.

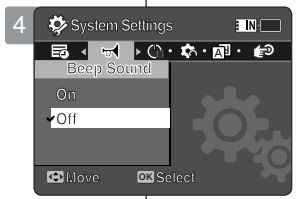
1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Date/Time>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Off>** : La date et l'heure ne s'affichent pas.
   - **<Date>** : La date s'affiche.
   - **<Time>** : L'heure s'affiche.
   - **<Date/Time>** : La date et l'heure s'affichent.
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**
   - La date et l'heure sélectionnées s'affichent en mode Movie ou Photo.

Setting the Beep Sound

You can set the beep sound to on/off. When on, a beep will sound every time a button is pressed.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Beep Sound>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>**: Turn the beep sound on.
   - ◆ **<Off>**: Turn the beep sound off.





5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

[Notes]

- ✤ When the earphones or Audio / Video cable is connected to the Memory Camcorder, the <Beep Sound> function will not operate.
- ✤ SC-MM10S(BL) does not support Beep Sound function.

Réglage du signal sonore (bip)

Vous pouvez activer ou désactiver le signal sonore (bip). S'il est activé, un bip se fait entendre à chaque fois que l'on appuie sur un bouton.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Beep Sound>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>** : Active le bip.
   - ◆ **<Off>** : Désactive le bip.
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

[Remarques]

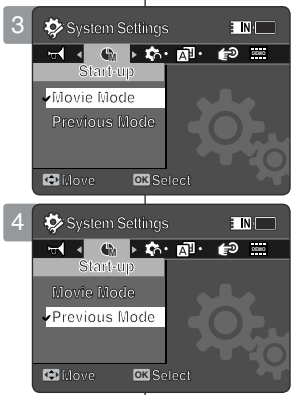
- ✤ Lorsque les écouteurs, le câble audio / vidéo est raccordé au caméscope, la fonction <Beep Sound> est automatiquement désactivée.
- ✤ SC-MM10S(BL) ne peut pas accueillir la fonction Beep Sound.

Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Setting Start-up Mode

You can select the starting mode displayed when you turn the Memory Camcorder on.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Start-up>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Movie Mode>:** The Memory Camcorder starts up in the Movie mode.
   - **<Previous Mode>:** The Memory Camcorder starts up in the mode you used last.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**



[Note]

- Make sure that the start-up mode is set to the selected mode when turning on the Memory Camcorder again.

Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage de la fonction System Settings

Réglage du mode Start-up

Vous pouvez choisir le mode à afficher lorsque vous allumez votre Caméscope à mémoire.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Start-up>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Movie Mode>** : Le Caméscope à mémoire démarre en mode Movie.
   - **<Previous Mode>** : Le Caméscope à mémoire démarre dans le dernier mode actif.
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

[Remarque]

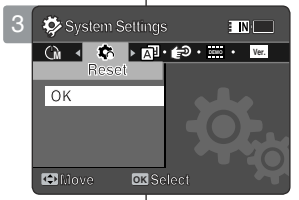
- Confirmez que le mode Start-up est réglé au mode souhaité lors du prochain allumage.

Resetting the Memory Camcorder

You can reset the Memory Camcorder to the default (factory) settings.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.

2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.



3. **Move the [Joystick] left / right to select <Reset> and then press the [Joystick(OK)].**
   - The Memory Camcorder will be initialized to the default settings.

[Warning]

- If you reset the Memory Camcorder, all functions you set are re-initialized to the default (factory) settings.

[Note]

- After resetting the Memory Camcorder, set <Date/Time Set>. ➥page 103

Réinitialisation du Caméscope à mémoire

Vous pouvez remettre le Caméscope à mémoire aux réglages par défaut (fabricant).

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.

2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.

3. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner <Reset>, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - Le caméscope est remis aux réglages par défaut.

[Avertissement]

- Si vous réinitialisez le Caméscope à mémoire, toutes vos fonctions seront remises aux réglages par défaut (fabricant).

[Remarque]

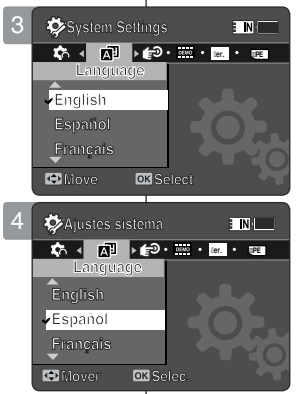
- Réglez la fonction <Date/Time Set> après avoir réinitialisé le Caméscope à mémoire. ➥Page 103

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Selecting Language

You can select the desired language of the Memory Camcorder.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Language>.**



4. **Move the [Joystick] up / down to select the desired language, and then press the [Joystick(OK)].**
   - English / Español / Français / Português / Deutsch / Italiano / Nederlands / Polski / Русский / 한국어 / 中文 / Iran / Arab / Magyar / ไทย / Українська / Svenska
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage de la fonction System Settings FRANÇAIS

Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner une langue d'affichage pour le Caméscope à mémoire.

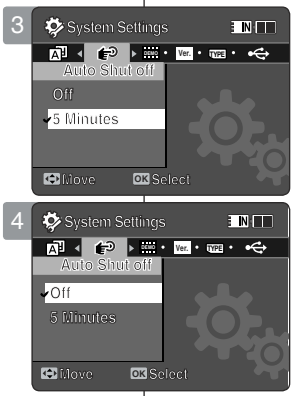
1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Language>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - English / Español / Français / Português / Deutsch / Italiano / Nederlands / Polski / Русский / 한국어 / 中文 / Iran / Arab / Magyar / ไทย / Українська / Svenska
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Setting the Auto Shut off

To save battery power, you can set the <Auto Shut off> function which turns off the Memory Camcorder if there is no operation for a certain period of time.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Auto Shut off>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Off>**: Cancels the <Auto Shut off> function.
   - **<5 Minutes>**: Automatically turns off after 5 minutes.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**



[Notes]

- The <Auto Shut off> will not function when you connect the AC Power Adapter to the Memory Camcorder.
  The <Auto Shut off> functions when the battery pack is the only power source.
- <Auto Shut off> will only function when you set this function in System Settings mode.

Réglage du Caméscope à mémoire : Réglage de la fonction System Settings FRANÇAIS

Réglage de la fonction Auto Shut off

Vous pouvez activer la fonction <Auto Shut off> pour conserver l'énergie du bloc-piles ; le Caméscope à mémoire se met hors tension après une certaine période sans activité.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Auto Shut off>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - **<Off>** : Désactive Auto Shut off.
   - **<5 Minutes>** : Le caméscope s'éteint au bout de cinq minutes.
5. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

[Remarques]

- La fonction <Auto Shut off> est désactivée lorsque l'adaptateur CA est branché au Caméscope à mémoire. La fonction <Auto Shut off> est activée lorsque le bloc-piles est la seule source d'énergie.
- La fonction <Auto Shut off> n'est activée que lorsqu'elle a été réglée en mode System Settings.

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Setting the Demonstration Function

The Demonstration function will allow you to view all the functions that the Memory Camcorder supports.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Demonstration>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>:** Cancels the Demonstration function.
   - ◆ **<5 Minutes>:** Starts the Demonstration function in 5 minutes.
   - ◆ **<Play Now>:** Starts the Demonstration function now.

[Note]

✤ If you set the Demonstration function, it operates only in Movie Record mode.

Réglage du Caméscope à mémoire FRANÇAIS : Réglage de la fonction System Settings

Réglage de la fonction Demonstration

La fonction Demonstration vous permet de découvrir toutes les fonctions dont votre Caméscope à mémoire est équipé.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Demonstration>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une option, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>** : La fonction Demonstration est désactivée.
   - ◆ **<5 Minutes>:** : Active la fonction Demonstatrion au bout de cinq minutes.
   - ◆ **<Play Now>** : Active la fonction Demonstration sans délai.

[Remarque]

✤ Si vous activez la fonction Demonstration, celle-ci ne fonctionnera qu'en mode Video Record.

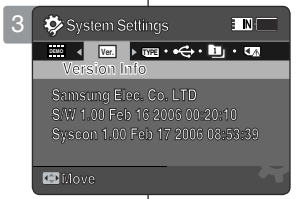
ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Viewing Version Information

You can see the firmware version information.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.

2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.



3. **Move the [Joystick] left / right to select <Version Info>.**
   - The firmware version of the Memory Camcorder is displayed.

4. **After you view the version information, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

Réglage du Caméscope à mémoire FRANÇAIS : Réglage de la fonction System Settings

Affichage de la version

Vous pouvez voir la version du micrologiciel.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.

2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.

3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Version Info>.**
   - La version du mocrologiciel s'affiche.

4. **Après avoir complété le réglage, déplacez-vous vers le mode souhaité en appuyant sur la touche [MODE].**

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Using USB Mode

Transferring files to a computer

You can use transfer photo and movie files to your PC.

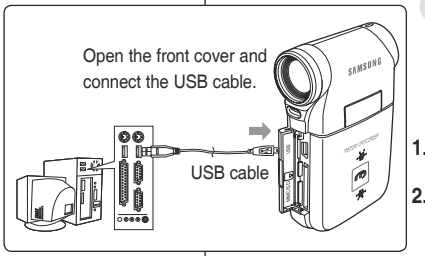
Before your start!

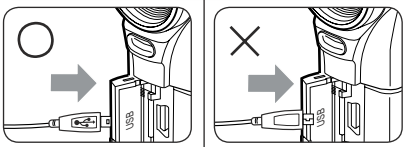
- You can transfer the files when <USB Mode> sets to <Mass Storage> ➥page 97

1. **Turn on your PC.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
3. **Connect the Memory Camcorder to your PC with the USB cable.**
4. **Copy the desired file from the Memory Camcorder to your PC.**
5. **When finished, disconnect the USB cable.**

[Notes]

- Disconnecting the USB cable while the data transfer will stop the data transfer and might damage the data stored.
- Multiple USB devices connected to a PC or using USB hubs may cause communication / installation errors with the Memory Camcorder.





Réglage du Caméscope à mémoire : Utilisation du Mode USB FRANÇAIS

Transfert de fichiers vers un ordinateur

Vous pouvez transférer des fichiers photo et vidéo sur votre ordinateur.

Avant de débuter !

- Vous pouvez transférer les fichiers lorsque l'option <USB Mode> est réglée à <Mass Storage>. ➥Page 97

1. **Allumez votre ordinateur.**
2. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
3. **Raccordez le Caméscope à mémoire à l' ordinateur à l'aide du câble USB fourni.**
4. **Copiez les fichiers souhaités depuis le caméscope vers votre ordinateur.**
5. **Débranchez le câble USB lorsque complété.**

[Remarques]

- Le fait de débrancher le câble USB durant le transfert des données arrête le transfert et peut corrompre les données stockées.
- Le fait d'avoir plusieurs dispositifs USB raccordés à l'ordinateur ou l'utilisation d'un répéteur multiport USB peut provoquer des erreurs d'installation ou de communication avec le Caméscope à mémoire.

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Using USB Mode

Printing with PictBridge

With the provided USB cable and a PictBridge-supporting printer, you can print your photo images directly without connecting to a PC.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <USB Mode>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select <PictBridge> and then press the [Joystick(OK)].**
5. **Connect the Memory Camcorder and the PictBridge supporting printer with a USB cable.**
6. **Move the [Joystick] left/right to select the file you want to print.**
7. **Move the [Joystick] up/down to set the number of copies.**
   - ◆ Range of possibilities: 01 ~ 30
8. **Press the [Joystick(OK)] to begin printing.**
9. **When finished, disconnect the USB cable.**

[Warning]

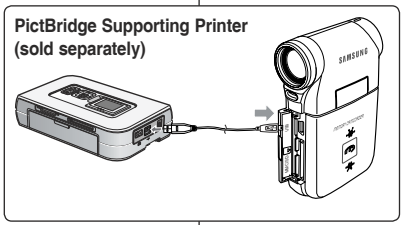
✤ This function works only with printers that support PictBridge.

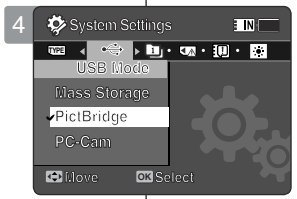
[Notes]

✤ For printing information, refer to the user's manual of the printer.

✤ Depending on the printer, printing failure may occur. In this case, download JPEG files directly to the PC and print them.

✤ Depending on the printer, date and time option may not be supported. In this case, date and time menu will not be displayed.





Réglage du Caméscope à mémoire : Utilisation du Mode USB FRANÇAIS

Impression avec PictBridge

Vous pouvez imprimer vos fichiers photo directement, sans raccord à un ordinateur, si vous raccordez le Caméscope à mémoire à une imprimante compatible avec PictBridge à l'aide du câble USB.

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - ◆ L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <USB Mode>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner <PictBridge>, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
5. **Raccordez le Caméscope à mémoire à l' imprimante compatible PictBridge à l'aide du câble USB.**
6. **Déplacez le [Joystick] vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner le fichier photo que vous souhaitez imprimer.**
7. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour régler le nombre de copies.**
   - ◆ Nombre de copies possible : 01 ~ 30
8. **Appuyez sur [Joystick(OK)] pour lancer l'impression.**
9. **Débranchez le câble USB lorsque complété.**

[Avertissement]

✤ Ne fonctionne qu'avec les imprimantes compatibles PictBridge.

[Remarques]

✤ Pour plus d'informations sur l'impression des photos, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre imprimante.

✤ Des erreurs d'impression peuvent se produire selon votre imprimante. Dans ce cas, téléchargez les fichiers JPEG sur votre ordinateur pour les imprimer.

✤ Les options d'impression de la date et de l'heure ne sont pas accueillies par toutes les imprimantes. Dans ce cas, le menu de la date et de l'heure ne s'affiche pas.

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Using USB Mode

Using the PC Cam Function

You can use your Memory Camcorder as a PC camera for video chatting, video conference and other PC camera applications.

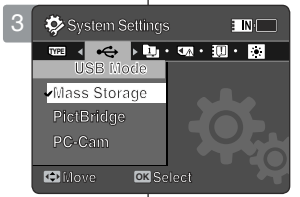
Before your start!

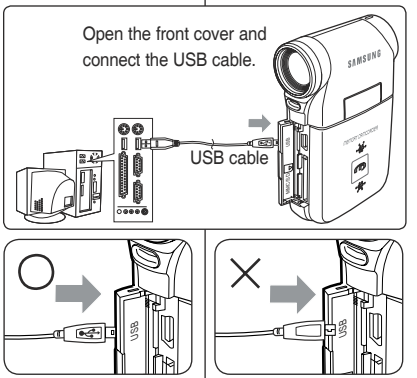
- For PC Cam use, it is required to install the DV Driver.➥page 119

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <USB Mode>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select <PC-Cam> and then press the [Joystick(OK)].**
5. **Turn on your PC.**
6. **Connect the Memory Camcorder to your PC with the USB cable.**
7. **The Memory Camcorder can be used as a PC Cam for programs such as Windows Messenger.**
   - Various applications take advantage of the PC Cam function. Refer to respective product documentation for further details.
8. **When finished, disconnect the USB cable.**

[Notes]

- ✤ You must install the DV Driver. ➥page 119
- ✤ When the USB port connection changed, it may require DV Driver re-installation. ➥page 119
- ✤ It is recommended to use an AC Power Adapter during data transfer to avoid unintended power outages.
- ✤ Microsoft Windows 98 SE or later operating systems support the PC Cam function.





FRANÇAIS Réglage du Caméscope à mémoire : Utilisation du Mode USB

Utilisation de la fonction PC Cam

Vous pouvez utiliser votre caméscope comme webcaméra pour participer à des clavardages vidéo, communiquer par visioconférence, etc.

Avant de débuter !

- Le pilote DV doit être installé avant d'utiliser la fonction PC Cam. ➥page 119

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - L'écran Movie Record apparaît.
2. **Réglez le mode *System Settings* en appuyant sur la touche [MODE].**
   - L'écran System Settings apparaît.
3. **Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <USB Mode>.**
4. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner <PC-Cam>, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
5. **Allumez votre ordinateur.**
6. **Raccordez le Caméscope à mémoire à l'ordinateur à l' aide du câble USB.**
7. **Le Caméscope à mémoire peut faire office de webcaméra lorsque vous utilisez des logiciels comme Windows Messenger.**
   - Plusieurs applications profitent de la fonction PC Cam. Reportez-vous à la documentation fournie avec le produit respectif pour plus d' informations.
8. **Débranchez le câble USB lorsque complété.**

[Remarques]

- ✤ Vous devez installer le pilote DV. ➥page 119
- ✤ Si vous changez de port USB, il sera peut-être nécessaire d'installer le pilote de nouveau. ➥page 119
- ✤ Nous vous conseillons d'utiliser l'adaptateur CA durant le tranfert de données pour éviter les coupures de courant involontaires.
- ✤ Les versions Windows 98 SE ou ultérieures de Microsoft peuvent accueillir la fonction PC Cam.

7 Miscellaneous Information

Environnement de l'interface USB 118
Raccordement USB à un ordinateur 118
Environnement système 118
Installation des logiciels 119
Installation de DV Media Pro 1,0 119
Ulead Video Studio 120
Connecting To Other Devices 121
Connecting to a PC using a USB Cable 121
Connecting to a TV monitor 122
Connecting to a VCR / DVD Recorder 123
Recording unscrambled content from other digital devices ... 124
Printing Photos 125
Printing with DPOF 125
Maintenance
Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder 126
After using the Memory Camcorder 126
Cleaning the Body 127
Using the Built-in Rechargeable Battery 127
Regarding the Battery 128
Using the Memory Camcorder Abroad 129

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

7 Divers Renseignements

Environnement de l'interface USB 118
Raccordement USB à un ordinateur 118
Environnement système 118
Installation des logiciels 119
Installation de DV Media Pro 1,0 119
Ulead Video Studio 120
Raccordement à d'autres appareils 121
Raccordement à un ordinateur à l'aide du câble USB 121
Raccordement à un téléviseur 122
Raccordement à un magnétoscope ou à un graveur DVD 123
Enregistrement de fichiers numériques décodés à partir d'autres appareils 124
Impression des photos 125
Impression avec DPOF 125
Entretien 126
Nettoyage et entretien du Caméscope à mémoire 126
Lorsque vous avez terminé avec votre Caméscope à mémoire .. 126
Nettoyage du boîtier 127
Utilisation du bloc-piles intégré rechargeable 127
Concernant le bloc-piles 128
Utilisation du Caméscope à mémoire à l'étranger 129

◆ Sauvegardez les fichiers importants sur un autre support pour éviter les pertes de données provoquées par une défaillance du système ou autre raison.

ENGLISH Miscellaneous Information : USB Interface Environment

USB connection to a computer

High Speed USB is not guaranteed if the supplied driver is not installed on an OS other than Microsoft Windows or Apple's Mac OS X.

- Windows 98SE/ME: Full Speed USB
- Windows 2000: Service Pack 4 or higher - High Speed USB
- Windows XP: Service Pack 1 or higher - High Speed USB
- Mac OS X: 10.3 or higher - High Speed USB

System Environment

	Windows Environment	
	Minimum	**Recommended**
CPU	Pentium III, 600MHz	Pentium 4, 2GHz
OS	Windows 98SE/ME	Windows 2000/XP
Memory	200MB (For applications only)	512MB or above
Free space on the hard disk	Apart from this, 1GB or more free space	2GB or above
Display Resolution	800x600 dots 16-bit color	1024x768 dots 24-bit color
USB	USB 1.1	USB 2.0 High Speed

Macintosh Environment	
Minimum	**Recommended**
G3 500MHz	G4 Processor
Mac OS 10.2	Mac OS 10.3
128MB	512MB or above
200MB(For applications only. Apart from this, 1GB or more free space	2GB or above
800x600 dots 16-bit color	1024x768 dots 24-bit color
USB 1.1	USB 2.0 High Speed

[Notes]

- Not all PCs configured with the above environment are guaranteed to operate properly.
- USB connection using an external USB hub or an additional USB daughterboard is not guaranteed.
- If your OS is Windows 2000/XP, log in as the [Administrator(administrator of the PC)] (or a user with the equivalent privileges) to install the OS.
- If the capacity of PC is low, the movie file may not play normally or will often stop.
- If the capacity of PC is low, it may take a long time to edit the movie file.
- Intel® Pentium III™ or Pentium 4™ is a trademark of the Intel Corporation.
- Mac, Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Computer, Inc.
- Windows® is a registered trademark of the Microsoft® Corporation.
- All other brands and names are property of their respective owners.

Divers : Environnement de l'interface USB FRANÇAIS

Raccordement USB à un ordinateur

Le débit grande-vitesse USB n'est pas assuré si le pilote fourni n'est pas installé ou est installé sur un système d'exploitation autre que Microsoft Windows ou Mac OS X de Apple.

- Windows 98SE/ME : USB Pleine vitesse
- Windows 2000 : Service Pack 4 ou ultérieur - USB haute vitesse
- Windows XP : Service Pack 1 ou ultérieur - USB haute vitesse
- Mac OS X : 10,3 ou ultérieur - USB haute vitesse

Environnement système

	Environnement Windows	
	Configuration minimale	**Configuration recommandée**
Processeur (CPU)	Pentium III, 600 MHz	Pentium 4 à 2 GHz
Système d' exploitation (OS)	Windows 98SE/ME	Windows 2000/XP
Mémoire	200 Mo (pour les applications uniquement)	512 Mo ou plus
Espace libre du disque dur	Dans les autres cas, 1 Go ou plus d'espace libre	2 Go ou plus
Résolution d' affichage	800 x 600 points couleur 16 bits	1024 x 768 points couleur 24 bits
USB	USB 1,1	USB 2.0 High Speed

Environnement Macintosh	
Configuration minimale	**Configuration recommandée**
G3 à 500 MHz	Processeur G4
Mac OS 10,2	Mac OS 10,3
128 Mo	512 Mo ou plus
200 Mo (pour les applications uniquement. dans les autres cas,1 Go ou plus d'espace libre)	2 Go ou plus
800 x 600 points couleur 16 bits	1024 x 768 points couleur 24 bits
USB 1,1	USB 2,0 à haute vitesse

[Remarques]

- Les indications ci-dessus n'offrent aucune garantie de fonctionnement avec tous les ordinateurs.
- La connexion USB par répéteur multiport USB ou par carte fille USB supplémentaire n'est pas garantie.
- Si vous utilisez Windows 2000/XP, connectez-vous avec des privilèges [Administrator(administrator of the PC)] (administrateur de l'ordinateur ou utilisateur bénéficiant de privilèges équivalents) pour installer le SE.
- Si la configuration de votre ordinateur est insuffisante, il se peut que les fichiers vidéo ne soient pas lus normalement ou que des coupures fréquentes se produisent.
- Si la configuration de votre ordinateur est insuffisante, l'édition des fichiers vidéo prendra plus de temps.
- Intel® Pentium III™ ou Pentium 4™ sont des marques déposées d'Intel Corporation.
- Mac, Macintosh et Mac OS sont des marque de commerce de Apple Computer Inc.
- Windows® est une marque déposée de Microsoft® Corporation.
- Toutes les autres appellations et marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Installing DV Media Pro 1.0

You need to install DV Media Pro 1.0 to play back recorded movie files or the transferred data from Memory Camcorder with the USB cable on your PC.

Before your start!

- Turn on your PC. Exit all other applications running.
- Insert the provided CD into the CD-ROM drive.

The setup screen appears automatically soon after the CD was inserted. If the setup screen does not appear, click on "Start" on the bottom left corner and select "Run" to display a dialog. Type "D:\autorun.exe" and then press ENTER, if your CD-ROM drive is mapped to "D:Drive".

Installing Driver - DV Driver and DirectX 9.0

- DV Driver is a software driver that is required to support establishing connection to a PC.
  (If it is not installed, some functions will not be supported.)

1. **Click on "DV Driver" on the Setup screen.**
   - Driver software required is installed automatically.
     Following drivers will be installed:
     - USB Removable disk driver (Windows 98 SE only)
     - USB PC-CAMERA driver
2. **Click on <Confirm> to finish driver installation.**
   - Windows 98 SE users need to restart the PC.
3. **If the "DirectX 9.0" is not installed, it is installed automatically after setting "DV Driver".**
   - After installing DirectX 9.0, PC needs to be restarted.
   - If DirectX 9.0 is installed already, there is no need to restart the PC.

Application Installation - Video Codec

- **Click on "Video Codec" on the Setup screen.**
  Video Codec is required to play movie files recorded by this Memory Camcorder on a PC.

[Note]

- If a message saying "Digital Signature not found" or something similar appears, ignore the message and continue with the installation.

Installation de DV Media Pro 1,0

Vous devez installer DV Media Pro 1,0 pour effectuer la lecture des fichiers film ou lire les données transférées depuis votre Caméscope à mémoire vers votre ordinateur à l'aide du câble USB.

Avant de débuter !

- Allumez votre ordinateur. Quittez toutes les autres applications.
- Insérez le CD fourni dans le lecteur CD-ROM.

L'écran de configuration apparaît automatiquement peut de temps après l' insertion du CD Si l'écran de configuration n'apparaît pas, cliquez sur le bouton "START" dans le coin gauche au bas de l'écran et sélectionnez "Run" pour afficher la boîte de dialogue. Si votre lecteur CD-ROM correspond à "D: Drive", saisissez "D:\autorun.exe" puis appuyez sur ENTER

Installation du pilote - DV Driver et DirectX 9.0

- Le DV driver est un pilote requis pour permettre l'accueil d'un raccord à un ordinateur.
  (S'il n'est pas installé, certaines fonctions pourraient ne pas être accueillies.)

1. **Cliquez sur "DV Driver" à l'écran de configuration.**
   - Le pilote requis s'installe automatiquement. Les pilotes suivants seront installés :
     - Pilote de disque USB amovible (Windows 98SE uniquement)
     - Pilote webcaméra USB
2. **Cliquez sur <Confirm> pour terminer l'installation des pilotes.**
   - Les utilisateurs de Window 98 SE doivent redémarrer l'ordinateur.
3. **Si le logiciel DirectX 9,0 n'est pas encore installé, il s'installe automatiquement après le pilote DV.**
   - L'ordinateur doit être redémarré suite à l'installation de DirectX 9.0.
   - Si DirectX 9.0 est déjà installé, cela n'est pas nécessaire.

Installation de l'application Video Codec

- **Cliquez sur "Video Codec" à l'écran de configuration.**
  Un codec vidéo est nécessaire pour effectuer la lecture depuis un ordinateur des films enregistrés par le Caméscope à mémoire.

[Remarque]

- Si un message tel que "Digital Signature not found" (Signature numérique manquante) ou semblable s'affiche, ignorez et continuez l'installation.

ENGLISH

Miscellaneous Information : Installing Software

Application Installation – Photo Express

1. **Click "Photo Express" on the Setup screen.**
   - It is a photo editing tool that allows users to edit images.

Application Installation – Quick Time

1. **Click "Quick Time" on the Setup screen.**
   - QuickTime is Apple's technology for handling movie, sound, animation, graphics, text, music, and even 360-degree virtual reality (VR) scenes.

Ulead Video Studio

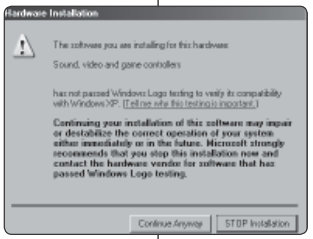
Setting up Ulead Video Studio

After inserting the CD, the setup screen displays automatically. Follow the instruction to start installation.

It is a video editing tool that allows users to edit movie files.

[Notes]

- Please install by using the Software CD that came with this Memory Camcorder.
  We do not guarantee compatibility for different CD versions.
- For photo editing, use **Photo Express**.
- For movie playback on a PC, install software in this order : **DV Driver - DirectX 9.0 - Video Codec**
- For movie editing, use the **Ulead Video Studio**.
- For PC Cam use, it is required to install the **DV Driver** installation is required.
- You have to install **"DV Driver"**, **"Video Codec"** and **"DirectX 9.0"** to run DV Media Pro 1.0 properly.
- If a message saying "Digital Signature not found" or something similar appears, ignore the message and continue with the installation.


Hardware Installation
The software you are installing for this hardware:
Sound, video and game controllers
has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)
Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.
Continue Anyway
STOP Installation

FRANÇAIS

Divers : Installation des logiciels

Installation des applications - Photo Express

1. **Cliquez sur "Photo Express" à l'écran de configuration.**
   - Ce dernier est un outil de montage d'images permettant à l' utilisateur de modifier des images.

Installation des applications - Quick Time

1. **Cliquez sur "Quick Time" à l'écran de configuration.**
   - Quick Time est un logiciel de Apple Technology pour la manipulation des films, sons, animations, graphiques, texte, musique et même des scènes de réalité virtuelle (VR) de 360 degrés.

Ulead Video Studio

Configuration de Ulead Video Studio

L'écran de configuration s'affiche automatiquement à l'insertion du CD. Suivez les directives pour lancer l'installation.

Ce dernier est un outil de montage d'images permettant à l'utilisateur de modifier des images.

[Remarques]

- Veuillez l'installer à l'aide du CD des logiciels fourni avec le Caméscope à mémoire.
  Nous ne garantissons pas la compatibilité avec des versions de CD différentes.
- Utilisez **Photo Express** pour éditer les photos.
- Installez les logiciels dans l'ordre suivant pour la lecture de films sur un ordinateur :
  DV Driver - DirectX 9.0 - Video Codec
- Utilisez **Ulead Vidéo Studio** pour le montage des films.
- Le pilote DV doit être installé avant d'utiliser la fonction PC Cam.
- Vous devez installer **"DV Driver"**, **"Video Codec"** et **"DirectX 9.0"** pour exécuter DV Media Pro 1,0 correctement.
- Si un message tel que "Digital Signature not found" (Signature numérique manquante) ou semblable s'affiche, ignorez et continuez l'installation.

Connecting to a PC using a USB Cable

Connect to a PC with the provided USB cable.
You can view your files on your PC.

Before your start!

You can transfer the files when <USB Mode> sets to <Mass Storage> ➥ page 97

Connecting to a PC – Playing Files

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
2. **Connect the Memory Camcorder to the PC with the provided USB cable as shown in the diagram.**
3. **Copy the file to your PC.**
   - ◆ We recommend copying the files onto your PC for better viewing.
4. **Double-click on the copied file name. It starts to play back.**

Disconnecting from a PC

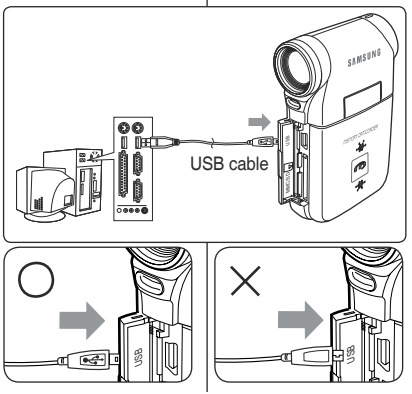
1. **Click on the "Safely remove hardware" tray icon on the bottom right side of the desktop. Select the device and click on the "Stop" button.**
2. **When the message saying that it is safe to remove the hardware appears, unplug the cable from the PC.**

[Warning]

- ✤ When data communication is disrupted due to static electricity, magnetic field or other reason, restart the program or try to disconnect / connect the communication cable (USB cable) again.

[Notes]

- ✤ Multiple USB devices connected to a PC or using USB hubs may cause communication / installation errors with the Memory Camcorder.
- ✤ Refer to page 118 for PC recommendations on USB use. Some PCs meeting the requirements may not support proper USB operation due to various reasons. Please refer to the product documentation of the PC for further details.
- ✤ If you disconnect the USB cable from the PC or the Memory Camcorder during the data transfer, the data transfer will stop and the data may be damaged.
- ✤ The Memory Camcorder may operate abnormally in the recommended system environment depending on your PC. For example, the movie file may play abnormally.



<Open the front cover and connect the USB cable.>

Raccordement à un ordinateur à l'aide du câble USB

Raccordez le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni. Vous pouvez visionner les fichiers sur votre ordinateur.

Avant de débuter !

Vous pouvez transférer les fichiers lorsque l'option <USB Mode> est réglée à <Mass Storage>. ➥Page 97

Raccordement à un ordinateur - Lecture de fichiers

1. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
2. **Raccordez le Caméscope à mémoire à l' ordinateur à l'aide du câble USB fourni tel qu' illustré.**
3. **Copiez le fichier sur votre ordinateur.**
   - ◆ Nous vous conseillons de copier le fichier sur votre ordinateur pour un visionnement de meilleure qualité.
4. **Double cliquez sur le nom du fichier copié. La lecture est lancée.**

Débranchement de l'ordinateur

1. **Cliquez sur l'icône intercalaire "Safely remove hardware" (Retirer le matériel en toute sécurité) en bas, à droite de l'écran. Sélectionnez le dispositif et cliquez sur le bouton "STOP".**
2. **Lorsque le message indiquant qu'e vous pouvez retirer le matériel en toute sécurité apparaît, débranchez le câble USB de l'ordinateur.**

[Avertissement]

- ✤ Si les communications sont interrompues par l'électricité statique, un champ magnétique ou pour toute autre raison, redémarrez le programme ou essayez de débrancher / rebrancher de nouveau le câble de communication USB.

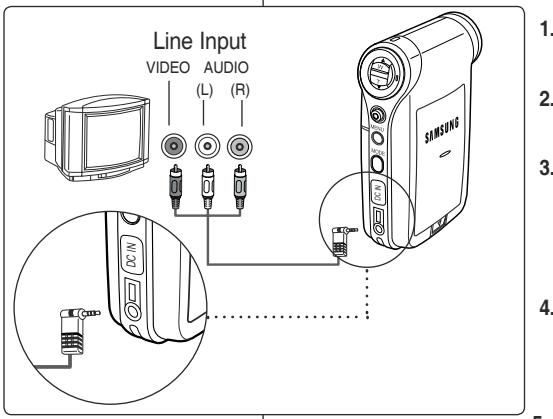
[Remarques]

- ✤ Le fait d'avoir plusieurs dispositifs USB raccordés à l'ordinateur ou l'utilisation d'un répéteur multiport USB peut provoquer des erreurs d'installation ou de communication avec le Caméscope à mémoire.
- ✤ Reportez-vous à la page 118 pour lire nos recommandations concernant l' utilisation du support USB avec les ordinateurs. Certains ordinateurs qui rencontrent tous les prérequis peuvent ne pas accueillir le support USB pour plusieurs raisons. Veuillez vous reporter à la documentation fournie avec l' ordinateur pour plus de détails.
- ✤ Si vous déconnectez le câble USB de l'ordinateur ou du caméscope pendant le transfert de données, ce dernier s'interrompt et les données risquent d'être corrompues.
- ✤ Selon votre ordinateur, il se peut que le caméscope se comporte de façon anormale dans l'environnement système recommandé. Les fichiers vidéo ne seront pas lus normalement, par exemple.

ENGLISH Miscellaneous Information : Connecting To Other Devices

Connecting to a TV monitor

You can connect your Memory Camcorder directly to a TV set. Set the appropriate video input when viewing Memory Camcorder playback on the TV.



1. **Connect the provided Audio/ Video cable to the [Multi jack] of the Memory Camcorder.**
2. **Connect the other end of the cable to the TV set by matching the colors of the terminals.**
3. **Turn on the TV and set the TV's <Source> to the external input the Memory Camcorder is connected to.**
   - ◆ <Source> may be represented as <Line In>, <Input>, <A/V Input>, etc. depending on the manufacturer.
4. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ Movie Record mode is displayed on the TV screen.
5. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] to switch to Movie Play mode.**
6. **Move the [Joystick] left / right to select a movie and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ It begins playback.
   - ◆ To pause playback, press the [Joystick(OK)].

[Notes]

- ✤ You can play back photo files as well as movie files.
- ✤ When you connect your Memory Camcorder to a TV, some indicators may not partly appear.
- ✤ If you wish to input/output an image from another device to the Memory Camcorder, you must first set <Line In/out> in movie mode. ➥page 50

Divers : Raccordement à d'autres appareils FRANÇAIS

Raccordement à un téléviseur

Vous pouvez raccorder directement votre Caméscope à mémoire à un téléviseur. Réglez l'entrée vidéo appropriée pour le visionnement depuis le caméscope vers le téléviseur.

1. **Raccordez le câble audio / vidéo fourni au connecteur [Multi jack] du Caméscope à mémoire.**
2. **Raccordez l'autre bout du câble au téléviseur en faisant correspondre la couleur des prises.**
3. **Allumez le téléviseur et réglez la <Source> à l'entrée externe du Caméscope à mémoire.**
   - ◆ <Source> peut être représentée par <Line In>, <Input>, <A/V Input>, etc., selon le fabricant.
4. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ Le mode Movie Record s' affiche à l'écran du téléviseur.
5. **Appuyez sur la touche [PLAY] ou [Joystick(OK)] pour basculer vers le mode Movie Play.**
6. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un film, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
   - ◆ La lecture est lancée.
   - ◆ Pour faire une pause en cours de lecture, appuyez sur [Joystick (OK)].

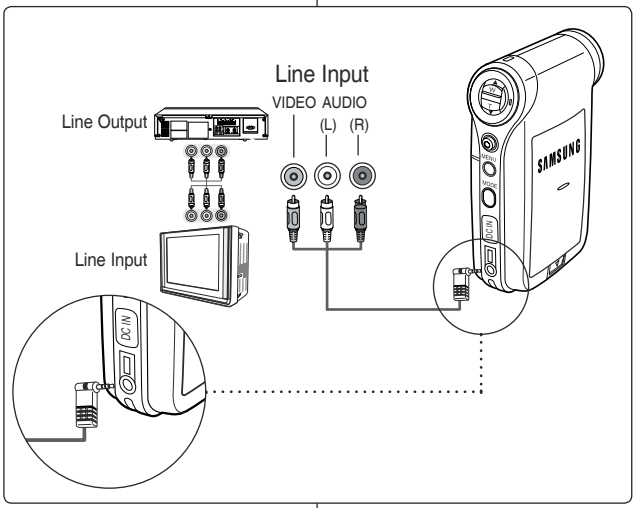
[Remarques]

- ✤ Vous pouvez aussi lire les fichiers photo.
- ✤ Lorsque vous raccordez votre caméscope à un téléviseur, certains témoins peuvent ne pas apparaître.
- ✤ Si vous souhaitez importer / exporter une image depuis un autre appareil vers le Caméscope à mémoire, vous devez au préalable régler l'option <Line In/out> depuis le mode Movie. ➥Page 50

ENGLISH Miscellaneous Information : Connecting To Other Devices

Connecting to a VCR / DVD Recorder

You can connect your Memory Camcorder to a TV set through a VCR/ DVD Recorder.



1. **Connect the provided Audio/Video cable to the [Multi jack] of the Memory Camcorder.**
2. **Connect the other end of the cable to the VCR/DVD Recorder by matching the colors of the terminals.**
3. **Connect the Audio/Video cable from TV Input to Video Output of the VCR/DVD Recorder.**
4. **Turn on the TV and set the <Source> to the external input the VCR/DVD Recorder is connected.**
5. **Turn on the VCR/DVD Recorder and set the <Source> to the external input source where you connected the Memory Camcorder.**

[Notes]

- You can play back photo files as well as the movie files.
- If you wish to input/output an image from another device to the Memory Camcorder, you must first set <Line In/out> in movie mode. ➥page 50

FRANÇAIS Divers : Raccordement à d'autres appareils

Raccordement à un magnétoscope ou à un graveur DVD

Vous pouvez raccorder votre Caméscope à mémoire à un téléviseur en passant par un magnétoscope ou un graveur DVD.

1. **Raccordez le câble audio / vidéo au connecteur [Multi jack] du Caméscope à mémoire.**
2. **Raccordez l'autre bout du câble au magnétoscope ou graveur DVD en faisant correspondre la couleur des prises.**
3. **Raccordez le câble audio / vidéo du téléviseur à la sortie vidéo du magnétoscope ou du graveur DVD.**
4. **Allumez le téléviseur et réglez la <Source> à l'entrée externe du magnétoscope ou du graveur DVD raccordé.**
5. **Allumez le magnétoscope ou le graveur DVD et réglez la <Source> d'entrée externe du caméscope en conséquence.**

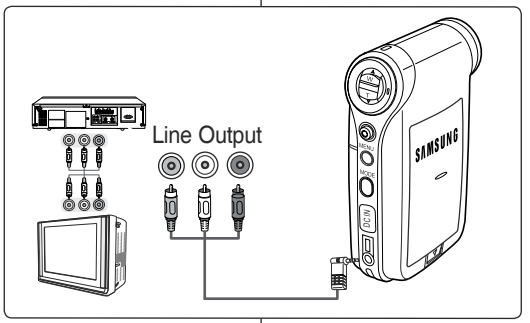
[Remarques]

- Vous pouvez aussi lire les fichiers photo.
- Si vous souhaitez importer / exporter une image depuis un autre appareil vers le Caméscope à mémoire, vous devez au préalable régler l'option <Line In/out> depuis le mode Movie. ➥Page 50

ENGLISH Miscellaneous Information : Connecting To Other Devices

Recording unscrambled content from other digital devices

You can connect other external digital devices to Memory Camcorder to record unscrambled contents.



1. **Connect the provided Audio/ Video cable to the [Multi jack] of the Memory Camcorder.**
2. **Connect the Audio/Video cable to the external output terminal of your digital devices (DVD, DVC, etc.) by matching the cable to the colors of the terminals.**
3. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
4. **Press the [MENU] button. Move the [Joystick] left / right to select <Line In/Out>.**
5. **Move the [Joystick] up / down to select <In> and then press the [Joystick(OK)].**
6. **Play back the other digital devices.**
7. **Press the [Record/Stop] button to start recording.**
8. **To stop recording, press the [Record/Stop] button again.**

[Note]

- ✤ The quality of an input signal recorded through the Line input terminal cannot be guaranteed unless it comes from digital devices (DVD, DVC, etc.).

Divers : Raccordement à d'autres appareils FRANÇAIS

Enregistrement de fichiers numériques décodés à partir d'autres appareils

Il est possible de raccorder d'autres appareils numériques au Caméscope à mémoire pour effectuer l'enregistrement de fichiers numériques décodés.

1. **Raccordez le câble audio / vidéo au connecteur [Multi jack] du Caméscope à mémoire.**
2. **Raccordez le câble audio/ vidéo à la prise de sortie de votre appareil numérique (DVD' DVC' etc.) en respectant les couleurs des prises.**
3. **Appuyez sur la touche [POWER] pour mettre le caméscope sous tension.**
   - ◆ L'écran Movie Record apparaît.
4. **Appuyez sur la touche [MENU]. Déplacez le [Joystick] vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner <Line In/Out>.**
5. **Déplacez le [Joystick] vers le haut ou vers le bas pour sélectionner <In>, puis appuyez sur [Joystick(OK)].**
6. **Débutez la lecture du fichier de l'autre appareil numérique.**
7. **Appuyez sur la touche [Record/Stop] pour lancer l' enregistrement.**
8. **Appuyez de nouveau sur la touche [Record/Stop] pour arrêter l' enregistrement.**

[Remarque]

- ✤ La qualité de l'enregistrement par l'entrée Line In ne peut pas être garantie à moins que le signal ne parvienne d'un appareil numérique (DVD, DVC, etc.).

Printing with DPOF

DPOF (Digital Printing Order Format) defines the print information for each photo on the memory card. You can easily make prints using a DPOF-compatible printer or order copies from commercial digital image developers.

Printing DPOF files in the memory card

1. Set the DPOF information for the photo you want to print. ➥page 71
2. Insert a memory card into the DPOF- supporting printer.
3. Follow the steps of the printer to print out photos.

[Notes]

- For further details about printing photos, refer to the user's manual of the printer.
- Printing may not be performed depending on types of printers. In this case, download JPEG files directly to the PC and print them.

Impression avec DPOF

Le format DPOF (Digital Printing Order Format) permet de définir les paramètres d'impression de chaque photo sur la carte mémoire. Vous pouvez facilement imprimer ou réaliser des copies à l'aide d' une imprimante compatible DPOF ou commander des copies d'un développeur d'images numériques commercial.

Inspression des fichiers DPOF de la carte mémoire

1. Configurez l'information DPOF de la photo que vous souhaitez imprimer. ➥Page 71
2. Insérez une carte mémoire dans l'imprimante compatible DPOF.
3. Suivez les étapes de l'imprimante pour imprimer vos photos.

[Remarques]

- Pour plus d'informations sur l'impression des photos, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre imprimante.
- Certaines imprimantes peuvent ne pas effectuer l'impression. Dans ce cas, téléchargez les fichiers JPEG sur votre ordinateur pour les imprimer.

ENGLISH Maintenance : Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder

After using the Memory Camcorder

- **For safekeeping of the Memory Camcorder, follow these steps.**
  - ✓ Turn the Memory Camcorder off.
  - ✓ Remove the battery pack ➥page 21
  - ✓ Remove the memory card ➥page 33
- **To prevent any damage to the LCD monitor, do not apply excessive force on its moving parts.**
- **Do not drop or in anyway shock the Memory Camcorder.**
- **For prolonged use of the Memory Camcorder, avoid using it in places subject to excessive humidity or dust.**
- **Do not leave the Memory Camcorder in places subject to:**
  - ✓ Excessive humidity, steam, soot or dust.
  - ✓ Excessive shock or vibration.
  - ✓ Extremely high (over 50°C or 122°F) or extremely low (under 0°C or 32° F) temperatures.
  - ✓ Strong electromagnetic fields.
  - ✓ Direct sunlight or in a closed car on a hot day.
- **For the safe use of the battery pack, follow these.**
  - ✓ To conserve battery power, be sure to turn off the Memory Camcorder when not in use.
  - ✓ Battery consumption may vary depending on the condition of use. Recording with many starts and stops, frequent zooming, and recording in low temperatures will shorten actual recording times.
  - ✓ Dispose of used battery packs promptly. Do not dispose of them in fire.
  - ✓ The battery pack will become warm during charging and use. This is not a malfunction.
  - ✓ The battery pack has a limited service life. If the period of use becomes noticeably shorter with a normal charge, the battery pack is at the end of its service life. Replace it with a new battery pack.
- **For the safe use of the Memory Card, follow these.**
  - ✓ The memory card should be stored away from heaters and other heat sources. Avoid storing memory cards under direct sunlight and avoid electromagnetic fields.
  - ✓ Do not power off any devices while transferring data, as this may destroy the data.
  - ✓ Back up your image data often to a hard disk or other permanent storage media.
  - ✓ Format the memory card periodically.
  - ✓ When formatting the memory card, format in the Memory Camcorder.

Entretien : Nettoyage et entretien du Caméscope à mémoire FRANÇAIS

Lorsque vous avez terminé avec votre Caméscope à mémoire

- **Pour préserver votre Caméscope à mémoire, suivez les instructions ci-dessous.**
  - ✓ Mettez le caméscope hors tension.
  - ✓ Retirez le bloc-piles ➥page 21
  - ✓ Retirez la carte mémoire ➥page 33
- **Afin d'éviter tout endommagement de l'écran LCD, manipulez avec soin les pièces mobiles de celui-ci.**
- **Ne laissez pas tomber le caméscope et protégez-le des chocs.**
- **Pour accroître la durée de vie de votre Caméscope à mémoire, évitez de l'utiliser dans des endroits trop humides ou trop poussiéreux.**
- **Ne laissez pas votre caméscope dans des endroits exposés à :**
  - ✓ une humidité ou une concentration de vapeur, de suie ou de poussière excessive ;
  - ✓ des chocs ou des vibrations extrêmes.
  - ✓ Des températures très élevées (dépassant 50 C (122°F)) ou très basses (inférieures à 0 C (32°F)).
  - ✓ Des champs électromagnétiques puissants.
  - ✓ La lumière directe du soleil ou dans une voiture fermée un jour de chaleur.
- **Pour une utilisation sans danger du bloc-piles, suivez les instructions ci-dessous.**
  - ✓ Pour préserver la batterie, veillez à éteindre le caméscope après utilisation.
  - ✓ La consommation d'énergie peut varier selon les conditions d'utilisation. Des lancements et interruptions d'enregistrement nombreux, de même qu'une utilisation fréquente du zoom et la réalisation d'enregistrements dans le froid raccourcissent la durée réelle d'enregistrement.
  - ✓ Jetez rapidement les blocs-piles usagées. Ne les jetez pas dans le feu.
  - ✓ Le bloc-piles se réchauffe en cours de charge ou d'utilisation. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
  - ✓ Le bloc-piles a une durée de vie limitée. Si la durée d'utilisation se réduit notablement après une charge normale, cela signifie que le bloc-piles arrive en fin de vie. Remplacez-la par un bloc-piles neuf.
- **Pour une utilisation sans danger de la carte mémoire, suivez les instructions ci-dessous.**
  - ✓ La carte mémoire devrait être stockée à l'écart des appareils de chauffage et de toute autre source de chaleur. Evitez de ranger vos cartes mémoire à la lumière directe du soleil et évitez les champs électromagnétiques.
  - ✓ N'éteignez aucun périphérique lorsque vous transférez des données : vous risqueriez de les détruire.
  - ✓ Faites des sauvegardes fréquentes de vos données sur un disque dur ou sur tout autre support de stockage permanent.
  - ✓ Formatez la carte mémoire régulièrement.
  - ✓ Formatez toujours la carte mémoire dans le Caméscope à mémoire.

ENGLISH Maintenance : Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder

Cleaning the Body

✤ **To Clean the Exterior of the Memory Camcorder**

- ✓ To clean the exterior, use a soft dry cloth. Wipe the body gently.
  Do not apply excessive force when cleaning, gently rub the surface.
- ✓ The LCD monitor surface should not be pressed. Use a soft dry cloth to clean the surface.
- ✓ To clean the lens, use an optional air blower to blow out dirt and other small objects. Do not wipe the lens with cloth or your fingers. If necessary, use lens cleaning paper.
- ✓ Do not use thinner, alcohol or benzene for cleaning. Otherwise, the finish may be damaged.
- ✓ Cleaning should be done only after the battery pack has been removed, and other power sources have been disconnected.

[Note]

✤ If the lens looks dimmer, turn off the Memory Camcorder and leave it for about 1 hour.

Using the Built-in Rechargeable Battery

The Memory Camcorder incorporates a rechargeable lithium cell that maintains the date and other settings even when the AC Power Adapter and the battery are removed. The rechargeable lithium cell is automatically recharged when the Memory Camcorder is used.

Charging the Built-in Rechargeable Battery

✤ If the Memory Camcorder is not used at all, the cell runs down in 5 days. In this case, connect the AC Power Adapter to the Memory Camcorder and press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder. Then leave it for 24 hours.
After that, set the date and other settings again.

Entretien : Nettoyage et entretien du Caméscope à mémoire FRANÇAIS

Nettoyage du boîtier

✤ **Nettoyage de l'extérieur du Caméscope à mémoire**

- ✓ Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux et sec. Essuyez doucement le boîtier.
  N'appuyez pas trop fort lors du nettoyage ; frottez doucement la surface.
- ✓ N'appuyez pas sur la surface de l'écran LCD. Utilisez un chiffon doux et sec pour en nettoyer la surface.
- ✓ En ce qui concerne le nettoyage de l'objectif, utilisez un soufflet pour éliminer la saleté et autres petits dépôts. N'essuyez pas l'objectif avec un chiffon ou avec vos doigts. Si nécessaire, utilisez un papier spécial pour nettoyage d'objectif.
- ✓ N'utilisez pas de solvant, d'alcool ou de benzène pour le nettoyage. Vous risqueriez d'endommager les finitions.
- ✓ Le nettoyage ne doit s'effectuer qu'une fois le bloc-piles retiré et les autres sources d'alimentation débranchées.

[Remarque]

✤ Si l'objectif semble faible, éteignez le caméscope et attendez pendant une heure environ.

Utilisation du bloc-piles intégré rechargeable

Le Caméscope est pourvu d'une pile au lithium rechargeable qui permet de conserver la date et les autres réglages en mémoire, même lorsque l'adaptateur CA et le bloc-piles sont retirés. Cette pile au lithium se recharge automatiquement lorsque le caméscope est sous tension.

Charge de la pile interne rechargeable

✤ Si le caméscops à mémoire est laissé hors tension plus de cinq jours, le bloc-piles se décharge complètement. Dans ce cas, branchez l'adaptateur CA au caméscope et appuyez sur la touche [POWER] pour le mettre sous tension. Laissez-le sous tension pendant 24 heures. Après cela, réglez à nouveau la date et procédez aux autres réglages.

ENGLISH Maintenance : Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder

Regarding the Battery

- Battery pack performance decreases when the surrounding temperature is 10°C (50°F) or below, and shortens the battery life. In that case, do one of the following so that the durability of the battery life can be extended for a longer period of time.
  - Put the battery pack in a pocket to warm it up, and insert it in your Memory Camcorder immediately prior to use.
  - Use a large capacity battery pack.
- Be sure to set the power button to off when not recording or playing back. The battery power is also consumed in standby, playback and pause mode.
- Have your battery packs ready for two or three times the expected recording time, and make trial recordings before making the actual recording.
- Do not expose the battery pack to water. The battery pack is not water resistant.
- Wipe the battery with a clean dry cloth to ensure proper contact.
- Do not short the battery or dispose of the battery in fire.
  Do not disassemble the battery. The battery could explode or catch fire.
- Use only recommended batteries and accessories. Use of batteries not expressly recommended for this equipment may cause an explosion or leakage, resulting in fire, injury or damage to the surroundings.
- Install the battery according to the instructions. Improperly installed batteries can cause damage to the Memory Camcorder.
- When you do not use for a long time, remove the battery pack. Otherwise, the battery may leak. To avoid damage to the product, be sure to remove the battery when no charge remains.

Entretien : Nettoyage et entretien du Caméscope à mémoire FRANÇAIS

Concernant le bloc-piles

- La performance du bloc-piles diminue lorsque la température extérieure atteint 10°C (50°F) ou en dessous, et cela peut réduire sa durée de vie. Dans ces conditions, posez l'un des gestes suivants pour prolonger la durée de vie du bloc-piles :
  - Placez le bloc-piles dans une de vos poches pour le réchauffer et insérez-le dans votre Caméscope à mémoire immédiatement avant de l'utiliser.
  - Utilisez un bloc-piles à haut rendement.
- Assurez-vous de mettre l'interrupteur sur la position OFF lorsque vous n'utilisez pas. Le bloc-piles utilise de l'énergie en mode Standby, Playback et Pause.
- Assurez-vous de doubler ou tripler votre quantité de bloc-piles au delà du temps d'enregistrement envisagé et faites des essais
- N'exposez pas le bloc-piles à l'humidit ou à l'eau.
  Ce dernier n'est pas protégé de l'eau.
- Nettoyez le bloc-piles avec un linge propre et sec pour assurer un meilleur contact.
- Ne court-circuitez pas le bloc-piles ni ne le jetez au feu.
  Ne démontez pas le bloc-piles. Il pourrait exploser ou prendre feu.
- N'utilisez que les bloc-piles et les accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation de bloc-piles non recommandés pour cet appareil pourrait entraîner une explosion ou des fuites qui pourraient causer un incendie, des blessures ou des dommages aux environs.
- Installez le bloc-piles selon les directives. Les bloc-piles mal installés peuvent abîmer le caméscope.
- Enlevez le bloc-piles ou les piles si vous n'utilisez pas le caméscope pour une période prolongée.
  Le bloc-piles pourrait fuir. Enlevez les bloc-piles à plat pour prévenir les dommages au produit.

ENGLISH Maintenance : Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder

Using the Memory Camcorder Abroad

- Each country or region has its own electric and color systems. (NTSC/PAL)
- Before using the Memory Camcorder abroad, check the following items:

Power Sources

- You can use the Memory Camcorder in any country or area with the supplied AC Power Adapter where the power input range is 100V - 240V, 50/60Hz.
- Use a commercially available AC plug adapter if necessary, depending on the design of the local wall outlets.

Color System

- You can view your video files using the built-in LCD monitor. However, to view your recordings on a television set or to copy them to a video cassette recorder (VCR), the television set or the VCR must be NTSC-compatible and have the appropriate Audio / Video ports. Otherwise, you may need to use a separate Video Format Transcoder (NTSC-PAL format Converter).

PAL-Compatible Countries / Regions

Australia, Austria, Belgium, Bulgaria, China, CIS, Czech Republic, Denmark, Egypt, Finland, France, Germany, Greece, Great Britain, Holland, Hong Kong, Hungary, India, Iran, Iraq, Kuwait, Libya, Malaysia, Mauritius, Norway, Romania, Saudi Arabia, Singapore, Slovak Republic, Spain, Sweden, Switzerland, Syria, Thailand, Tunisia, etc.

NTSC-Compatible Countries / Regions

Bahamas, Canada, Central America, Japan, Mexico, Philippines, Korea, Taiwan, United States of America, etc.

Entretien : Nettoyage et entretien du Caméscope à mémoire FRANÇAIS

Utilisation du Caméscope à mémoire à l'étranger

- Chaque pays ou région possède son propre système électrique et son codage couleur. (NTSC/PAL)
- Avant d'utiliser votre caméscope à l'étranger, vérifiez les points suivants :

Sources d'alimentation

- Grâce à l'adaptateur CA fourni, vous pouvez utiliser votre Caméscope dans n'importe quel pays ou zone où l' alimentation secteur est comprise entre 100 et 240 V (50 ou 60 Hz).
- Utilisez si nécessaire un raccord de prise CA acheté dans le commerce selon la forme des prises murales locales.

Système de couleurs

- Vous pouvez visionner vos fichiers vidéo sur l'écran LCD intégré. Cependant, pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur ou les copier vers un magnétoscope, le téléviseur ou le magnétoscope doivent être conformes au système NTSC et être équipés des ports audio / vidéo appropriés. Si tel n'est pas le cas, il se peut que vous ayez besoin d'utiliser un programme de transcodage vidéo séparé (convertisseur de format NTSC-PAL).

Pays et zones utilisant la norme PAL

Allemagne, Arabie Saoudite, Australie, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chine, Communauté des Etats indépendants, Danemark, Egypte, Espagne, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hong Kong, Hongrie, Inde, Iran, Irak, Koweït, Libye, Malaisie, Maurice Mauritanie, Norvège, Pays-Bas, Roumanie, Singapour, République slovaque, République tchèque, Suède, Suisse, Syrie, Thaïlande, Tunisie, etc.

Pays et zones utilisant la norme NTSC

Amérique centrale, Bahamas, Canada, Etats-Unis d'Amérique, Japon, Mexique, Philippines, Corée, Taiwan, etc.

Troubleshooting

Self Diagnosis Display

Display	Informs that…	Action
Not enough free space	Not enough free space for saving files .	Check the space of internal memory or the external memory.
Corrupted file	The file is corrupted.	Delete the corrupted file.
Paper error	Paper has run out.	Check the paper in the printer. If there is no paper, insert the paper.
Ink error	Ink is low.	Check if the ink or toner is low.
File Error	The file is wrong.	Check that the file is JPEG.
Communication Error	An error has occurred while transferring data.	Disconnect the USB cable and connect it again.
Low battery	Battery is low.	Charge the battery pack or connect the AC Power Adapter.
Holding the key	The HOLD switch is locked.	Unlock the HOLD switch and operate the Memory Camcorder.
Card error	The memory card is corrupted.	Format the memory card or replace it with a new one.
Not formatted	Format the memory card.	Format the memory card.
Write error	Failed to write.	Check the memory space or format the memory.
Read error	Failed to read.	Delete the file.
Not supported format	The format is not supported.	The AVI or JPEG file that is not supported. Check the supported file. on page 29.
Write protected	Memory card is protected to write.	Unlock the memory card. (except MMC)
MPEG decoding Error	The movie file is corrupted.	Delete the corrupted file.

✤ If these instructions do not solve your problem, contact your nearest Samsung dealer or authorized service center/personnel.

Symptom	Possible Causes	Measure
No power is supplied	The power is not connected properly The battery is dead The battery is too cold	Connect the AC Power Adapter properly, page 24 Replace the dead battery pack Warm up the battery or move to warmer place
Date/Time is wrong	The Date/Time is not set	Set the Date/Time, page 103

Dépannage

L'écran Self Diagnosis

Affichage	Donne les informations suivantes…	Action
Not enough free space	Pas assez d'espace libre pour enregistrer les fichiers	Vérifiez l'espace disponible sur la mémoire interne ou sur la carte mémoire.
Corrupted file	Ce fichier est altéré	Supprimez le fichier altéré.
Paper error	Il n'y a plus de papier.	Vérifiez la quantité de papier dans l' imprimante. S'il n'y en pas, insérez du papier.
Ink error	Le niveau d'encre est bas.	Vérifiez le niveau d'encre.
File Error	Le format de fichier est incorrect.	Vérifiez que le fichier est au format JPEG.
Communication Error	Une erreur est survenue lors du transfert des données.	Débranchez le câble USB et rebranchez-le.
Low battery	Le niveau du bloc-piles est bas.	Rechargez le bloc piles ou branchez l' adaptateur CA.
Holding the key	L'interrupteur HOLD est verrouillé.	Déverrouillez l'interrupteur HOLD et faites fonctionner le caméscope.
Card error	La carte mémoire est altérée.	Formatez la carte mémoire ou remplacez-la.
Not formatted	Formatez la carte mémoire.	Formatez la carte mémoire.
Write error	Impossible d'écrire.	Vérifiez l'espace mémoire ou formatez la carte mémoire.
Read error	Impossible de lire.	Supprimez le fichier.
Not supported format	Le format n'est pas accueilli.	Les fichiers AVI ou JPEG ne sont pas pris accueillis. Vérifiez le format de fichier qui peuvent être accueillis à la page 29.
Write protected	La carte mémoire est protégée en écriture.	Déverrouillez la carte mémoire. (Sauf MMC)
MPEG decoding Error	Le fichier vidéo est altéré	Supprimez le fichier altéré.

✤ Si ces instructions n'apportent aucune solution à votre problème, contactez votre revendeur le plus proche, un technicien ou un centre de services techniques agréés Samsung.

Problème	Causes possibles	Solution
Il n'y a pas d' alimentation	Le câble d'alimentation n'est pas branché correctement Le bloc-piles est à plat Le bloc-piles est trop froid	Connectez l'adaptateur CA correctement, voir page 24 Remplacez le bloc piles à plat Réchauffez le bloc-piles ou déplacez-le dans un endroit plus chaud
Date / heure erronnées	La date et l'heure ne sont pas réglées	Réglez la fonction Date/Time, page 103

Troubleshooting

Symptom	Possible Causes	Measure
Focus does not adjust automatically	Focus is set to manual mode Recording is being done in a dark place Lens is covered with condensation	Set focus to AUTO Use the flash or light the location Clear the lens and check the focus
The Memory card will not load properly	The memory card is in wrong position A foreign object is in the memory card slot	Insert the memory card properly, page 33 Clear the memory card slot
Color balance of picture is not natural	White balance adjustment is required	Set proper white balance, pages 42, 60
Digital zoom does not work	The effect(Digital special effect) is applied	Turn off the effect(Digital special effect), pages 44, 62
Files stored in the memory card cannot be deleted	Memory card is protected File is locked	Remove the protection tab of memory card (except MMC) Remove the lock on the file, pages 53, 72, 80, 87, 92
Images on the LCD monitor appear dark	Ambient is too bright Ambient temperature is too low	Adjust the brightness and angle of LCD Low temperatures may produce a dark LCD display This is not a malfunction
Rear of the LCD monitor is hot	Prolonged use of the LCD monitor.	Close the LCD monitor to turn it off, or turn your device off to cool down
Play, rewind and fast forwarding do not work	The Photo Mode is selected	Select 'Movie Mode' and select 'Play'
Memory card cannot be played back (Photo mode)	The Movie Mode is selected	Select 'Photo Mode' and select 'View'
No picture is taken	Not enough free memory space is remaining Memory card is formatted by different devices	Delete files from the memory card or internal memory Format the memory card on the Memory Camcorder
Built-in flash does not fire	Light is forced to cancel Light is not available for recording	Select different Flash mode, page 63
Cannot record a movie image.	The 'Photo Mode' is selected	Select 'Movie Mode'
The LCD monitor turns off	To save power consumption, the LCD monitor and Memory Camcorder's power turns off if there is no button operation for a certain period of time (depending on operation mode).	Operating any button will turn the Memory Camcorder on Pressing the button once again will operate its function

Dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
La mise au point ne se fait pas automatiquement.	La mise au point est réglée sur le mode manuel. L'enregistrement a été effectué dans un endroit sombre. L'objectif est couvert de buée.	Réglez la mise au point sur AUTO. Utilisez le flash ou illuminez l'endroit. Nettoyez l'objectif et vérifiez la mise au point.
La carte mémoire ne s' insère pas correctement.	La carte mémoire est mal insérée. Un objet étranger se retrouve dans la fente de la carte mémoire.	Insérez la carte mémoire correctement, voir page 33. Dégagez le compartiment de la carte mémoire.
L'équilibre des couleurs de l'image n'est pas naturel.	L'équilibre des blancs doit être ajusté.	Réglez correctement l'équilibre des blancs, voir pages 42, 60.
Le zoom numérique ne fonctionne pas.	La fonction Effect (effets spéciaux numériques) est activée.	Désactivez les effets spéciaux numériques, voir pages 44, 62.
Les fichiers enregistrés dans la carte mémoire ne peuvent pas être supprimés.	La carte mémoire est protégée. Le fichier est verrouillé	Enlevez la languette de sûreté de la carte mémoire (sauf MMC). Déverrouillez le fichier, pages 53, 72, 80, 87 et 92.
Les images apparaissent sombres sur l'écran LCD.	La lumière ambiante est trop vive. La température ambiante est trop basse.	Réglez la luminosité et l'angle de l' écran LCD Des températures trop basses peuvent provoquer un affichage sombre sur l' écran LCD. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
L'arrière de l'écran LCD est chaud.	Utilisation prolongée de l'écran LCD	Rabattez l'écran LCD pour le mettre hors tension ou éteignez votre appareil pour le laisser refroidir
La lecture, le rembobinage et l'avance rapide ne fonctionnent pas.	Le mode Photo est sélectionné.	Sélectionnez le mode Movie et ensuite Play.
La carte mémoire ne peut pas être lue (Mode Photo)	Le mode Movie est sélectionné.	Sélectionnez le mode Photo et ensuite View
Aucune prise de photo	Il ne reste pas suffisamment d'espace disponible dans la mémoire. La carte mémoire a été formatée par différents appareils.	Supprimez les fichiers de la carte mémoire ou de la mémoire interne. Formatez la carte mémoire sur le Caméscope à mémoire.
Le flash ne fonctionne pas	Le spot de camera est désactivé. Le spot de caméra n'est pas disponible pendant les enregistrements	Sélectionnez un mode flash différent, reportez-vous à la page 63.
Impossibilité d'enregistrer un vidéo	Le mode Photo est sélectionné.	Sélectionnez le mode Movie
L'écran LCD s'éteint	Le Caméscope à mémoire et l'écran LCD sont mis hors tension après une certaine période inactive des touches (selon le mode d'opération) afin de conserver l'énergie.	La manipulation de toute touche mettra le caméscope sous tension. Si vous appuyez de nouveau sur la touche, la fonction sera activée.

Using the Menu

Movie

1. Record
- Size
  - 720x480
  - 352x240
- Quality
  - Super Fine
  - Fine
  - Normal
- White Balance
  - Auto
  - Daylight
  - Fluorescent
  - Tungsten
  - Custom
- Program AE
  - Auto
  - Sports
  - Spotlight
  - Sand/Snow
- Effect
  - Off
  - Art
  - Mosaic
  - Sepia
  - Negative
  - Mirror
  - B&W
- EIS
  - On
  - Off
- Focus
  - AF
  - MF
- BLC
  - On
  - Off
- Digital Zoom
  - On
  - Off
- Record Mode
  - TV
  - PC
- Line In/Out
  - In
  - Out

2. Play
- Play Mode
  - Play One
  - Play All
  - Repeat One
  - Repeat All
- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All

Photo

1. Capture
- White Balance
  - Auto
  - Daylight
  - Fluorescent
  - Tungsten
  - Custom
- Program AE
  - Auto
  - Sports
  - Spotlight
  - Sand/Snow
- Effect
  - Off
  - Art
  - Mosaic
  - Sepia
  - Negative
  - Mirror
  - B&W
- Flash
  - On
  - Auto
  - Off
- Continuous Shot
  - Off
  - 3 shots
- EIS
  - On
  - Off
- Focus
  - AF
  - MF
- BLC
  - On
  - Off
- Digital Zoom
  - On
  - Off

2. View
- Slide
  - Start
  - Interval (sec.)
  - Repeat
- DPOF
  - Copies
  - Set All
  - Reset All
- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All

MP3

1. Play
- Repeat
  - Off
  - Repeat One
  - Repeat Folder
  - Repeat All
  - Shuffle Folder
  - Shuffle All
- Equalizer
  - Off
  - Pop
  - Classic
  - Jazz
- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All

✤ The SC-MM10S(BL) does not have a Flash.

Menus

Movie

1. Record
- Size
  - 720x480
  - 352x240
- Quality
  - Super Fine
  - Fine
  - Normal
- White Balance
  - Auto
  - Daylight
  - Fluorescent
  - Tungsten
  - Custom
- Program AE
  - Auto
  - Sports
  - Spotlight
  - Sand/Snow
- Effect
  - Off
  - Art
  - Mosaic
  - Sepia
  - Negative
  - Mirror
  - B&W
- EIS
  - On
  - Off
- Focus
  - AF
  - MF
- BLC
  - On
  - Off
- Digital Zoom
  - On
  - Off
- Record Mode
  - TV
  - PC
- Line In/Out
  - In
  - Out

2. Play
- Play Mode
  - Play One
  - Play All
  - Repeat One
  - Repeat All
- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All

Photo

1. Capture
- White Balance
  - Auto
  - Daylight
  - Fluorescent
  - Tungsten
  - Custom
- Program AE
  - Auto
  - Sports
  - Spotlight
  - Sand/Snow
- Effect
  - Off
  - Art
  - Mosaic
  - Sepia
  - Negative
  - Mirror
  - B&W
- Flash
  - On
  - Auto
  - Off
- Continuous Shot
  - Off
  - 3 shots
- EIS
  - On
  - Off
- Focus
  - AF
  - MF
- BLC
  - On
  - Off
- Digital Zoom
  - On
  - Off

2. View
- Slide
  - Start
  - Interval (sec.)
  - Repeat
- DPOF
  - Copies
  - Set All
  - Reset All
- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All

MP3

1. Play
- Repeat
  - Off
  - Repeat One
  - Repeat Folder
  - Repeat All
  - Shuffle Folder
  - Shuffle All
- Equalizer
  - Off
  - Pop
  - Classic
  - Jazz
- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All

✤ SC-MM10S(BL) ne peut pas accueillir la fonction Flash.

Using the Menu

Voice Recorder

1. Record
2. Play

Play Mode
- Play One
- Play All
- Repeat One
- Repeat All

Lock
- Lock
- Multi Select
- Lock All
- Unlock All

Copy To
- OK
- Multi Select
- All

File Browser

Lock
- Lock
- Multi Select
- Lock All
- Unlock All

Copy To
- OK
- Multi Select
- All

File Info.
- OK

System Settings

Storage Type
- Internal
- External

USB Mode
- Mass Storage
- PictBridge
- PC-Cam

File No.
- Series
- Reset

Format
- Internal
- External

Memory Space
- 000MB/000MB

LCD Brightness
- 0%
- ⋮
- 100%

LCD Color
- 0%
- ⋮
- 100%

Date/Time Set

Date Format
- YY/MM/DD
- DD/MM/YY
- MM/DD/YY

Time Format
- 12 Hour
- 24 Hour

Date/Time
- Off
- Date
- Time
- Date/Time

Beep Sound
- On
- Off

Start-up
- Movie Mode
- Previous Mode

Reset
- OK

Language
- English / Español / Français / Português / Deutsch / Italiano / Nederlands / Polski / Русский / 한국어 / 中文 / Iran / Arab / Magyar / ไทย / Українська / Svenska

Auto Shut off
- Off
- 5 Minutes

Demonstration
- Off
- 5 Minutes
- Play Now

Version Info

✤ SC-MM10S(BL) does not support Beep Sound function.

Menus

Voice Recorder

1. Record
2. Play

Play Mode
- Play One
- Play All
- Repeat One
- Repeat All

Lock
- Lock
- Multi Select
- Lock All
- Unlock All

Copy To
- OK
- Multi Select
- All

File Browser

Lock
- Lock
- Multi Select
- Lock All
- Unlock All

Copy To
- OK
- Multi Select
- All

File Info.
- OK

System Settings

Storage Type
- Internal
- External

USB Mode
- Mass Storage
- PictBridge
- PC-Cam

File No.
- Series
- Reset

Format
- Internal
- External

Memory Space
- 000MB/000MB

LCD Brightness
- 0%
- ⋮
- 100%

LCD Color
- 0%
- ⋮
- 100%

Date/Time Set

Date Format
- YY/MM/DD
- DD/MM/YY
- MM/DD/YY

Time Format
- 12 Hour
- 24 Hour

Date/Time
- Off
- Date
- Time
- Date/Time

Beep Sound
- On
- Off

Start-up
- Movie Mode
- Previous Mode

Reset
- OK

Language
- English / Español / Français / Português / Deutsch / Italiano / Nederlands / Polski / Русский / 한국어 / 中文 / Iran / Arab / Magyar / ไทย / Українська / Svenska

Auto Shut off
- Off
- 5 Minutes

Demonstration
- Off
- 5 Minutes
- Play Now

Version Info

✤ SC-MM10S(BL) ne peut pas accueillir la fonction Beep Sound.

ENGLISH

Specifications

Model Name	SC-MM10S(BL)/MM11S(BL)/MM12S(BL)	
The Memory Camcorder System		
Movie Recording System	MPEG4 AVI Format	
Photo System	JPEG (640x480, DPOF, Exif 2.2)	
MP3	Stereo Playing	
Voice	WAVE File Recording/Play (8KHz Sampling, 16 bit, Stereo)	
Memory	Internal memory	512MB (SC-MM10S(BL))
		1GB (SC-MM11S(BL))
		2GB (SC-MM12S(BL))
	External memory	SD
		MMC
CCD Pixel	1/6 inch CCD, 680K(Maximum)	
Optical Zoom Ratio	x10	
Focal Length	f=2.4~24mm, F1.8~2.4	
Minimum Illumination	3.0 Lux	
LCD monitor	2.0” Transmission Type, 230K	
Connectors		
USB	Mini-B type (USB 2.0 High Speed)	
DC Power In connector	Proprietary 3 pins connector	
Multi jack	Earphones	ø 3.5 Stereo
	AV Input/ Output	Video (1.0p_p, 75Ω), Audio (-7.5dBm 47KΩ, Stereo)
General		
Operating Temperature	0°C-40°C (32°F-104°F)	
Operating Humidity	10%-80%	
Power Source	3.8V (Li-ion Polymer Battery Pack), 4.8V (AC Adapter)	
Power Consumption	2.8W (LCD ON)	
Dimensions (WxHxD)	2.41 inch X 3.68 inch X 1.19 inch (Including the Battery Pack)	
Weight	5.29 oz	
Built-in Microphone	Omni-directional condenser microphone	

FRANÇAIS

Caractéristiques techniques

Nom du modèle	SC-MM10S(BL)/MM11S(BL)/MM12S(BL)	
Le système de caméscope à mémoire		
Système d’enregistrement de film	Format MPEG4 AVI	
Système photo	JPEG (640x480, DPOF, Exif 2.2)	
MP3	Lecture stéréo	
Voix	Enregistrement / lecture de fichiers WAVE (échantillonnage 8 KHz, 16 bits, stéréo)	
Mémoire	Mémoire interne	512 Mo (SC-MM10S(BL))
		1 Go (SC-MM11S(BL))
		2 Go (SC-MM12S(BL))
	Mémoire externe	SD
		MMC
CCD Pixels	CCD 4,2 mm (1/6 po), 680 K (maximum)	
Puissance du zoom optique	X 10	
Longueur focale	f = 2,4 à 24 mm, F1,8 à 2,4	
Luminosité minimum	3,0 lux	
Écran LCD	Entraînement 5 cm (2 po) 230 K	
Connecteurs et prises		
USB	Type mini-B (USB 2,0 à haute vitesse)	
Prise CC	Propriétaire - prise 3 broches	
Connecteur multi fonctions	Écouteurs	ø 3,5 stéréo
	Entrée/Sortie AV-	Vidéo (1,0 Vpp, 75 Ω), audio (-7,5 dBm ; 47 KΩ, stéréo)
Général		
Température de fonctionnement	0°C-40°C (32°F-104°F)	
Humidité de fonctionnement	10%-80%	
Source d’alimentation	3,8 V (pile lithium-polymère), 4,8 V (adaptateur CA)	
Consommation électrique	2,8 W (LCD activé)	
Dimensions (L x H x P)	6,12 x 9,35 x 3,00 cm (2,41 X 3,68 X 1,19 po) (Incluant le bloc-piles)	
Poids	0,150 kg (5,29 oz)	
Microphone intégré	Microphone à condensateur multi-directionnel	

ENGLISH

Specifications

Model Name	SC-MM10S(BL)/MM11S(BL)/MM12S(BL)
AC Adapter	
Power Requirement	AC 100 ~ 240V, 50 / 60 Hz
DC Output	DC 4.8V, 1.0 A
Operating Temperature	0°C (32°F) ~ 40° (104°F)
Dimensions	2.76 inch X 1.17 inch X 2.33 inch
Weight	3.00 oz

The product design and specifications are subject to change without notice for better performance and quality.

FRANÇAIS

Caractéristiques techniques

Nom du modèle	SC-MM10S(BL)/MM11S(BL)/MM12S(BL)
Adaptateur CA	
Alimentation requise	100 240 V CA, 50/60 Hz
Sortie CC	4,8 V CC, 1,0 A
Température de fonctionnement	0°C (32°F) à 40° (104°F)
Dimensions	9 x 3 x 3 cm (3.67X 1.37X1.31 po)
Poids	85 g (3 oz)

Le design et les caractéristiques du produit peuvent être modifiés sans préavis pour en assurer la qualité et la performance.

ENGLISH

Index

- A -

AC Power Adapter 13, 24
AF(Auto Focus) 46, 66
Auto Shut off 111

- B -

Battery Pack ..... 21~24
Beep Sound 107
BLC 67

- C -

Charging the Battery 24
Capturing 56
Copy To 54, 73, 81, 88, 93
Cleaning and Maintenance ..... 126~129

- D -

Date&Time 103
Demonstration 112
Digital Zoom 68
DPOF 71, 125
DV Media Pro 1.0 ..... 119, 120

- E -

Earphones 14
Effect 44, 62

- F -

File Browser 89
File No. 98
Format 99

- J -

Joystick 27

FRANÇAIS

Index

- A -

Adaptateur CA 13, 24
AF(Auto Focus) 46, 66
Auto Shut off 111

- B -

Bloc-Piles ..... 21~24
Bip sonore 107
BLC 67

- C -

Charge du bloc-piles 24
Copie vers 54, 73, 81, 88, 93
Couleur LCD 102

- D -

Démonstration 112
Dépannage 130, 131
DPOF 71, 125

- E -

Écouteurs 14
Effets numériques 44, 62
Enregistreur vocal 83
Équilibre des blancs 42, 60

- F -

Format 99

- I -

Information sur la version 113
Installation de DV Media Pro 1,0 ..... 119, 120

- J -

Joystick 27

- L -

Langue 110
Luminosité LCD 101

Index

- L -

Language 110
LCD Brightness 101
LCD Color 102
LOCK 53, 72, 80, 87, 92

- M -

MODE button 26
MENU button 27
MF(Manual Focus) 46, 66

- P -

PC Cam 116
PictBridge 115
Program AE 46, 61

- Q -

Quality 41

- R -

Reset 109

- S -

Start-up Mode 108
Sepia 44, 62
Storage type 96

- T -

Troubleshooting 130, 131

- U -

USB 97

- V -

Version Information 113
Voice Record 83

- W -

White Balance 42, 60

- Z -

Zooming In and Out 36, 57

Index

- M -

Mise au point manuelle <MF> 46, 66
Mode Start Up 108

- N -

Navigateur de fichier 89
No de fichier 98

- P -

PictBridge 115
Program AE 43, 61
Prise de photos 56

- Q -

Qualité 41

- R -

Réglage de la date et heure 103
Reinitialisation 109

- S -

Sepia 44, 62

- T -

Touche Mode 26
Touche Menu 27
Type de stockage 96

- U -

USB 97
Utilisation et entretien ..... 126~129

- V -

Verrouillage 53, 72, 80, 87, 92

- W -

Webcaméra 116

- Z -

Zoom avant et arrière 36, 57
Zoom numérique 68

Warranty (SEA users only)

SAMSUNG
LIMITED WARRANTY

SAMSUNG Electronics America Inc. (SEA), warrants that this product is free from defective material and workmanship. SEA further warrants that if product fails to operate properly within the specified warranty period and the failure is due to improper workmanship or defective material, SEA will repair or replace the product at it's option.
All warranty repairs must be performed by a SEA authorized service center. The name and address of the location nearest you can be obtained by calling toll free: 1-800 SAMSUNG (1-800-726-7864).
Labor
90 days carry-in
Parts
1 year

On carry-in models, transportation to and from the service center is the customer's responsibility.

The original dated sales receipt must be retained by the customer and is the only acceptable proof of purchase.
It must be presented to the authorized service center.

EXCLUSIONS (WHAT IS NOT COVERED)

This warranty does not cover damage due to accident, fire, flood and/or other acts of God; misuse, incorrect line voltage, improper installation, improper or unauthorized repairs, commercial use, or damage that occurs in shipping. Exterior and interior finish, lamps, and glass are not covered under this warranty.
Customer adjustments which are explained in the instruction manual are not covered under the terms of this warranty. This warranty will automatically be voided for any unit found with a missing or altered serial number. This warranty is valid only on products purchased in the United States and Puerto Rico.

Some States do not allow the exclusions or limitations of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.

ENGLISH

Warranty (Canada users only)

SAMSUNG
LIMITED WARRANTY

SAMSUNG Electronics Canada inc. (SECA), warrants that this product is free from defective material and workmanship.
SECA further warrants that if this product fails to operate properly within the specified warranty period and the failure is due to improper workmanship or defective material, SECA will repair or replace the product at its option.
All warranty repairs must be performed by a SECA authorized service center. (The name and address of the location nearest you can be obtained by calling toll free: 1-800-SAMSUNG)

Labor
1 year carry-in
Parts
1 year

On carry-in models, transportation to and from the service center is the customer's responsibility.

The original dated sales receipt must be retained by the customer and is the only acceptable proof of purchase. It must be presented to the authorized service center at the time service is requested.

EXCLUSIONS (WHAT IS NOT COVERED)

This warranty does not cover damage due to accident, fire, flood and/or other acts of god;misuse, incorrect line voltage, improper installation, improper or unauthorized repairs, commercial use, or damage that occurs in shipping.
Exterior and interior finish, lamps, and glass are not covered under this warranty. Customer adjustments which are explained in the instruction manual are not covered under the terms of this warranty, This warranty will automatically be voided for any unit found with a missing or altered serial number. This warranty is valid only on products purchased and used in Canada.

On-line warranty registration of your product is available by visiting our web site at www.samsung.com/ca

Samsung Electronics Canada Inc., Customer Service
55 Standish Court Mississauga, Ontario L5R 4B2
Canada
TEL. 1-800-SAMSUNG (726-7864) FAX. (905) 542-1199
W: www.samsung.com/ca

FRANÇAIS

Garantie pour le Canada

GARANTIE
SAMSUNG LIMITÉE

La société SAMSUNG Electronics Canada Inc. (SECA) garantit que ce produit est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication.
De plus, SECA s'engage, à sa discrétion, à réparer ou à remplacer le produit s'il ne fonctionnait pas correctement à cause d'un défaut matériel ou de fabrication pendant la période de garantie.
Toute réparation effectuée dans le cadre de la garantie doit être réalisée par un centre de service agréé par SECA. (Le nom et l' adresse du centre de service agréé le plus proche peuvent être obtenus en appelant gratuitement le 1-800-SAMSUNG).

Garantie un an pièces et main-d'oeuvre.

Pour des modèles devant être ramenés par le client au centre de service agréé, le transport du matériel vers le centre de réparation et à partir de celui-ci est à la charge du client.

Le reçu de caisse original et daté doit être conservé par le client et constitue l'unique preuve valide d'achat. Il doit être présenté au service agréé au moment de la réparation.

EXCEPTIONS (RESPONSABILITÉS NON COUVERTES)

Cette garantie ne couvre pas les dommages provoqués par un accident, un incendie, une inondation, des cas de force majeure, une mauvaise utilisation de l'appareil, l'utilisation d'une tension électrique incorrecte, une installation défectueuse, des réparations incorrectes ou non autorisées, l'utilisation à des fins commerciales, ou les dommages survenus lors du transport du matériel.
La garantie ne couvre pas le revêtement de l'appareil, la finition intérieure, les ampoules, ni les optiques. Les réglages relevant du client, décrits dans ce mode d'emploi, ne sont pas couverts par les termes de cette garantie. De même, elle ne s'applique pas si votre appareil ne porte pas de numéro de série ou si celui-ci est modifié. Cette garantie s'applique uniquement aux produits achetés et utilisés au Canada.

L'enregistrement de la garantie de votre produit est disponible en visitant notre site web au www.samsung.com/ca

Samsung Electronique Canada Inc., Service à la Clientéle
55 Standish Court Mississauga, Ontario L5R 4B2
Canada
TEL. 1-800-SAMSUNG (726-7864) FAX. (905) 542-1199
W: www.samsung.com/ca

ENGLISH

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care center.

Region Country	Customer	Care Center	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
	U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
Middle East & Africa	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea

FRANÇAIS

Comment contacter Samsung dans le monde

Si vous avez des suggestions ou des questions concernant les produits Samsung, veuillez contacter le Service Consommateurs Samsung.

Region Country	Customer	Care Center	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
	U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
Middle East & Africa	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea

ENGLISH

THE MEMORY CAMCORDER IS MANUFACTURED BY:

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care center Samsung Electronics America, inc.
1-800-SAMSUNG (726-7864)
www.samsung.com

RoHS compliant

Our product complies with "The Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment", and we do not use the 6 hazardous materials- Cadmium (Cd), Lead (Pb), Mercury (Hg), Hexavalent Chromium (Cr^{+6}), Poly Brominated Biphenyls (PBBs), Poly Brominated Diphenyl Ethers (PBDEs)- in our products.

FRANÇAIS

Ce Caméscope à mémoire EST FABRIQUÉ PAR :

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant les produits Samsung, veuillez contacter le Service à la clientèle SAMSUNG de Samsung Electronics America, inc.
1-800-SAMSUNG (726-7864)
www.samsung.com

Conforme à ''La directive RoHS

Notre produit est conforme à la directive RoHS relative à la "La limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les composants électriques et électroniques". Nous n'utilisons pas les six matières dangereuses suivantes dans la fabrication de nos appareils : cadmium (Cd), plomb (Pb), mercure (Hg), chrome hexavalent (Cr^{+6}), polybromodiphényles (PBB) et polybromodiphényléthers (PBDE).